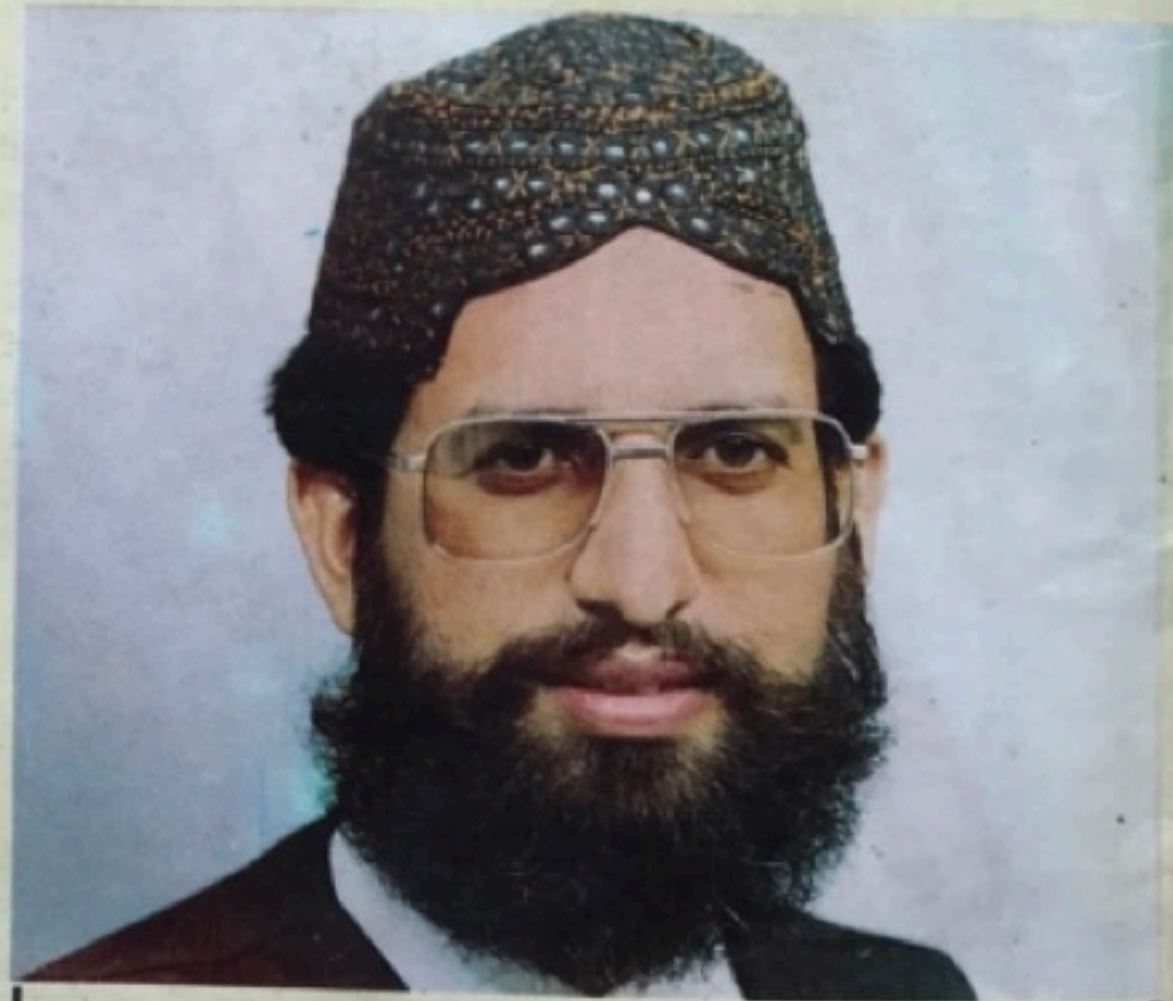
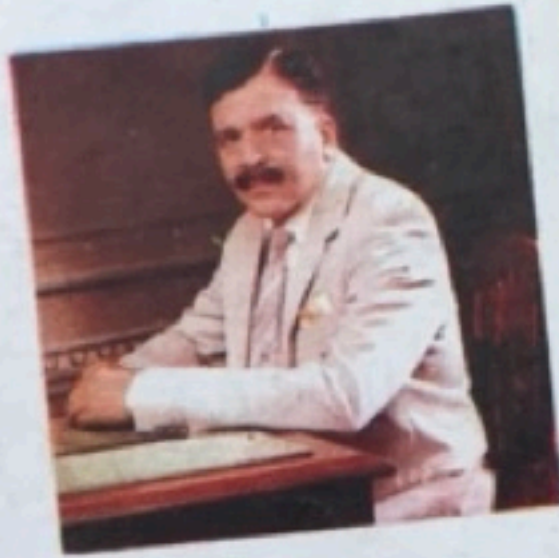




سپیشل  
سیلیمینٹ  
سٹیف  
گیمنز



FOURTH SAF GAMES  
ISLAMABAD

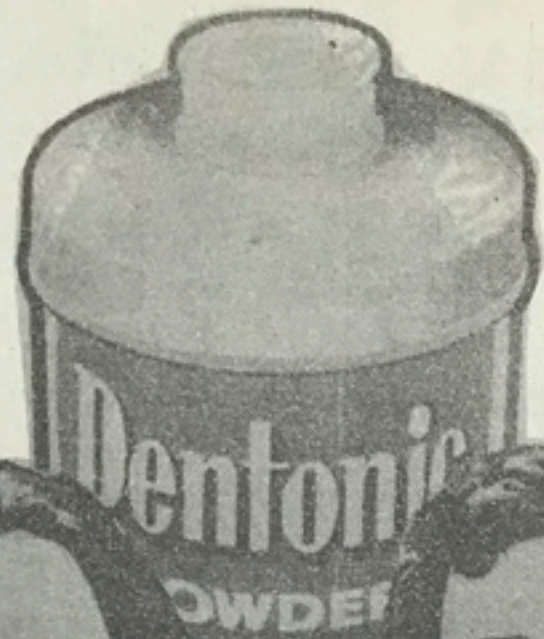


سفیرانِ امن کا عظیم الشان

تعلیمی امن کنونشن

تشدد پسند قوتوں کی موت ثابت ہوگا  
مرکزی صدر انجمن طلباء اسلام محمد ظفر اقبال نوری نے خصوصی انٹرویو





# آبِ جَلِ رِشْوَنِکِ کَابُولِ بِالَابِ

بڑوں کا آزمودہ (ALA) بچوں کا پسندیدہ

دانتوں کا صحت و زندگی سے گہرا تعلق ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم ڈنشونک کا اعلیٰ معیار برقرار رکھنے کے لئے مسلسل جدوجہد کرتے رہتے ہیں۔ بہترین ادویات، مہاہرین کی خدمات اور جدید ترین آلات کی مدد سے ہر طفل پر ڈنشونک کی جانچ پڑتال ہماری فرض شناسی کی ایک ایسی رکوشن ہر سال ہے جو کسی تعریف و توصیف کی محتاج نہیں۔

ALA CHEMICALS P.O. BOX. 2110 KARACHI-18

# PNSC and SAF GAMES



### Contributing to the same cause

SAF GAMES are aimed at fostering friendly relations among SAARC countries. PNSC liners traverse the regional seas --- carrying cargo and also promoting goodwill.

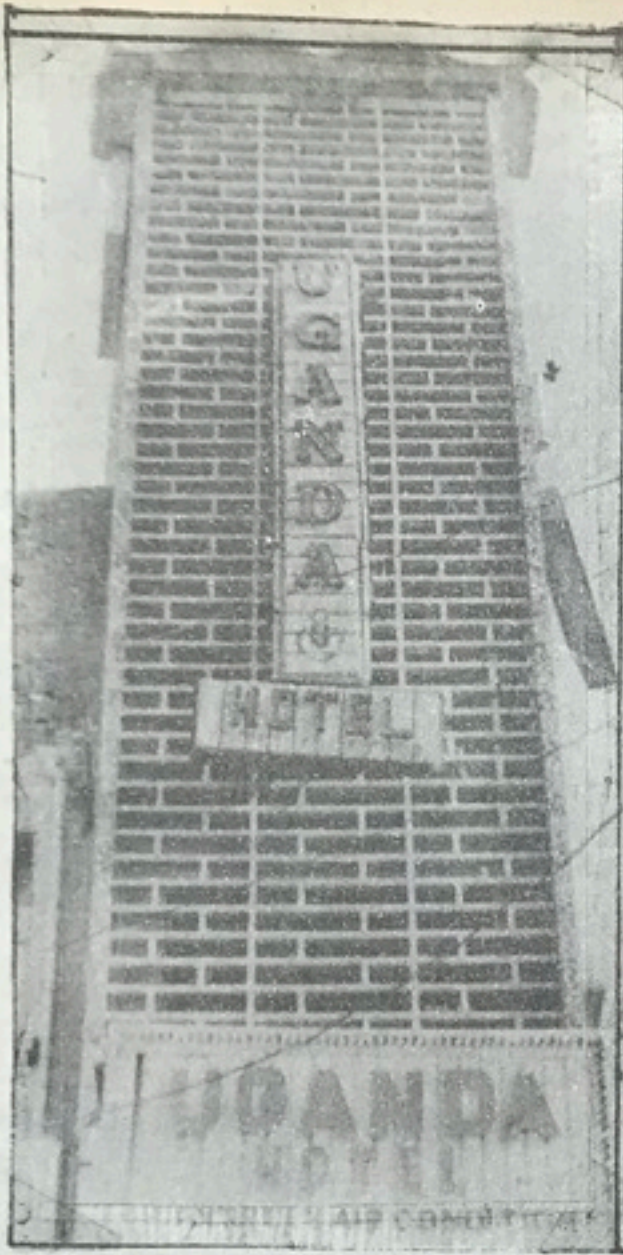
PNSC wishes success to all participants.



## Pakistan National Shipping Corporation

The National Flag Carrier





# Uganda کے کروڑوں روپے کے HOTEL سے زائد انعامات

چھٹی تو عوامی انعامات

انعامات میں مزید اضافہ۔ جیتنے کے مواقع بھی زیادہ

۳۵ لاکھ روپے نقد  
۲۵ لاکھ روپے نقد



کھل ایئر کنڈیشنر

میکو روو لاپورڈ پاکستانی  
۵۶۰۰۰ - ۳۱۰۰۰

۲۶ لاکھ روپے کے ۸ پرائز

۵ لاکھ روپے کے ۷ پرائز

اور لاکھوں روپے کے ۱۰۰۰۰ سے زائد انعامات

ایک لاکھ روپے کے ۲۵ پرائز

۵۰ ہزار روپے کے ۲۰ پرائز

۱۰ ہزار روپے کے ۲۰۰ پرائز

ایک ہزار روپے کے ۲۰۰۰ پرائز

۵ سو روپے کے ۱۰۰۰۰ پرائز

خصوصی انعامات

- ۲ انعامات: لکسز، ہونڈا، سوزوکی
- ۳ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۴ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۵ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۶ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۷ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۸ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۹ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۰ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۱ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۲ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۳ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۴ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۵ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۶ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۷ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۸ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۱۹ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۰ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۱ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۲ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۳ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۴ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز
- ۲۵ انعامات: سوزوکی، ہونڈا، لکسز



چندہری سے نائب چیف ایگزیکٹو آفیسر ڈاکٹر کبیر سنگھ

اہم اعلان  
سیور ریلیف ٹرسٹ، جلیب بینک لمیٹڈ کے علاوہ اب  
نیشنل بینک آف پاکستان کی مقروضات خوں  
پر بھی دستیاب ہیں۔

ریلیف ٹرسٹ خریدنے کی آخری تاریخ ۳۱ اکتوبر ۸۹  
چھٹی قسط عوامی انعامات تاریخ ۱۵ نومبر ۸۹

# روحانی مسائل



جعلی عاموں، دست شناسوں اور نجومیوں سے دُور رہیں اپنے مسائل قرآن و سنت کی روشنی میں حل کریں

برصغیر کے مشہور روحانی معالج المعروف روحانی بابا نوجوان نسل کے ذاتی مسائل، ان کی ہر قسم کی پریشانیوں اور الجھنوں کا حل علم جعفر اور قرآن و سنت کی روشنی میں دیتے ہیں آج ہی اپنے مسائل اور الجھنوں کے لیے درج ذیل کوپن پُر کر کے روحانی بابا انجارج روحانی ڈاک معرفت یوٹھ انسٹرنیشنل ایوان اوقاف بلڈنگ نزد ہائیکورٹ لاہور کے پتہ پر ارسال کریں،

- شادی اور محبت کیلئے لڑکے، لڑکی اور ان کی ماں کا نام آنا ضروری ہے!
- ہر کوپن کے ساتھ مبلغ -/۱۵ روپے بذریعہ پوسٹل آرڈر یا منی آرڈر یا بینک ڈرافٹ آنا ضروری
- ایک کوپن اور فیس میں دو سوال کئے جاسکتے ہیں،
- جواب طلب امور کیلئے جوابی نفاذ ارسال کیا جائے۔ نیز ایسے مخصوص جوابات رسالے میں شائع نہیں کئے جاسکتے۔

نام \_\_\_\_\_  
 والدہ کا نام \_\_\_\_\_  
 سید \_\_\_\_\_  
 تاریخ پیدائش \_\_\_\_\_  
 ایڈریس \_\_\_\_\_



امدادِ باہمی کے زریں اصولوں کے تحت معزز ممبران کی

ترقی و خوشحالی کی شاہراہ پر گامزن

## دی مسلم کوآپریٹو ڈویلپمنٹ کارپوریشن لمیٹڈ

ہم اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے امدادِ باہمی کے زریں اصولوں کے مطابق اپنی درج ذیل برانچوں کی وساطت سے چھوٹے کاشتکاروں، دکانداروں اور صنعت کاروں کی خدمت انجام دے رہے ہیں کارپوریشن کا مقصد اور بااخلاق عملہ بہترین مصروفیت کا ہے

### برانچیں

○ مسلم ٹاؤن - راولپنڈی	○ ڈھوک سیدال چوکت منچ جھاراپنڈی	○ بھارا کہو - ضلع اسلام آباد	○ جی ٹی روڈ - گوجران
○ مشین محلہ ۲ - جہلم	○ مین بازار ڈنگہ - ضلع گجرات	○ مین بازار - شیخوپورہ	○ سرکلر روڈ - قصور
○ غلام منڈی ٹوبہ ٹیک سنگھ	○ لاری اڈا کنگن پور - ضلع قصور	○ ٹھینگ موڑ - ضلع قصور	○ سیٹی روڈ - سرگودھا
○ مین بازار - روات	○ مین بازار - شاہ پور صدر	○ منڈی بہاؤ الدین - ضلع گجرات	○ مین روڈ جوہر آباد ضلع خوشاب
○ لاری اڈہ - جھارپان	○ صراف بازار - جھلوال	○ جی ٹی روڈ - کھاریات	○ کچھری روڈ - چکوال
○ مین بازار ڈھڈیال - چکوال	○ مہال مغلاں - ضلع چکوال	○ لاری اڈہ دولتالہ - ضلع راولپنڈی	○ بمبھون - ضلع چکوال
○ کلر کہار - ضلع چکوال	○ چوہ سیدن شاہ	○ بشارت - ضلع چکوال	○ پنڈال تحصیل پنڈ وادخان
○ پنڈ وادخان مین بازار	○ مٹن - ضلع چکوال	○ للہ ٹاؤن تحصیل پنڈ وادخان	○ مین روڈ - تلہ گنگ
○ پنڈی تحصیل تلہ گنگ ضلع چکوال	○ فوارہ چوک انک ضلع جہلم	○ چندی تحصیل تلہ گنگ ضلع چکوال	○ مین بازار - فتح جنگ
○ مین کوہاٹ روڈ	○ پنڈی گھیب	○ چھب - ضلع انک	○ نرسری براہنچ - کراچی
○ جنڈ - ضلع انک	○ کھیوڑہ - ضلع جہلم	○ میانی اڈہ - ضلع چکوال	○ مجوزہ - ملک وال
○ لاہور	○ مرید کے	○ گوجرانوالہ	○ ملتان خورد

منجانب: سید ظہور حسین نوشاہی ڈائریکٹر کنٹرولر آف برانچز  
 ہیڈ آفس: دی مسلم کوآپریٹو ڈویلپمنٹ کارپوریشن لمیٹڈ  
 ۵۹۰، سچی نائن تھری کمپلیکس روڈ اسلام آباد فون: ۸۵۵۸۶۲، ۸۵۲۴۱۰  
 زونل آفس: ○ کچھری روڈ چکوال ○ مین روڈ تلہ گنگ چکوال ○ ۳ اور گیگا کمپلیکس گلبرگ لاہور

**armor** MEETS THE CHALLENGE

of the production and installation of Fiber Glass Chairs at Jinnah Stadium, Sports Complex Islamabad for 4th SAF GAMES 1989. Well before the target time.

**armor**

LEADING MANUFACTURER OF Fiber Glass Reinforced Plastic's Products

SPECIALIST IN: Storage Tanks, Safety Helmets, Luggage Boxes, Automotive body parts, Furniture, Amusements Gaggets, Children Recreational Apparatus, Exporters & Importers

**CAPITAL CORPORATION**  
M-2, Murree Road, P.O. Box: 1449, Rawalpindi, (Pakistan)  
Tel. (051) - 73604

# حتیٰ سہترجی ۲۲ ویں سالگرہ کے موقع پر

## لاکھوں روپے کے ہزاروں انعامات

ٹیپو اپیشل انعام  
محوش نصیب افراد کو عروہ  
آرودفت کا شمع ۵ ہزار روپے

حکومت سے منظور شدہ

پابلا انعام  
سوزوکی سے کار

پانچویں نمبر پر  
واشنگٹن مشینز  
۱۲ عدد

چھٹے نمبر پر  
۲۵۰۰ افراد کو  
ٹول پورٹ  
ڈال کلاک

ساتویں نمبر پر  
۲۰۰۰ افراد کو  
سیڑن وایج



دوسرے نمبر پر  
۵ عدد ہونڈا  
موتو سائیکل  
CD-70

تیسرے نمبر پر  
۵ افراد کو ۵ عدد  
کلاس ٹیبل ولت  
14"

چوتھے نمبر پر  
۵ افراد کو ۵ عدد  
ٹاؤلیٹس فرج

سیدھا سچا آسان طریقہ کار

اعلیٰ معیاری حتیٰ سہترجی کا کوئی بھی ایک بلب یا ٹیوب لائٹ اپنے قریبی دوکاندار سے خرید فرمائیں اور انعامی کوپن مفت حاصل کر کے اپنے پاس محفوظ فرمائیں

- ملک بھر میں رہنے والا ہر شہری اپنی منزلت کے مطابق حتیٰ سہترجی کا بلب یا ٹیوب خرید کر انعامی کوپن حاصل کر کے اس انعامی اسکیم میں شریک ہر سکتا ہے۔
- خالی ڈم معزز جج کے استوں چیک کر کے اسلیں۔ ہر گز یاد رکھنا ہے اور آپ کے حاصل کردہ انعامی کوپن کا بقایا حصہ اس ڈم میں ڈال دیا جائے گا۔
- ۳۱ اکتوبر ۱۹۸۹ کو درم اور پریس رپورٹر حفلت کی موجودگی میں ڈم کھرا جائیگا اور کسی معزز شخصیت کے ہاتھوں ہڈر لیکر عوامنداری کا مایاب انعامی کوپن نکالے جائیں گے۔
- انعام یا نشانگان کے نمبروں کی تفصیل ملک کے اخبارات میں شائع کی جاتے گی۔
- کوپن کا وہ حصہ جو آپ کے پاس محفوظ ہے آپ کو انعام کا حقدار ثابت کرے گا۔
- تمام انعام یا نشانگان یکسوئی کے بہتے پر رابطہ فرما کر ۹ دن کے اندر اندر اپنے انعامات حاصل کریں گے۔

قیمت کو چمکائے انعامی کوپن ۱۰۰۰ بلب اور ٹیوب لکھے گھر کو روشن

الیکٹرک لیمپ مینوفیکچرز آف پاکستان لمیٹڈ

6 - یونیورسٹی روڈ کراچی نمبر ۵ - فون : 418869-418809-419376 تارکاپستہ : "GLOWLAMP"

اس شمارہ مکین

اداریہ نوجوان باغی کیوں؟

اقوام متحدہ کے قومی دن  
پر خصوصی کامل،

تحفیف اسلحہ پر اہم مضمون

تعلیمی امن کنونشن کے  
موقع پر خصوصی اشاعت،مرکزی صدر اے ٹی آئی  
سے خصوصی انٹرویو

قیمت فی شمارہ ۲۰ روپے (پاکستان میں) سالانہ فیس ۱۸۰ روپے (۱۲ شمارے پاکستان میں) فون: ۵۴۷۲۹

خدمت کتابت: ماہانہ یوتھ انٹرنیشنل انٹرنیشنل ایوان اوقاف بلڈنگ نئی دہلی، لاہور پاکستان پوسٹ نمبر ۳۳۳۳۳ جی پی او لاہور پاکستان کے پتے: ۲۳۴۶

پیشہ و پیشہ: یوتھ انٹرنیشنل ایوان اوقاف بلڈنگ نئی دہلی، لاہور پاکستان پوسٹ نمبر ۳۳۳۳۳ جی پی او لاہور پاکستان کے پتے: ۲۳۴۶

## چوتھی سیف گمیز کے انعقاد پر مبارکباد

پاکستان میں چوتھی سیف گمیز کا آغاز انتہائی جوش و خروش سے کیا جا رہا ہے۔ ۲۰ اکتوبر سے ۲۲ اکتوبر تک مارک ممالک کے کھلاڑی اپنی بھرپور صلاحیتوں کا مظاہرہ کریں گے۔ سیف گمیز کے انعقاد کے لئے عوام نے جس جذبے کے ساتھ سیور ریفل کی سرپرستی کر کے کامیابی سے چلایا۔ سیور ریفل کے ذریعے پیس کروڑوں کے قریب فنڈز جمع کروا دیئے۔ پاکستان کے عوام خصوصاً طلبہ اور نوجوان نبردست خراج تحسین کے مستحق ہیں جنہوں نے بڑھ چڑھ کر کھیل خریدیں۔

طلبہ اور نوجوانوں کے حوالے سے ہماری تجویز ہے کہ اگر حکومت پاکستان چیف آف آرمی سٹاف کے مشورے سے سیور ریفل کی طرز پر ڈیفنس ریفل کا سلسلہ شروع کر دیا جائے تو کوئی وجہ نہیں کہ پاکستان کی مسلح افواج دفاعی ضروریات کو پورا کر سکیں گے۔ بلکہ دفاع کے لئے قوم اور نوجوان ہر قربانی دینے کے لئے تیار ہیں۔ ڈیفنس ریفل سکیم کو بھی چلانے کے لئے اگر فیڈیٹ جنرل اسلم مرزا کی خدمات حاصل کی جائیں تو وہ یقیناً اپنی بہترین صلاحیتوں کی بدولت ڈیفنس ریفل کو کامیابی و کامرانی سے چلا سکیں گے۔

سیف گمیز کے کامیاب انعقاد میں صدر پاکستان جناب غلام اسحاق خان، وزیر اعظم پاکستان نواز شریف، چیف آف آرمی سٹاف مرزا محمد اسلم بیگ، لیفٹیننٹ جنرل اسلم مرزا، میجر جنرل رشید بیگ مبارک باد کے مستحق ہیں۔

سیف گمیز کی پاکستان کی میزبانی کا شرف مستتر ہے لیفٹیننٹ وزیر اعظم پاکستان جناب نواز شریف کی چیئر پرسن بھی ہیں جو جانتے ہیں۔

## نوجوان باغی کیوں؟

جمہوری حکومت کے قیام سے پاکستانی نوجوانوں کو توقع تھی کہ وفاقی حکومت نوجوانوں کے مسائل کو اولیت دے کر نوجوان نسل میں بڑھتی ہوئی بے روزگاری، غربت، افلاس اور بے چینی پر قابو پانے میں تاریخی کردار ادا کرے گی۔ مایوس اور بے چین یوتھ کو اطمینان دلانے کیلئے وزیر اعظم پاکستان نے نوجوانوں کی علیحدہ وزارت اور تومی یوتھ پالیسی کا اعلان بھی کیا۔ وفاقی وزراء نے بڑے بلند بانگ دعوے بھی کئے بڑے انوس اور دکھ کے ساتھ لکھنا پڑا ہے کہ دس ماہ گزر جانے کے باوجود نوجوانوں کی فلاح و بہبود کے لئے کوئی ٹھوس قدم نہیں اٹھایا گیا۔ ادارہ سرما یا کاری برائے نوجوانان اور وزارت یوتھ بزنس نوجوانوں کے ساتھ ملگن مذاقی کی پالیسی پر عمل پیرا ہیں۔ اگر یہ سلسلہ اس طرح جاری رہے تو نوجوان موجودہ وفاقی حکومت سے متنفر ہو کر سڑکوں پر آجائیں گے۔ یہ خطرناک صورتحال کسی بھی طور وفاقی حکومت اور خود وزیر اعظم صاحبہ کے مفاد میں نہیں ہوگی۔ جمہوریت دشمن تو ہیں نوجوانوں کے جذبات ابھار کر موجودہ حکومت کے خلاف تحریک چلانے کے لئے تیاریوں میں مصروف ہیں۔ وزیر اعظم صاحبہ کا مفاد اسی میں ہے کہ وہ یوتھ رہنماؤں اور ان کی فعال نمائندہ تنظیموں سے براہ راست رابطہ قائم کریں۔ اہم قومی معاملات میں اعتماد میں لیں۔ وزیر امور نوجوانان کا قبضہ درست کریں۔ وزارت کو فعال جدید انقلابی انداز سے آرگنائز کریں۔ وزارت کو چلانے کے لئے نوجوانوں کی مشاورتی کونسل تشکیل دیں۔ وزیر موصوف کو با اختیار بنائیں۔ بے روزگار نوجوانوں کے لئے قرضہ کی رقم پچاس ہزار سے بڑھا کر ایک لاکھ روپیہ کریں۔ قرضہ کے حصول کے لئے آسانی شرائط زیادہ سے زیادہ ایک ماہ کے اندر جاری کرنے کے احکامات دیں۔ تومی یوتھ پالیسی پر عمل درآمد کرانے کے لئے طلبہ اور نوجوانوں کی نمائندہ اور مضبوط تنظیموں کو بھی شریک کیا جائے تاکہ نوجوان طبقہ ہر اول دستہ بن کر پاکستان کو جمہوری اور اسلامی ملک بنانے میں بھرپور کردار ادا کر سکیں۔

محمد رفیق صاحب

# اقوام متحدہ کے قومی دن پر خصوصی کامل

اقوام متحدہ کے تمام رکن ملک ہر سال جوپیس اکتوبر کو یہ اقوام متحدہ مناتے ہیں۔ یہی وہ دن ہے جب اقوام متحدہ کا منشور نافذ العمل ہوا تھا۔ ۱۹۴۵ء میں جنرل ایبے نے فیصلہ کیا کہ ہر سال جوپیس اکتوبر کو منشور کے نافذ العمل ہونے کا دن منایا جائے گا۔ اور اسے ہر کاری طور پر یوم اقوام متحدہ تصور کیا جائے گا۔ اس دن کو دنیا کے عوام کو عالمی ادارے کے مقاصد اور کامیابیوں سے آگاہ کرنے کے لئے مخصوص کر دیا جائے ہے۔ رکن حکومتوں سے کہا گیا تھا کہ وہ یہ دن منانے میں تعاون کریں۔ منشور کی دفعہ ایک میں اقوام متحدہ کے مقاصد بیان کیے گئے ہیں جو یہ ہیں۔ بین الاقوامی امن و سلامتی کا تحفظ، ملکوں کے مابین دوستانہ تعلقات کا فروغ، بین الاقوامی اقتصادی، معاشرتی، ثقافتی اور انسانی مسائل کے حل میں تعاون اور انسانی حقوق کے احترام کا اہتمام اور ان مشرکہ مقاصد کی طرف اقوام کے عمل میں اشتراک۔

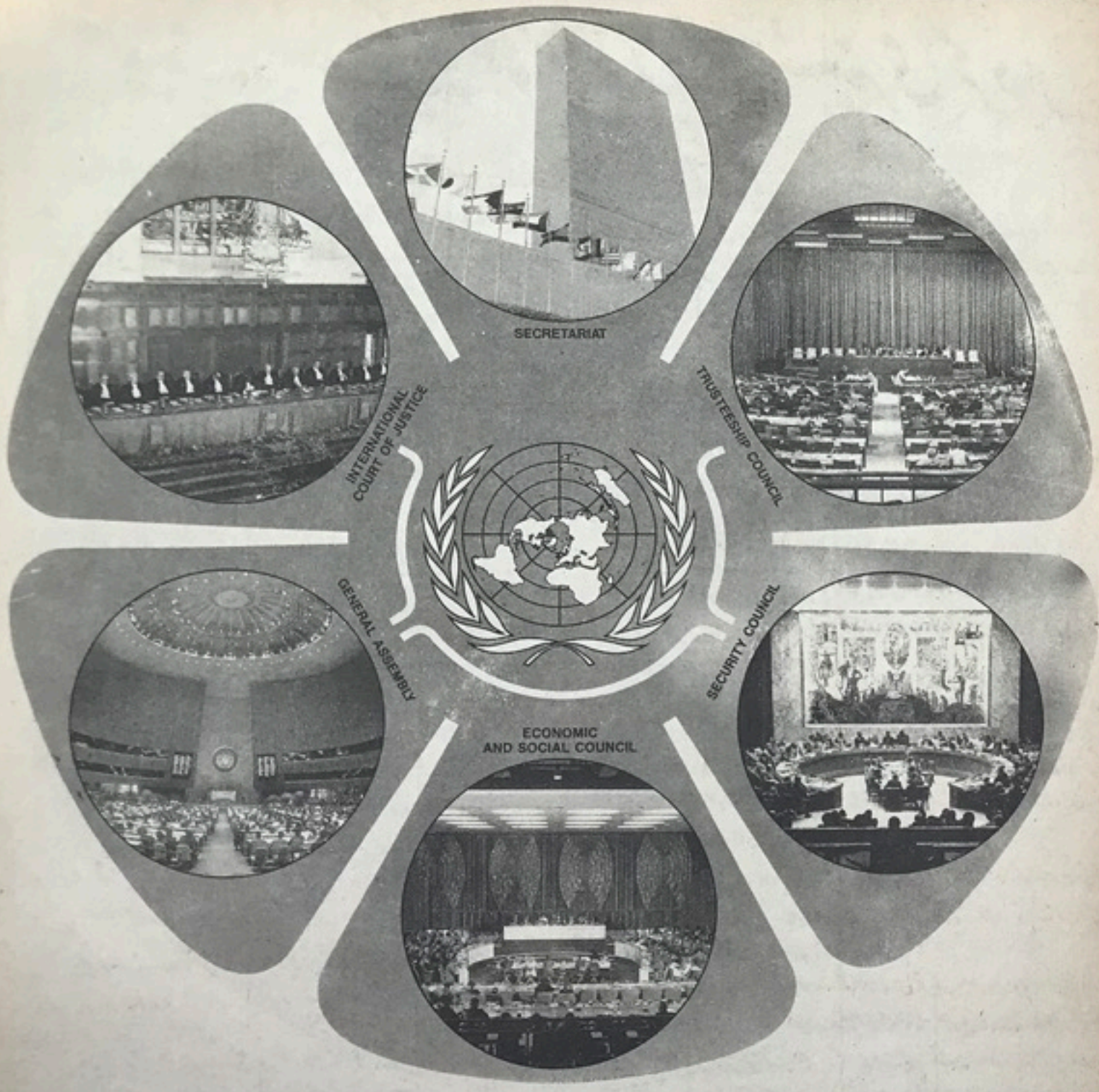
منشور کی دفعہ ۲ میں وہ اصول بیان کیے گئے ہیں جن پر ادارہ اقوام متحدہ کی بنیاد ہے: اس کے تمام رکن برابر ہیں اور وہ سب نیک نیتی کے ساتھ منشور کے تحت اپنی ذمہ داریوں کو پورا کرنے اور دوسرے ملکوں کے ساتھ اپنے تنازعات میں امن ذرائع سے حل کرنے میں لائق تعلقات میں طاقت کا استعمال نہ کرنے یا استعمال کی حد تک نہ دینے، اسے منشور کے مطابق، اقوام متحدہ کے ہر اقدام میں اس کی حمايت و امداد کرنے اور کسی بھی ایسے ملک کی مدد کرنے سے باز رہنے کے بعد پابندی میں جس کے خلاف اقوام متحدہ نے کوئی تادیبی کارروائی کی ہو۔

تنظیم کے لئے اقوام متحدہ کا نام اس وقت کے صدر امریکہ مسٹر ٹریوٹن ڈی روزویلٹ نے تجویز کیا تھا۔

پہلی مرتبہ ۱۹۴۵ء میں استعمال کیا گیا جب ۵۱ ملکوں کے نمائندوں نے ایک اعلان پر دستخط کرتے ہوئے یہ عہد کیا کہ وہ اقوام متحدہ کی حیثیت سے ملازم فریج پانے کی حذر و جد میں اس میں تعاون کریں گے۔ دوسری عالمی جنگ کے آخری مہفتوں میں سان فرانسسکو کانفرنس نئی تنظیم کا منشور مرتب کرنے کے لئے منعقد ہوئی اور اقوام متحدہ کے نام کی منظوری، مسٹر روزویلٹ کے احترام میں متفقہ طور پر دی گئی جو چند ہی ہفتے پہلے انتقال کر گئے تھے۔

اقوام متحدہ کے منشور پر سان فرانسسکو کانفرنس کے اختتام پر ۲۶ جون ۱۹۴۵ء کو دستخط کیے گئے۔ اس کے پیش نفاذ میں اقوام متحدہ کے عوام کے اس عزم کا اعلان کیا گیا ہے کہ وہ نئی نوع انسان کو جنگ کی لعنت سے محفوظ کریں گے اس میں انسانی حقوق اور عورتوں اور مردوں اور چھوٹے یا بڑے تمام ملکوں کے مساوی حقوق کے ساتھ وابستگی اور ایسے حالات پیدا کرنے کا ارادہ ظاہر کیا گیا ہے جن میں انصاف اور بین الاقوامی قانون کے لئے احترام کو برقرار رکھا جاسکے اور وسیع تر آزادی میں معاشرتی ترقی اور بہتر معیار زندگی کو فروغ دیا جائے۔

بین الاقوامی تنظیم چوہہ اکتوبر ۱۹۴۵ء کو اس وقت معرض وجود میں آئی جب سلامتی کونسل کے پانچ مستقل رکن ملکوں، چین، فرانس، روس، برطانیہ اور امریکہ اور اس پر دستخط کرنے والے باقی چھ یا سب ملکوں میں سے اکثریت منشور کی توثیق کر دی۔ اقوام متحدہ اس وقت ۱۵۹ رکن ملکوں پر مشتمل ہے۔ پاکستان میں ۱۹۴۷ء کو اس کا رکن بن گیا تھا۔



# اقوام متحدہ کے قومی دن پر خصوصی اشاعت

۲۴ اکتوبر کو دنیا بھر میں اقوام متحدہ کا قومی دن منایا جائے گا۔ اقوام متحدہ کے ادارے نے عالمی قیام امن کے فروغ، ایٹمی ہتھیاروں کے پھیلاؤ کو روکنے، دنیا کو تیسری عالمی جنگ سے نجات دلانے، نئے نوع انسان کی بہتری ترقی اور خوشحالی کے لئے گرانقدر خدمات سرانجام دی ہیں۔

ماہنامہ ٹوٹھ انٹرنیشنل ۲۴ اکتوبر کے موقع پر اقوام متحدہ پر خصوصی اشاعت شائع کر رہا ہے۔ امید ہے قارئین پسند فرمائیں گے





۱۰۔ ایچی ہتھیاروں کی مانگت کے لئے کیا کچھ کیا گیا ہے ؟

اقوام متحدہ کے قیام کے توہین برسوں ہی سے ایچی ہتھیاروں کے استعمال کی مانگت کے لئے مسلسل کوششیں کی جاتی رہی ہیں۔ ایسی قراردادیں بھی منظور کی گئی ہیں جن میں یہ واضح کیا گیا ہے کہ ایچی ہتھیاروں کا استعمال اقوام متحدہ کے مشترکہ منافی ہوگا۔ اور ان پر پابندی لگانے کے لئے کنونشن یا دوسرے بین الاقوامی معاہدے کرنے پر زور دیا گیا ہے۔ تاہم ابھی تک اس قسم کے کسی معاہدے کی نشوونما کے لئے کوئی ایسا حیرت انگیز نہیں ہوئی۔ ایچی طاقتوں میں سے چین وہ ملک ہے جس نے پہلی بار ۱۹۷۱ء میں بیخبر طور پر یہ اعلان کر دیا کہ وہ ایچی ہتھیاروں کے استعمال میں پھیل نہیں کرے گا۔ اس کے بعد ۱۹۷۳ء میں روس نے بھی یہ جہد کیا کہ وہ ایچی ہتھیاروں کے استعمال میں پھیل نہیں کرے گا۔ اور ساتھ ہی اس نے دوسری طاقتوں سے بھی ایسی ہی اعلانات کرتے ہوئے کہا۔ لیکن بیخبر اعلانات مؤثر ہونے کو کبھی ملکوں نے مشتبه قرار دیا ہے۔ ان کی رائے یہ ہے کہ ایچی جنگ کی روک تھام کے لئے کوئی اقدام کے ارادے سے دیکھنا چاہیے۔ یہ ملک سمجھتے ہیں کہ ایچی تحفیت اسلحہ کو موثر اقدامات کا اندازہ قابل پڑناں معاہدوں کے دائرہ کار کے اندر ہی ہوسکتا ہے اور ان پر عمل درآمدی روایتی اور ایچی دونوں طرح کی فوجی طاقتوں کے مجموعی توازن ہی کے واسطے ہوسکتا ہے۔ جنرل ایچی نے ایچی جنگ کی روک تھام کے لئے کئی اقدامات کا مطالبہ کیا ہے۔ ان میں ایچی ہتھیاروں کے استعمال کی مانگت، ایچی ہتھیاروں کی فروغ کا خاتمہ اور پستی اور اتحاد پیدا کرنے والے اقدامات بھی شامل ہیں۔ جنرل ایچی نے جنرل ایچی تحفیت اسلحہ کا فرض ہے یہ درخواست بھی کی ہے کہ وہ ایچی جنگ کی روک تھام کے لئے عملی اقدامات پر کمر بستہ کرے۔ بات چیت شروع کرانے کا فرض بھی اس مسئلے پر بحث و تھیں کے ایچی کوئی ٹھوس نتائج برآمد نہیں ہوتے۔

۱۸۔ ایچی ہتھیاروں کے خاتمے کے لئے کیا کیا کوششیں کی گئی ہیں ؟

ایچی دوسرے اقوام متحدہ کے سامنے یہ مقصد رہا ہے کہ ایچی ہتھیاروں کی طور پر قطع کر دیے جائیں اور یہ ضمانت دلائی جائے کہ ایچی توانائی صرف پرامن مقاصد کے لئے استعمال کی جاسکتی ہے۔ ایچی ہتھیاروں کے خاتمے کے لئے ایچی ہتھیاروں کے خاتمے کے لئے ایچی ہتھیاروں کا اسلحہ خاتمہ ہے اس مقصد کے حصول کے لئے مسلسل کئی اقدامات تجویز کئے گئے ہیں۔ ان میں ایچی ہتھیاروں کی تباہی، ان کی تباہی پر پابندی ایچی ہتھیار بنانے کی صلاحیت میں کمی اور ایچی ہتھیاروں سے پاک علاقوں کے قیام کے اقدامات بھی شامل ہیں۔

۱۹۔ کیا کوئی ایسے معاہدے ہیں جن کا مقصد بطور خاص ایچی جنگ کی روک تھام ہے ؟

۱۹۷۳ء میں امریکا اور روس نے ایچی جنگ کی روک تھام کے ایک سمجھوتے پر دستخط کئے۔ فریقین ایسے فریقین اختیار کرنے پر متفق ہوئے۔ ان سے دونوں کے تعلقات میں خطرناک حد تک بگاڑ پیدا کرنے والی صورت حال کی روک تھام کی جاسکے۔ فوجی محاذ توانائی سے استراز کیا جاسکے اور ان کے آپس کے تعلقات یا دوسرے ملکوں کے تعلقات ایچی جنگ کے خطرے کی حد تک خراب ہو جائیں تو فوجی طور پر بات چیت شروع کی جاسکے۔

۲۰۔ حادثاتی ایچی جنگ سے بچانے کے خطرات کو روکنے کے لئے کیا اقدامات کئے گئے ہیں ؟

حادثاتی یا مصلحتی ایچی توانائی کی وجہ سے جنگ شروع ہونے کے خطرات کا

مداہم کرنے کے لئے کئے جانے والے اقدامات میں واشنگٹن اور ماسکو کے درمیان براہ راست مواصلاتی رابطے کا قیام بھی شامل ہے۔ جراثیموں کے نام سے مشہور ہے۔ ہارٹ ٹائمن کے معاہدے پر ۱۹۷۱ء میں دستخط کئے گئے تھے۔ معاہدے میں دونوں دارالحکومتوں میں ایک ایک ایچی ٹائپ زینٹیل اور ٹیڈیٹات کی تبادلہ ریڈیو ٹیلی گراف کے ذریعے چلنے والے دو فنل ٹائم ڈیٹیکس سرکٹوں کی کھپان بھی رکھی گئی تھی۔ امریکہ اور روس کے درمیان براہ راست مواصلاتی رابطے کو بہتر بنانے کے لئے ۱۹۷۳ء میں جو معاہدہ کیا گیا، اس کے جزوہ اقدامات میں خصوصی سٹیڈن کے مواصلاتی نظاموں کو استعمال کرنے والے مزید دو سرکٹوں کی کھپان پیداک گئی ۱۹۷۳ء میں امریکہ اور روس نے ہارٹ ٹائپ کا راجر بھانے اور اسے نشوونما، خاکوں اور تقریروں کی کئی نقلوں کی تیز رفتار ترسیل کے نظام سے ایس کرنے کا فیصلہ کیا۔ براہ راست مواصلاتی رابطے، روس اور فرانس اور روس اور برطانیہ کے درمیان بھی قائم ہو چکے ہیں۔

۲۱۔ کیا حادثاتی یا غلط فہمی کے خطرے کے مدباہم کئے گئے کوئی اور معاہدے بھی ہیں ؟

۱۹۷۳ء میں روس اور امریکہ نے ایچی جنگ شروع ہونے کے خطرات کم کرنے کے اقدامات پر ایک معاہدے پر دستخط کئے۔ جو ایسی حادثات کا معاہدہ کہلایا۔ اس معاہدے کے تحت دونوں ملکوں نے ایچی ہتھیاروں کے حادثاتی طور پر استعمال کے خطرات کو کم کرنے کے لئے کئی اقدامات کیے۔ معاہدے میں کسی میزائل کے حادثاتی چلنے کی فوری اطلاع ایک دوسرے کو دینے اور اس طرح چلنے والے اپنے میزائل کو فوری تباہ کر دینے کا جہد کیا۔ اس کے علاوہ معاہدے کے تحت ہر فریق اپنی قومی حدود کے باہر اور دوسرے فریق کی سمیت ایچی میزائل کو جراثیمی طور پر چھوڑنے کی پھیلے ایچی اطلاع دینے کا پابندی ۱۹۷۳ء میں ثالث دوئم معاہدے میں اس دھمکے دائرہ کار میں توسیع کر کے دو یا دو سے زیادہ میزائلوں کے چھوڑے جانے کو بھی شامل کر لیا گیا۔ وہ قومی حدود کے اندر ہی چھوڑے جا رہے ہوں۔ ایسی طرح کے معاہدے ۱۹۷۳ء میں روس اور فرانس اور ۱۹۷۳ء میں روس اور برطانیہ کے درمیان بھی ہوئے۔

۲۲۔ کیا کسی ایچی تجربے پر پابندی لگائی گئی ہے ؟

ایچی تجربات کا تعلق عام طور پر ایچی ہتھیاروں میں مزید نفاست یا مزید پھیلاؤ سے ہوتا ہے۔ ۱۹۷۳ء میں ایچی تجربات پر جہزی پابندی کے معاہدے کے تحت نفاست یونیٹ علاقہ اور پانی کا قدر ایچی تجربات کرنے کی مانگت کر دی گئی اس معاہدے کے لئے بات چیت ۱۹۷۱ء میں امریکہ اور برطانیہ کے درمیان ہوئی اور یہ میزائل اور ایک سو آٹھ دوسرے ملک اس کی توثیق کر چکے ہیں۔ معاہدے میں ایسے زیر زمین تجربات کی بھی مانگت کر دی گئی جن کے ریڈیائی اثرات تجربے کے نتیجے میں ایک کسٹروپوں کے باہر تک پہنچ جائیں۔ اس معاہدے پر عمل درآمد کی پڑناں، عملے کے فیڈر ای قومی فنی ذرائع سے کی جاسکتی ہے اور اس کے ذریعے تمام فریق اس بات کے پابند ہیں کہ زیر زمین تجربات سمیت تمام تجربات کی مانگت کے لئے ایک جامع سمجھوتے پر بات چیت جاری رکھی جائے۔ چین اور فرانس نے اس معاہدے پر دستخط نہیں کئے۔ تمام ایچی ہتھیاروں کے تجربات کی مانگت کی خاطر اقوام متحدہ کے اندر کوششیں بھی ایک مختلف مسائل پر اختلافات کی بنا پر جن میں پڑناں، مسئلہ بھی شامل ہے، نامور رہی ہیں۔ اس کے علاوہ ایچی تجربات پر پابندی سے متعلق تجربات پر اختلافات بھی موجود ہیں۔ تحفیت اسلحہ کا فرض ہیں۔ جہاں اس وقت تمام تجربات کی مانگت کا مسئلہ زیر بحث ہے۔ بطور مثال، اختلافات بھی، ارکان کے درمیان خراب ہوا ہے اگرچہ بہت سے ملک یہ سمجھتے ہیں کہ کسی سمجھوتے پر پہنچنے کے لئے تمام متعلقہ معاملات پر جو فریکٹ و تھیں ہو چکی ہے اور یہ بات چیت فورا شروع ہو جانی چاہیے تاہم بہت سے دوسرے ملکوں کے نزدیک بات چیت شروع کرنے سے پہلے ایچی تجربات پر پابندی سے متعلق تمام مسائل پر بحث و تھیں کا ہونا لازمی ہے۔ اور یہ اپنے طور پر یہ سمجھتا ہے کہ ایچی تجربات پر جامع پابندی اصل میں لو

پہنچانے کے فوری ایسا مقاصد ہی کا ایک جہد ہے۔ اس سے اس نیاں میں موجود حالات میں اس قسم کی پابندی سے ایچی ہتھیاروں کے خطرے کو کم کرنے یا ایچی توانائی کے ساتھ کم ہوتا۔ کھنے میں کوئی مدد نہیں مل سکتی۔

۲۳۔ زیر زمین تجربات کو محدود کرنے کے لئے

۱۹۷۳ء کے بعد کیا کچھ کیا گیا ہے ؟

۱۹۷۳ء میں امریکہ اور روس نے تقریباً ۱۹۷۳ء میں ٹیڈی ٹائپ ایچی ٹیڈی ٹائپ پر دستخط کئے جن کے تحت ایک سو چالیس کیوں سے زیادہ کے اثرات والے تمام زیر زمین تجربات کی مانگت کر دی گئی۔ اس معاہدے کے تحت تجربات بعض جگہوں تک محدود ہیں اور اس میں ایسی فنی مددات کے تبادلے کی گنجائش بھی موجود ہے جس سے آب و ہوا کا ایچی پڑناں آسان ہو جائے۔ ٹی ڈی ٹی کے تحت فریقین، تجربات پر جامع پابندی کے لئے بات چیت جاری رکھنے کے سو پابند ہیں۔ ہر ایچی دھماکوں کے ۱۹۷۳ء کے معاہدے میں ایک سو پچاس کیوں سے زیادہ کے کسی ایک تجربے اور پندرہ ہزار کیوں سے زیادہ کے مجموعی سلاخ تجربات کی مانگت کی گئی ہے۔ اس قسم کے محدود تجربات کسی بھی زیر زمین جگہ پر کئے جا سکتے ہیں۔ بشرطیکہ اثرات کی حدود کی نگرانی کی جائے۔ ایچی تک ان میں سے کسی بھی معاہدے کی توثیق نہیں کی گئی۔

۲۳۔ کیا ایچی تجربات جاری ہیں ؟

۱۹۷۳ء سے ۱۹۷۳ء تک کے شمارہ برسوں میں ہر قسم کے ایچی تجربات پر پابندی سے پہلے تجربات کئے گئے ہیں۔ ان میں سے تین سو اکتیس امریکہ نے، ایک سو پچاس روس نے، تیس برطانیہ نے اور آٹھ فرانس نے کئے۔ تجربات پر جہزی معاہدے پر دستخط ہونے کے بعد ۱۹۷۳ء کے آخر تک کے بیٹن برسوں میں تقریباً ایک ہزار مزید ایچی تجربات کئے گئے ہیں۔ معاہدے کے کسی بھی فریق نے ۱۹۷۳ء کے بعد سے نفاست میں یا بیرونی طور پر یا زیر آب تجربے نہیں کئے۔ البتہ زیر زمین تجربے امریکہ نے (۱۹۷۱ء) روس نے (۱۹۷۳ء) اور برطانیہ نے (۱۹۷۳ء) کئے ہیں۔ ۱۹۷۳ء میں سمٹات نے ایک زیر زمین ایچی دھماکا کیا اور اس وقت سے یہی مرقف اختیار کیا ہے کہ یہ دھماکا صرف پرامن مقاصد کے لئے تھا۔

فرانس اور چین نے جو جہزی پابندی کے معاہدے میں شامل نہیں کئی تجربے کئے ہیں۔ فرانس نے جس کے لیے تجربہ ۱۹۷۰ء میں کیا۔ ۱۹۷۳ء سے ۱۹۷۳ء کے آخر تک مزید ایک سو بارہ تجربے کئے۔ نفاست میں تجربات ۱۹۷۳ء میں منقطع کر دیئے گئے تھے۔ چین کا پہلا تجربہ ۱۹۷۳ء میں ہوا اور ۱۹۷۳ء کے آخر تک اس نے ستائیس تجربات کئے۔ نفاست میں آخری تجربہ ۱۹۷۳ء میں کیا گیا۔

۲۶۔ ایچی ہتھیاروں کے پھیلاؤ کو روکنے کے لئے کیا کچھ کیا گیا ہے ؟

ایچی ہتھیار بنانے کے معاہدے (این۔ بی۔ ٹی) پر دستخط میں دستخط کئے گئے اور ۱۹۷۳ء کے آخر تک ایک سو پچاس تک اس میں شریک ہو گئے تھے۔ جن میں چین ایچی طاقتیں روس امریکہ اور برطانیہ بھی شامل ہیں۔ معاہدے کی اصل دفعہ کی زور سے معاہدے میں شریک ایچی طاقتیں ایچیم بی یا دوسرے ایچی ہتھیار کسی دوسرے ملک کو منتقل نہیں کریں گے۔ اور عینہ ایچی ملک ایچی ہتھیار حاصل نہ کرنے یا تیار کرنے کے پابند ہیں۔ اگرچہ معاہدے میں پرامن مقاصد کے لئے ایچی توانائی کی ترقی کے حق کو تحفظ دیا گیا ہے تاہم غیر ایچی ملک ایچی توانائی کی بین الاقوامی ایجنسی کے ساتھ

پہنچانے کے ذریعے شدہ تحفظات کے پابند ہیں۔ اس کے تحت ایچی طاقتیں بھی اس بات کی پابند ہیں کہ ایچی تحفیت اسلحہ کے لئے موثر اقدامات کی خاطر بات چیت جاری رکھیں۔ فرانس نے معاہدے میں شریک نہ ہوتے ہوئے بھی اس کی نفاست کی پابندی کرنے کا اعلان کیا ہے۔ چین نے مختلف اوقات پر این۔ بی۔ ٹی کے بارے میں اقدامات رائے کا اظہار کیا ہے۔ اس کے نیک یہ معاہدہ بنیادی طور پر ایچی توانائی کو سمیت کا ہے۔

۲۷۔ کیا ایچی ہتھیاروں سے پاک علاقے قائم کرنے کے معاہدے موجود ہیں ؟

۱۹۷۳ء میں لاطینی امریکہ میں ایچی ہتھیاروں کی مانگت کا سمجھوتہ کیا گیا جو معاہدہ ٹائیڈو کو کے نام سے مشہور ہے۔ اس معاہدے کے تحت لاطینی امریکہ میں ایچی ہتھیاروں سے پاک علاقے قائم کیا گیا۔ لاطینی امریکہ کے پچیس ملکوں نے جواب تک معاہدے میں پوری طرح شریک نہیں ہوئے۔ ہمد کیلے ہے کہ وہ نہ تو ایچی تجربے کریں گے نہ خود ایچی ہتھیار حاصل کریں گے اور نہ کسی دوسری طاقت کو ایسا کرنے دیں گے۔ ساتھ ہی وہ کسی کو اپنے علاقوں میں ایچی ہتھیار رکھنے یا نصب کرنے کی اجازت بھی نہیں دیں گے۔ معاہدے کے پراڈکول اول میں یہ کہا گیا ہے کہ معاہدے کی نفاست کی حدود کے اندر بعض علاقوں کو کٹر اول کرنے والے ملک مثلاً فرانس، لائینڈ، برطانیہ اور امریکہ ان علاقوں کو ایچی ہتھیاروں سے پاک علاقوں کا درجہ دینے پر متفق رہیں گے۔ جن کے لئے وہ قانونی یا حقیقی طور پر بین الاقوامی ذمے داری کے حامل ہیں اب پراڈکول کی توثیق، لائینڈ، برطانیہ اور امریکہ نے کر دی ہے۔ فرانس نے اعلان کیا ہے کہ وہ مناسب وقت میں ہندوں فیصلہ کرے گا۔ اس کے علاوہ پراڈکول دوم کے تحت تمام ایچی طاقتیں اس بات کی پابند ہیں کہ وہ لاطینی امریکہ کے غیر ایچی علاقے کی حیثیت کا احترام کریں گی اور معاہدے کے شرکاء کے مفادات ایچی ہتھیار استعمال کریں گی اور نہ استعمال کرنے کی دھمکی دیں گی۔ معاہدہ ٹائیڈو کو، واحد معاہدہ ہے جس کے تحت دنیا کے ایک آباد علاقے کو غیر ایچی علاقہ قرار دیا گیا ہے۔

۲۸۔ کیا ایچی ہتھیاروں سے پاک علاقے قائم کرنے کے کوئی دوسرے معاہدے بھی ہیں ؟

۱۹۷۳ء کے معاہدہ قلب جزیری میں تراطم قلب جزیری اور ساتھ دوسرے فریقین ملدے کے جذب کے علاقے کو غیر فوجی اور غیر ایچی علاقہ قرار دیا گیا ہے اور ان میں کسی قسم کے ایچی تجربات کرنے کی مانگت کی گئی ہے۔ ۱۹۷۳ء کے معاہدہ بیرونی علاقہ میں بیرونی علاقہ میں ایچی ہتھیار رکھنے اور بنانے کی مانگت کی گئی ہے اور چاند اور دوسرے سماوی سطحوں میں سرگرمیوں سے متعلق ۱۹۷۳ء کے معاہدے میں ان علاقوں کے بارے میں بھی مانگت کی گئی ہے۔ ۱۹۷۳ء کے ہند سمندر کے سمجھوتے میں سمندر کی تہ میں ایچی ہتھیار نصب کرنے کی مانگت کی گئی ہے۔ اس کے تحت اس قسم کے ہتھیاروں کے رکھنے، تجربے اور ذخیرہ کرنے کی مانگت بھی کی گئی ہے۔ ان معاہدوں سے وہ علاقے یا نفاستیں محدود ہو کر رہ گئی ہیں جن میں ایچی ہتھیاروں کے تجربے کئے جا سکتے ہیں۔ ایچی ہتھیار رکھے یا استعمال کئے جا سکتے ہیں۔ اس طرح ان میں بھی مزید غیر فوجی علاقے کہا جا سکتا ہے۔

۲۹۔ کیا ایچی ہتھیاروں سے پاک مزید علاقے تجویز کئے گئے ہیں ؟

اطریقی اتحاد کی تنظیم نے ۱۹۷۳ء میں فریق کو غیر ایچی علاقہ قرار دینے کا اعلان کیا۔ اس سے ایچی اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی نے تمام ملکوں سے بار بار اپیل کی کہ وہ افریقہ کا ایچی ہتھیاروں سے پاک براطم کی حیثیت سے احترام کریں وہ جنرلی افریقہ کی ایچی صلاحیت حاصل کرنے کی کوششوں کی مذمت کی گئی ہے۔ بلقان، وسطی یورپ، شمالی یورپ، بحیرہ روم، مشرق وسطی، جزیری ایشیا اور جزیری بحر الکاہل

کہ بھی ایسی ہتھیاروں سے پاک علاقے قرار دینے کی تہا زبردستی کی گئی ہے جہاں تک مشرق وسطیٰ متعلق ہے۔ جنرل اسمیل کی ان قراردادوں پر عام اتفاق رائے ظاہر کیا گیا ہے جن میں براہ راست متعلقہ ملکوں سے کہا گیا ہے کہ اس خطے میں بھی ایسی ہتھیاروں سے پاک علاقہ قائم کیا جائے۔

۳۰۔ سٹریٹجک ہتھیاروں پر پابندی کے لئے کیا اقدامات کئے گئے ہیں؟

۱۹۷۷ء کے ای۔ بی۔ ایم معاہدے میں ای۔ بی۔ میزائلوں کے لئے غیر محدود مذاکراتیہ تبادلہ کیا گیا۔ خاص طور پر یہ پابندی لگائی گئی ہے کہ صرف دو مذاکرات پر اسے بی میزائل نصب کئے جائیں گے اور وہ کسی ایک جگہ پر توڑے زیادہ نہیں ہوں گے۔ ساتھ ہی فریقین درمیان میں تبادلہ کے لئے اپنے آپ کو اس بات کا پابندی کیا ہے کہ وہ گمشدہ یعنی، فضائی یا فضائی ای۔ بی۔ ایم ہتھیاروں کے ذریعے کریں گے اور انہیں نصب کریں گے اس کے علاوہ معاہدے میں صرف قومی فضائی ذرائع سے چٹا دل حملہ آور ہتھیاروں کے لئے پابندی لگائی گئی ہے۔ اس کے علاوہ معاہدے میں صرف قومی فضائی ذرائع سے چٹا دل حملہ آور ہتھیاروں کے لئے پابندی لگائی گئی ہے۔ اس کے علاوہ معاہدے میں صرف قومی فضائی ذرائع سے چٹا دل حملہ آور ہتھیاروں کے لئے پابندی لگائی گئی ہے۔ اس کے علاوہ معاہدے میں صرف قومی فضائی ذرائع سے چٹا دل حملہ آور ہتھیاروں کے لئے پابندی لگائی گئی ہے۔

۳۲۔ سٹریٹجک جارحانہ ہتھیاروں پر پابندی کا عبوری سمجھوتہ کیا ہے؟

۱۹۷۷ء کے اس معاہدے میں پانچ سال کے لئے روس اور امریکہ کے سٹریٹجک جارحانہ ہتھیاروں کی تعداد پر زیادہ مہتمم معاہدہ ہونے تک پابندی لگادی گئی تھی۔ پانچ سال کی اس مدت کے خاتمے پر ستمبر ۱۹۷۷ء میں دونوں فریقوں نے اس مہتمم کا اعلان کیا کہ عبوری معاہدے کی مدت کے تحت فریقین مزید لگژری لینڈ میسائل آئی۔ سی۔ بی میزائلوں کی تعمیر شروع نہیں کریں گے اور چیکے آئی۔ بی میزائلوں کے ہتھیاروں کو بحالی آئی۔ سی۔ بی میزائلوں میں منتقل نہیں کریں گے۔ معاہدے میں آج دروزوں سے چھوڑے جانے والے ہینڈل میزائلوں (ایس۔ بی۔ ای۔ ایم) کی تعداد بھی روس کی جدید آبدوزوں کے لئے جو باطلہ سے زیادہ نہ ہو۔ ۹۵۰ تک محدود کر دی گئی اور امریکہ کی جدید آبدوزوں کے لئے جو باطلہ زیادہ نہیں ہو۔ تک محدود کر دی گئی۔

۳۳۔ سالٹ دوم معاہدہ کیا ہے؟

سالٹ دوم کے لئے بات چیت کا آغاز ۱۹۷۷ء میں ہوا اس کا نتیجہ سٹریٹجک جارحانہ ہتھیاروں پر پابندی کے معاہدے کی صورت میں نکلا۔ سالٹ دوم کے لئے بنیادی دائرہ کار کی بحیثیت سب سے پہلے ۱۹۷۷ء میں روس اور امریکہ کے درمیان دوڑی دانگ میں شروع ہوئی۔ پھر ۱۹۷۹ء میں وہی آنا میں معاہدے پر دستخط کئے گئے۔ اس کے تحت ہٹے پانچ ایک فریق اپنی سٹریٹجک ڈیوریٹیویجز کی تعداد اتنا نہیں کم کرے کہ وہ ہتھیاروں اور پھر ۱۹۷۷ء تک دو ہتھیاروں کو رکھے۔ معاہدے نے ایم آئی کر۔ ویڈ ہینڈل میزائلوں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔ میزائلوں والے ہتھیاروں کی بحالی کی صورت میں ہتھیاروں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔ میزائلوں والے ہتھیاروں کی بحالی کی صورت میں ہتھیاروں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔ میزائلوں والے ہتھیاروں کی بحالی کی صورت میں ہتھیاروں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔

۳۴۔ سالٹ دوم میں اور کون سے معاہدے ہوئے؟

فریقین، روس اور امریکہ، ایک مشترکہ بیان اصول میں، ایک ایسی مستحکم حکمت عملی اختیار کرنے پر متفق ہو گئے جس کے ذریعے سب سے زیادہ عدم استحکام کا باعث بننے والے سٹریٹجک ہتھیاروں پر پابندی لگائی جائے۔ اس کے علاوہ سالٹ دوم کے نصاب میں ایک معاہدہ بھی شامل ہے جس میں روس اور امریکہ نے ایک دوسرے کی تعداد میں نمایاں کمی کی جانے والے ہتھیاروں کے معیار میں اضافے کی روک تھام کی جائے گی۔ انہوں نے اعداد و شمار کی بنیاد پر ایک معاہدے پر بھی دستخط کئے۔ جن میں دونوں فریقوں نے اپنے اپنے ہتھیاروں کی جنرل تعداد کو بتایا۔

۳۵۔ اعداد و شمار کی کون سی بنیاد پر اتفاق ہوا؟

اعداد و شمار پر مبنی معاہدے کو اولین اور حال ہی میں ہونے والے ایک ایسے جامع بیان کا درجہ حاصل ہے۔ جو روس اور امریکہ نے اپنے اپنے سٹریٹجک جارحانہ ہتھیاروں کے بارے میں بنیادی تفصیلات سب ڈالیں۔

○ آئی۔ سی۔ بی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۱۰۵۲	۱۲۹۸
○ آئی۔ سی۔ بی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۱۰۵۲	۱۲۹۸
○ ایم۔ آئی۔ آر۔ ڈیویز سے ایس۔ آئی۔ سی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۵۵۰	۶۰۰
○ ایس۔ بی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۶۵۶	۹۵۰
○ ایم۔ آئی۔ آر۔ ڈیویز سے ایس۔ آئی۔ سی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۲۹۶	۱۲۴
○ بحالی ہتھیار	۵۴۲	۱۵۶
○ چھ سو کیلو بیٹریٹ زیادہ کی صلاحیت والے		
○ کوز میزائلوں سے ایس۔ بی۔ بی میزائلوں کے ہتھیار	۳	
○ ایس۔ بی۔ بی میزائل (ڈیوٹ سے فضائیوں		

سالٹ دوم پر بات چیت میں امریکہ کا استدلال یہ تھا کہ روسی میزائل۔ بی۔ بی۔ ایم اور ایک فائر کے نام سے مشہور ہیں) بھی انٹرنیشنل سٹریٹجک ہتھیاروں کے معاہدے میں شامل ہونے چاہئے۔ تاکہ یہ برابری نہ ہو۔ اس معاہدے میں روس اور امریکہ کے درمیان دوڑی دانگ میں شروع ہوئی۔ پھر ۱۹۷۹ء میں وہی آنا میں معاہدے پر دستخط کئے گئے۔ اس کے تحت ہٹے پانچ ایک فریق اپنی سٹریٹجک ڈیوریٹیویجز کی تعداد اتنا نہیں کم کرے کہ وہ ہتھیاروں اور پھر ۱۹۷۷ء تک دو ہتھیاروں کو رکھے۔ معاہدے نے ایم آئی کر۔ ویڈ ہینڈل میزائلوں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔ میزائلوں والے ہتھیاروں کی بحالی کی صورت میں ہتھیاروں کے ہتھیاروں کی اور دانگ وسیع کر دیا۔

۳۶۔ سالٹ دوم معاہدے کی حیثیت کیا ہے؟

اگرچہ سالٹ دوم معاہدے کی اہمیت کو تسلیم نہیں ہوئی جس کی ایک وجہ جغرافیائی ہوئی ہے۔ بین الاقوامی صورت حال میں ہے تاہم روس اور امریکہ دونوں جگہ طور پر اعلان کر چکے ہیں کہ وہ اس وقت تک اس معاہدے کی دفعات کی پابندی کرتے رہیں جب تک دوسرا فریق بھی ایسا کرتا رہے گا۔ جنرل اسمیل اس مہتمم کی کئی قراردادیں منظور کر چکے ہیں۔ سالٹ دوم معاہدے کو نافذ عمل کیا جائے۔

۳۷۔ سالٹ کے عمل کے نتیجے کی صورت میں کیا کچھ ہوا ہے؟

اس اور امریکہ نے جن ۱۹۷۷ء میں سٹریٹجک ایٹمی ہتھیاروں کے نظام کے بارے

میں بات چیت کا ایک نیا دور شروع کیا۔ جسے روس نے سٹریٹجک ہتھیاروں پر پابندی اور کئی بات چیت کا نام اور امریکہ نے سٹریٹجک ہتھیاروں میں کمی دستاویز کی بات چیت کا نام دیا۔ بات چیت کے پانچ اجلاس ہوئے پھر حال ان میں کوئی نمایاں پیش رفت نہ ہو سکی۔ اس کی وجہ فریقین کے درمیان مختلف قسم کے اختلافات تھے۔ نومبر ۱۹۷۷ء میں روس اور امریکہ نے ایٹمی ہتھیاروں پر بات چیت شروع کی جسے روس نے یورپ میں ایٹمی ہتھیاروں پر پابندی کی بات چیت کا نام اور امریکہ نے انٹرنیشنل سٹریٹجک ہتھیاروں پر پابندی کی بات چیت کا نام دیا ہے۔ یہ دوطرفہ بات چیت اس قسم کے مزید ہتھیاروں کو نصب کرنے کے سوال پر روس اور امریکہ میں اختلافات کی بنیاد پر یہ بات چیت نومبر ۱۹۷۷ء میں روک دی گئی اور یہ فیصلہ کیا گیا کہ سٹریٹجک ایٹمی ہتھیاروں کے نظاموں پر آئندہ بات چیت کی تاریخ معرکہ کی جائے۔

سات اور آٹھ جنوری ۱۹۷۷ء کو روسی وزیر خارجہ ای۔ ای۔ گرومیکو اور امریکی وزیر خارجہ ای۔ جی۔ شونر نے دونوں ملکوں کے درمیان تین باہمی بات چیت کی شکل اور مقاصد پر تبادلہ خیال کے لئے جنیوا میں طاقت کی باہمی بات چیت ایٹمی اور بیرونی فضائی ہتھیاروں سے متعلق تمام سوالوں کے دستے دائرے پر موزوں ہوئی۔

۳۸۔ کیا غیر ایٹمی ملکوں کو سلامتی کی کوئی یقین دہانی کرائی گئی ہے؟

ایٹمی ہتھیار نہ بنانے کے معاہدے کے دائرہ کار کے اندر سلامتی کوئل نے انٹیل جن ۳۸ کو روس اور امریکہ کی پیش کردہ قرارداد، سلامتی کی ضمانتوں سے متعلق منظور کی اس قرارداد کے ذریعے سلامتی کوئل نے یہ تسلیم کیا کہ کسی غیر ایٹمی ملک کے خلاف ایٹمی ہتھیاروں سے جارحیت یا دھمکی کی صورت میں کوئل کو فوری کارروائی کرنی ہوگی اور سب سے بڑھ کر اس کے مستقبل میں مکمل ایٹمی طاقتوں کو حرکت میں آنا ہوگا۔ غیر ایٹمی ملکوں نے ان یقین دہانیوں کا خیر مقدم تو کیا وہ انہیں مکمل ضمانت تصور نہیں کرتے اور بار بار یہ مطالبہ کرتے ہیں کہ غیر ایٹمی ملکوں کو ایٹمی ہتھیاروں سے حملے یا حملے کی دھمکی کے خلاف تحفظ کے لئے مؤثر بین الاقوامی اختلافات کئے جائیں۔ اس وقت تخفیف اسلحو کا نفرنس اس مسئلے پر غور کر رہی ہے۔

۳۹۔ ایٹمی ہتھیاروں کی پیداوار کو روکنے کے لئے دوسری کیا کوششیں کی گئی ہیں؟

۱۹۷۷ء میں جنرل اسمیل نے ایٹمی ہتھیاروں کی پیداوار کو روک دینے کے مطالبے پر مشفق تین قراردادیں منظور کیں۔ ایک قرارداد میں تمام ایٹمی طاقتوں پر زور دیا گیا ہے کہ وہ ایٹمی ہتھیاروں کو بند کرنے پر متفق ہو جائیں۔ قرارداد میں ایٹمی ہتھیاروں کے ڈیویژوں میں بات چیت کے ذریعے کمی کی لازمی ضرورت کی نشاندہی بھی کی گئی ہے۔ دوسری قرارداد میں روس اور امریکہ سے مطالبہ کیا گیا کہ وہ دونوں بڑی ایٹمی طاقتوں کی حیثیت سے ایک ساتھ جاری ہونے والے ایک طرف یا مشترکہ بیان کے ذریعے ایٹمی ہتھیاروں کو فوری طور پر بند کرنے کا اعلان کریں۔ قرارداد میں یہ تجویز کیا گیا ہے کہ اس کا زور دیا جائے کہ ایٹمی ہتھیاروں کے تجزیات اور ڈیویژوں پر سمن پابندی، ایٹمی پیداوار کے خاتمے اور غیر تخفیف کی ضمانت اور ہتھیاروں کے خاتمے کی خاطر قابل افزودگی مواد کی پیداوار کو بند کرنے کے لئے ایٹمی ہتھیاروں کی تعداد میں دوڑی بڑی طاقتوں پر جن کے پاس سب سے بڑھتی ہوئی اسلحوں ہیں زور دیا گیا ہے کہ وہ باہمی بنیاد پر اپنے ایٹمی ہتھیاروں کو فوری طور پر بند کر کے دوسری ایٹمی طاقتوں کے لئے مثال قائم کریں۔ پھر حال بہت سے ملکوں کے نزدیک سمجھ کر کرنے کا تصور درست نہیں، اس لئے کہ اس سے سٹریٹجک توازن میں تبدیلیاں آتی رہیں گی اور اس سے پڑتال کے سنگین مسائل پیدا ہو جائیں گے۔

۴۰۔ خاص نوعیت کے ہتھیاروں پر پابندی کے لیے کیا کوششیں کی گئی ہیں؟

جنرل اسمیل نے تخفیف اسلحو کا نفرنس سے یہ مطالبہ کیا ہے کہ وہ دوسرے مسائل کے علاوہ ایک معاہدے پر بھی سوچ بچار کرے جس کے تحت ریڈیائی اثرات والے یا ریڈیو لوجیکل ہتھیاروں کی تیاری، تخفیف، ذخیرہ اندوزی اور استعمال کی ممانعت کر دی جائے۔ اگرچہ ایسی کئی اطلاع نہیں کہ اس قسم کے ہتھیار بنائے گئے ہیں، بین الاقوامی برادری کا مفاد اسی میں ہے کہ ان کی ممانعت کر دی جائے اس لئے کہ یہ بنائے جانے سے پہلے ہی وسیع پیمانے پر تباہی کے ہتھیار بن سکتے ہیں۔

۴۱۔ کیمیائی اور جراثیمی ہتھیاروں کے استعمال پر کب پابندی لگائی گئی تھی؟

۱۹۷۷ء کے ہینا پراڈوکول میں زہریلی گیسوں اور جراثیمی حربوں کو جھوٹے طور پر استعمال کرنے کی ممانعت کی گئی ہے۔ اس پراڈوکول کے ذریعے کیمیائی ہتھیاروں کی ممانعت کے ساتھ ساتھ ہتھیاروں کی ترقی کی گئی ہے اور جراثیمی ہتھیاروں کو بھی پابندی کے دائرے میں شامل کر لیا گیا ہے۔ اس میں ان ہتھیاروں کی تیاری، پیداوار یا ذخیرہ اندوزی کی ممانعت نہیں کی گئی۔ اب اس پراڈوکول کے شرکاء کی تعداد کم و بیش سو ہے۔ بہت سے فریق یہ حق رکھتے ہیں کہ ان کے خلاف ایسے ہتھیار استعمال ہونے کی صورت میں وہ بھی جوابی کارروائی کریں گے۔

۴۲۔ جراثیمی ہتھیاروں کی پیداوار کی ممانعت کے لئے کیا کچھ کیا گیا ہے؟

۱۹۷۷ء میں جراثیمی اور زہریلے ہتھیاروں کی تیاری، پیداوار اور ذخیرہ اندوزی کی ممانعت اور ان ہتھیاروں کی تباہی کے کنونشن پر دستخط کئے گئے۔ یہ کنونشن تخفیف اسلحو کی کمیٹی نے تیار کیا اور اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی نے اس کی توثیق کی۔ کنونشن کے ذریعے جو جراثیمی ہتھیاروں کے کنونشن کے نام سے مشہور ہے ۱۹۷۷ء کے ہینا پراڈوکول میں جراثیمی ہتھیاروں کے استعمال پر لگائی گئی پابندی کے علاوہ ان ہتھیاروں کی تیاری، پیداوار اور ذخیرہ اندوزی کی ممانعت کے ساتھ موجودہ ذخیرے کی تباہی بھی شامل ہے۔ اس طرح اس کنونشن سے ان ہتھیاروں کے مکمل خاتمے کی گنجائش نکلتی ہے۔ اس مسئلے میں کسی بھی پیدا ہونے والے مسئلے کو فریقین ایک دوسرے کے تعاون سے حل کر سکتے ہیں۔ ڈیڈ واروں سے اخراجات یا فوجی و زری کی شکایت سلامتی کونسل کو لگائے گی اور فریقین کونسل کی طرف سے کی جانے والی تحقیقات سے مستثنیٰ کر سکتے۔ یہ کنونشن ۱۹۷۷ء میں شریک کار جن کی تعداد ۱۱۹۳ تک اضافے تھی اس بات کا پابند کیا گیا ہے کہ وہ کیمیائی ہتھیاروں پر بھی اسی قسم کی پابندی کے لئے بات چیت جاری رکھیں گے۔

۴۳۔ کیمیائی ہتھیاروں پر مکمل پابندی کے لئے کیا کوشش کی گئی ہے؟

ہینا پراڈوکول کا نفرنس کیمیائی ہتھیاروں کے بارے میں ایک ایسے کنونشن کے سوا کئی تبدیلی کے لئے بات چیت کرتی رہی ہے جس میں جراثیمی ہتھیاروں کی طرح کیمیائی ہتھیاروں کی تیاری، پیداوار اور ذخیرہ اندوزی کی ممانعت اور ان کی تباہی کی گنجائش رکھی جائے۔ کنونشن میں دونوں کے اختلافات کی وجہ سے رکاوٹ پیدا ہوئی ہے۔ اختلافی مسائل میں پڑتال کو روکنا بھی شامل ہے۔ اس بات چیت کی طوالت کے پیش نظر اقوام متحدہ کی طرف سے بار بار یہ زور دیا گیا ہے کہ کیمیائی ہتھیاروں سے متعلق کنونشن میں جلد مکمل کیا جائے۔



کی نبرست دی گئی ہے اور تخفیف اسلحہ کے حق میں عالمی رائے عامہ کو منظم کرنے کے لئے  
مفروضہ اقدامات کا خاکہ بیان کیا گیا ہے۔ ان اقدامات میں غیر سرکاری تنظیموں کا بڑھتا ہوا کردار  
بھی شامل ہے۔ قطعی دستاویز میں کہا گیا ہے کہ بنی نوع انسان کے سامنے ایک ہی راستہ ہے  
اور یہ کہ ہم اسلحہ کی دوزخ کو لازمی طور پر ختم کریں۔ اور تخفیف اسلحہ کی طرف پیش قدمی کریں یا  
پھر تباہی کا سامنا کریں۔ اس میں یہ بھی واضح کر دیا گیا ہے کہ تخفیف اسلحہ کے اقدامات ایک ایسے  
مسارے اور نوازوں انداز میں ہونے چاہئیں کہ ہر ملک کی سلامتی کے حق کی ضمانت دہنی جائے۔  
تخفیف اسلحہ کے ہر مرحلے پر مقصد یہ ہونا چاہیے کہ ہتھیاروں اور فوجی قوتوں کی سب سے نپسل  
ملک مددگار غیر متوازن سلامتی یقینی ہو۔

۶۰۔ قطعی دستاویز پر عمل آمد کے لیے کیا کیا گیا ہے؟

تخفیف اسلحہ کے نظام کو مزید مستحکم کیا گیا ہے۔ خاص طور پر متعلقہ حامل اور بات چیت  
کے اداروں کی سفارشات پر اس طرح عمل درآمد کیا گیا ہے کہ اب تخفیف اسلحہ کا فرض بین الاقوامی  
ایجنسی طاقتیں شامل ہیں اور تخفیف اسلحہ کمیشن کو جس کا کوئی اجلاس ۱۹۹۵ء سے نہیں ہوا تھا اب دوبارہ  
فعال بنا دیا گیا ہے۔ کا فرض اب قطعی دستاویز کی روشنی میں تخفیف اسلحہ کا ایک جامع پروگرام تیار  
کرنے میں مصروف ہے۔ اور ساتھ ہی تخفیف اسلحہ کے جزوی اقدامات پر بھی غور کر رہی ہے۔  
تخفیف اسلحہ کی عہدت کو فروغ دینے کے لئے تخفیف اسلحہ پر دفاع کا ایک پروگرام شروع کیا گیا  
اور عالمی رائے عامہ کو منظم کرنے کے لئے مجوزہ سرگرمیوں کا آغاز کر دیا گیا۔ اس کے علاوہ سلامتی  
تخفیف اسلحہ کا مشاوری بورڈ قائم کیا گیا۔ اور کئی ماہر مطالعات کا انتظام کیا گیا ہے۔ جن میں وہ  
مطالعات بھی شامل ہیں۔ جن کی سفارش تخفیف اسلحہ اور ترقی و تخفیف اسلحہ اور سلامتی اور اسلحہ کی  
دور کے اقتصادی اور معاشرتی نتائج کے بارے میں قطعی دستاویز میں کی گئی تھی۔ قطعی دستاویز  
کے مطالبے کی روشنی میں بعض ایسے روایتی ہتھیاروں کے استعمال کی ضمانت کے لئے جو انتہائی  
نقصان دہ یا اندھا دھند اثرات کے حامل تصور کئے جاتے ہیں۔ ۱۹۹۰ء میں ایک کنونشن منعقد کیا گیا

۶۱۔ ۱۹۸۲ء کے تخفیف اسلحہ کے خصوصی اجلاس میں کیا حاصل ہوا؟

مشکل بین الاقوامی صورت حال اور رکن ملکوں کے درمیان اختلافات کی وجہ سے خصوصی  
اجلاس صرف افتتاحی دستاویز پر متفق ہو سکا۔ جس کی ذمیت طریق کار کی ہے تاہم دستاویزی  
اتفاق دلتے سے اور غیر مبہم الفاظ میں ۱۹۸۲ء کے خصوصی اجلاس کی قطعی دستاویز کی توسیع کی گئی۔  
اور اقوام متحدہ کے تمام رکن ملکوں کی اس کے ساتھ وابستگی کا اظہار کیا گیا اس میں مقاصد اور اداروں کا  
اہتمام کرنے کے ساتھ ساتھ کام کرنے کے طریقوں کا خاکہ بھی بیان کیا گیا۔ ایسی ہی تخفیف اسلحہ  
پر دفاعت کے پروگرام کی تعریف کی اور دفاعت کی صلاحیت تعداد میں سے بڑھا کر پچیس کر دی۔  
ملکوں اور حکومتوں کے اٹھارہ سربراہوں اور چالیس وزراء نے اجلاس سے خطاب کیا اس کے علاوہ  
بین الاقوامی تنظیموں اور چار سو پچاس غیر سرکاری تنظیموں کے تین ہزار سے زیادہ نمائندوں نے اجلاس  
میں شرکت کی۔ اور ترقی پزیر سرکاری تنظیموں اور بائیس تحقیقی اداروں کے نمائندوں نے تقریریں کیں

۶۲۔ تخفیف اسلحہ کی عالم گیر مہم کیا ہے؟

تخفیف اسلحہ کی عالم گیر مہم ۱۹۹۲ء میں تخفیف اسلحہ کے لئے مخصوص جنرل اسمبلی کے دوسرے  
اجلاس میں شروع کی گئی۔ مہم کا مقصد ہتھیاروں پر پابندی اور تخفیف اسلحہ کے میدان میں اقوام متحدہ  
کے مقاصد سے آگے علم اور عوامی ادراک و حمایت پیدا کرنا ہے۔ مہم کی عالم گیر حیثیت کو یقینی بنانے  
کے لئے تمام ملکوں کا تعاون اور شرکت بہت ضروری ہے۔ خاص طور پر ملکوں کی حوصلہ افزائی کی  
جاتی ہے کہ وہ ہتھیاروں پر پابندی اور تخفیف اسلحہ کے مسائل پر معلومات بہتر طور پر چھپا کر  
تعمیر اور پختہ بنانے کے لئے اپنی اپنی صلاحیتوں کو بروئے کار لائیں۔ اس کے علاوہ کئی دوسری جنگی مہمات بھی جاری ہیں۔

# خبرنامہ اقوام متحدہ

لبنان کے عوام کی امداد کے لئے سیکرٹری جنرل کی اپیل

اقوام متحدہ کے سیکرٹری جنرل سر جوہر ویلر نے  
ڈی کوئٹا کے لئے سیکرٹری جنرل کی اپیل کی ہے۔ سیکرٹری جنرل  
نے ۲۱ اپریل کو جنیوا میں ایک بیان جاری کیا جس  
میں کہا گیا ہے کہ لبنان اب خانہ جنگی کے پندرہویں  
سال میں داخل ہو رہا ہے اس خانہ جنگی نے وسیع  
پیمانے پر تباہی کے ساتھ ساتھ انسانی و مادی  
دسا کی دونوں کی صورت میں بے شمار نقصانات  
پہنچائے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ گزشتہ چند ہفتوں  
میں بیروت بھی شہر اور اس کے گرد و نواح کے  
علاقہ دوسری بستوں کو بھاری بھاری کا نشانہ  
بنایا گیا ہے۔ لاکھوں کی تعداد میں افراد کیمپوں  
کی حالت میں پانی، بجلی، ایندھن، خوراک اور  
دواؤں سے محروم ہیں۔

افغانستان میں صحت کا پروگرام

عالمی ادارہ صحت نے افغانستان میں صحت  
کی بنیادی دیکھ بھال کا ایک نظام قائم کرنے  
کے مقصد سے صحت کے پانچ ترقیاتی پروگرام  
شروع کئے ہیں۔ ابتدا میں یہ نظام ان علاقوں  
کا احاطہ کرے گا جہاں بے گھر لوگوں کو واپس  
پہنچانا ہے۔

یہ پروگرام ان غیر سرکاری تنظیموں کے تعاون  
سے شروع کئے گئے ہیں جو پاکستان کی سرحدوں  
سے ملنے والے علاقوں میں عالمی ادارہ صحت کی  
مدد سے صحت کی دیکھ بھال کے عملی پروگرام چلا  
رہے ہیں۔ یہ پروگرام بالآخر افغانستان کی ہیلتھ  
سروسز کی بحالی کے بعد ان میں مدغم ہو جائیں گے۔

فش مار کیٹنگ

عالمی ادارہ خوراک و زراعت، اقوام متحدہ کے  
ترقیاتی پروگرام اور حکومت پاکستان نے کراچی  
میں پھلیوں کی فروخت اور استعمال کی ترقی کے  
ایک منصوبے پر دستخط کیے ہیں۔ اقوام متحدہ کا  
ترقیاتی پروگرام اس منصوبے کے لئے پانچ لاکھ  
انہتر ہزار ڈالر سے گا اور وزارت خوراک و  
زراعت اور امداد باہمی کے محکمے و مساعی اداؤ  
سرپرینز ڈی کوئٹا نے کہا کہ بائزن مشن  
کے لئے اقوام متحدہ کے امداد کے لئے سیکرٹری جنرل کی اپیل کی ہے۔ سیکرٹری جنرل نے ۲۱ اپریل کو جنیوا میں ایک بیان جاری کیا جس میں کہا گیا ہے کہ لبنان اب خانہ جنگی کے پندرہویں سال میں داخل ہو رہا ہے اس خانہ جنگی نے وسیع پیمانے پر تباہی کے ساتھ ساتھ انسانی و مادی دسا کی دونوں کی صورت میں بے شمار نقصانات پہنچائے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ گزشتہ چند ہفتوں میں بیروت بھی شہر اور اس کے گرد و نواح کے علاقہ دوسری بستوں کو بھاری بھاری کا نشانہ بنایا گیا ہے۔ لاکھوں کی تعداد میں افراد کیمپوں کی حالت میں پانی، بجلی، ایندھن، خوراک اور دواؤں سے محروم ہیں۔

خوراک و زراعت کی مدد سے اس پر عملدرآمد  
کریں گے۔ اس منصوبے کا بڑا مقصد سمندری مچھلی  
کے استعمال کو مقبول بنانا اور اس میں اضافہ  
کرنے ہے اس مقصد کے لئے اسی گیری کے طریقوں  
کو اور فروخت کے نظام کو بہتر بنایا جائے گا اس  
طرح مچھلی کافی کس استعمال میں بڑھ جائے گا۔  
اور قومی غذا میں پروٹین کا اضافہ ہو جائے گا۔

ان سرگرمیوں میں پانچ غیر سرکاری  
تنظیمیں حصہ لے رہی ہیں اور ان کے سرپرینز  
کی خاطر ۱۹۸۹ء کے لئے اب تک مجموعی  
طور پر گیارہ لاکھ چونسٹھ ہزار ڈالر کی  
رقمیں مخصوص کی گئی ہیں۔

یہ امداد اس جنگی طبی امداد کے  
علاقہ ہے جو دو لاکھ ڈالر کی مالیت کے  
تیس ٹن طبی سامان کی صورت میں مہیا  
کی گئی ہے۔ یہ امداد افغانستان کی آبادی کے اس  
حصے کے لئے ہے جو بیابانوں سے جلد متاثر ہو سکتا ہے۔  
ماہرانہ مطالعات

اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی نے گزشتہ سال پانچ  
ایسی قراردادیں منظور کیں جن کے تحت سیکرٹری  
جنرل آئندہ دو سال میں تخفیف اسلحہ کے شعبے میں  
پانچ ماہرانہ مطالعات کرائیں گے۔ ان مطالعات کا  
موضوع تخفیف اسلحہ اور تخفیف اسلحہ ایجنسی اسلحہ  
مشرق وسطیٰ میں ایجنسی تیار کرنے کے بارے میں  
سیام، چین، اقوام متحدہ کے بارے میں  
اقوام متحدہ کے کردار سے ہے۔ یہ مطالعات ملکہ  
اور تخفیف اسلحہ کے مطالعاتی پروگرام کے دائرہ  
کار کے اندر کرائے جائیں گے۔

### افریقہ کی اقتصادی بحالی اور ترقی پر بین الاقوامی کانفرنس

افریقہ کی اقتصادی بحالی اور ترقی میں عمری شرکت کے موضوع پر ایک بڑی بین الاقوامی کانفرنس کے لئے منصوبہ بندی شروع ہو گئی ہے یہ کانفرنس فروری ۱۹۹۰ء میں افریقہ میں ہوگی اس بڑے کام کے بارے میں اپنی نوعیت کی اس پہلی کانفرنس میں حکومتوں، بین الاقوامی اور قومی غیر سرکاری تنظیموں اور نظام اتوام متحدہ کے نمائندوں اور افریقی و غیر افریقی ماہرین کی صورت میں تین سو افراد شرکت کریں گے۔ یہ کانفرنس افریقہ کی بحالی اور ترقی کے چیلنجوں کا مقابلہ کرنے کے لئے کاموں کا تجزیہ سطح سے آغاز کرنے اور ان کی اہمیت واضح کرنے کی طرف بین الاقوامی اور قومی توجہ دلائے گی۔

کانفرنس کی تیاری کمیٹی کا اجلاس افریقہ کے لئے اقوام متحدہ کے اقتصادی کمیشن کے ایگزیکٹو سیکرٹری پروفیسر اے ایڈو ایڈیو کی صدارت میں حال ہی میں اڈیس ایبا، اتیوپیہ میں کانفرنس کی منصوبہ بندی شروع کرنے کے لئے تیار کی گئی ہے۔

کانفرنس کے لئے اقوام متحدہ کے اقتصادی کمیشن کے ایگزیکٹو سیکرٹری پروفیسر اے ایڈو ایڈیو کی صدارت میں حال ہی میں اڈیس ایبا، اتیوپیہ میں کانفرنس کی منصوبہ بندی شروع کرنے کے لئے تیار کی گئی ہے۔

کانفرنس کے لئے اقوام متحدہ کے اقتصادی کمیشن کے ایگزیکٹو سیکرٹری پروفیسر اے ایڈو ایڈیو کی صدارت میں حال ہی میں اڈیس ایبا، اتیوپیہ میں کانفرنس کی منصوبہ بندی شروع کرنے کے لئے تیار کی گئی ہے۔

اور بحیرہ اریٹریا کے بہت سے ملکوں میں وسیع پیمانے پر پائی جانے والی غربت اور محدودی کا ذکر کرتے ہوئے محرقا القسمت لوگوں میں مسافات انسانیت کے خاتمے اور عوام کی شرکت کی اہمیت سننے، سنا اور اس کے بعد کے لئے علاقائی معاشرتی ترقیاتی حکمت عملی کے دائرہ کار میں واضح کی گئی ہے۔ حکمت عملی کے باضابطہ اعلان کے لئے تیاری کے قیام کے جزوی اجراءات جو این۔ ڈی۔ پی ادا کرے گا۔ اعلان وزارتی سطح کی ایک باقاعدہ کانفرنس میں کیا جائے گا جو معاشرتی بہبود اور معاشرتی ترقی کے موضوع پر ۱۹۹۱ء میں منیلا میں ہوگی۔ اجلاس میں دوسری قراردادیں منظور کی گئیں ان میں بین الاقوامی سال خواندگی ۱۹۹۰ء اور انسانی حقوق کے مواد سمیت ایک پانچویں سرگرمی قیام کا مطالبہ کیا گیا ہے۔

یہ گروپ افریقی احساس اور ان کی برآمدات میں تبدیلی کے امکان کا تقاضی مطالبہ کرے گا۔ اقوام متحدہ کے ایکل فرسٹے بنا یا کہ گروپ افریقہ کی اقتصادی بحالی اور ترقی کے لئے اقوام متحدہ کے ایشیائی پروگرام کے دائرہ کار کے اندر قائم کیا گیا ہے۔

### ایشیائی ترقیاتی بینک کا قرضہ

ایشیا اور بحیرہ اریٹریا کے لئے اقوام متحدہ کے اقتصادی و معاشرتی کمیشن نے جو پانچ قراردادیں منظور کی ہیں ان میں سے دو کی رو سے ایشیاء اور بحیرہ اریٹریا میں انڈیا کے خلاف جنگ، خاص طور پر دیہی علاقوں میں زیادہ کوششوں کی متقاضی ہے۔

دووں قراردادوں میں جن کا تعلق علی الترتیب مربوط دیہی ترقی اور سستی کے لئے علاقائی معاشرتی ترقیاتی حکمت عملی سے ہے۔ زیادہ معاشرتی مسافات پر زور دیا گیا ہے۔

قرارداد میں حکومتوں سے کہا گیا ہے کہ وہ دیہی غربت و افلاس کے خاتمے کے لئے زیادہ وسائل متصون کریں اور وسائل کی مساوی تقسیم کے لئے زیادہ کوششیں عمل میں لائیں عورتوں کی ترقی اور مربوط دیہی ترقی میں عوام کی شرکت پر بھی زور دیا گیا ہے۔

### پاکستان کے لئے بین الاقوامی ترقیاتی بینک کا قرضہ

عالمی بینک کی رعایتی قرضے دینے والی شاخ بین الاقوامی ترقیاتی ایسوسی ایشن (ایٹا) کے بارہ کروڑ پچاس لاکھ ڈالر کی مالیت کے قرضے سے ایک منصوبہ شروع کیا جا رہا ہے جس کی تکمیل پر پاکستان کے سب سے بڑے شہری علاقے کے تقریباً پچیس لاکھ افراد کو پینے کا صاف پانی اور بیس لاکھ افراد کو نکاسی آب کی سہولتیں حاصل ہونے لگیں گی۔ اس منصوبے کی کل مالیت تیس کروڑ اٹھارہ لاکھ ڈالر ہے۔ اس سے لڑکیوں میں جو تجارتی، بینک کاری اور صنعت کام کرنے سے مینے کے پانی کی سپلائی بڑھ جائے گی۔

منصوبے کے تحت تقریباً ایک سو پچاس کلو میٹر لمبی واٹر ٹرانسمیشن لائنیں، پمپنگ سٹیشن، فلٹریشن کے نظام، پانی کی ٹانیاں اور آبی ذخائر بنائے جائیں گے شہر کے کم آمدنی والے لوگ اور ساحلی علاقے اس سے مستفید

ہوں گے۔ نکاسی آب کے نظام میں جو سرمایہ کاری ہوگی اس میں پانی کی صفائی کے تین نظام شامل ہوں گے اس کے علاوہ کم آمدنی والے علاقوں کے لئے چھوٹے سیوریج سسٹم تعمیر کرنے کے جائز ہیں۔

کراچی واٹر اینڈ سیوریج بورڈ کی مل حالت بہتر بنانے کے لئے اقدامات کے جائز ہیں۔

بریلڈر آمدنی بورڈ کو کرنا ہوگا اس علاقے کیلئے بورڈ کو اپنی کارکردگی کو بہتر بنانا ہوگا۔ کراچی میں جو شہر لاکھ شہریوں کا علاقہ ہے ملک کی دو بندرگاہیں ہیں زیادہ تر انتظامی اور مالی معاملات میں مشکلات کی وجہ سے شہری سہولتیں ناکافی ہیں۔

آرہی ہیں شہر کے آدھے حصے سے بھی کم گھنٹوں سے تقریباً ۱۰ گھنٹوں تک پانی اور بجلی کو نہ دیا جاتا ہے۔

**We are**  
Manufacturers, Exporters,  
Contractors, Suppliers &  
Prequalified Contractor of  
Health Deptt. Of:  
Surgical Gauze, Surgical  
Bandage, Hospital Linen  
Cloth, Hospital Garments,  
Uniforms of Armed Forces.  
Contact:  
M/S  
Al-Qadri Trading Corp (Regd)  
(Member of Chamber of Commerce).  
Head Office:  
6th Floor Aiwan-e-Auqaf. P.O.  
Box No. 2441, G.P.O.  
Shahrah-e-Quaid-e-Azam  
Lahore, Pakistan. Phone: 54729

اپنی اولاد کا شہتہ طے کرتے وقت ہر ماں باپ کو ایک سیرت خوب تر رشتے کی تلاش ہوتی ہے۔ ماہنامہ "یوتھ انٹرنیشنل" نے ہر قصبہ شہر اور ملک کے لیے سیرت شروع کیا ہے، آپ کا تعلق چاہے کسی مذہب/فرقہ/سوح سے ہو یہ کلمات آپ کے لیے حاضر ہیں۔ چونکہ یوتھ انٹرنیشنل بین الاقوامی اہمیت کا میگزین ہے۔ یہ میگزین انڈون اور سیرین ملک میں پڑھا جاتا ہے۔ اس میگزین کے ذریعے آپ کا اشتہار انڈون سیرین ملک سے آپ کی خواہشات کے عین مطابق پڑھا رشتہ لاسکتا ہے۔

تلاش رشتہ ناطے کے اس صفحے میں اشتہار کی بہت کم رکھی گئی ہے تاکہ قارئین آسانی سے قائدہ احساسیں جنم ایک کالم کی بارہ سطروں کے اشتہار کے دو روپے میں گئے اشتہار دینے والے اپنی ڈاک زیادہ راست پتہ پر بارہ میگزین کی معرفت منگوا سکتے ہیں۔ ہماری معرفت ڈاک کے لیے خصوصی کیس الاٹ کئے گئے ہیں۔ تین ماہ تک جتنی ڈاک اتنی جتنی ہم جہالت بذریعہ ریسٹرن آپ کے لیے گئے ایڈریس پر بھیجا دیں گے۔

ماہنامہ "یوتھ انٹرنیشنل" ایوان اوقاف بلڈنگ نزد ہیکورٹ پوسٹ بکس نمبر ۲۳۴۶ لاہور ۵۴۷۲۹

# انجمن طلبہ اسلام کے بائیس سالہ روشن تاریخ

۱۹۶۱ء کا وہ زمانہ جب کہ تعلیمی اداروں میں ایک لڑنے والا نعرہ تھا جو اللہ کے نام پر سادہ لوح طلبہ کو جھوٹے دیکر بد عقیدگی کے گہرے غلام بنانے کی سعی کر رہے تھے۔ دوسری جانب طلبہ کا ایک گروہ سرخ انقلاب کے نام پر مسلم طلبہ کو دہشت گردی پر آمادہ بنا رہا تھا۔ اس پر آشوب دور میں چند احساس طلبہ نے کراچی میں ۱۹۶۱ء جنوری ۱۹ء کی شب اجتماع منعقد کیا، جس میں شہر کراچی کے علاوہ نواب شاہ، ٹنڈو جام کے طلبہ بھی شریک ہوئے اور پھر ۲۰ جنوری ۱۹۶۱ء کی صبح اپنے جلوسوں کو نیک سلامت لے کر طلوع ہوئی جس نے اس فتنہ پروری کے خاتمہ کے لیے عزائم مقرر کیے۔ اپنے قیام کے چند ہی سالوں بعد انجمن طلبہ اسلام آہستگی کی طرح وطن عزیز کے غیب وطن طلبہ میں چھا گئی۔ انجمن طلبہ اسلام سے وابستہ کارکنان نوجوان بائیس سال سے مسلسل محو سفر میں مشکلات سے لڑتی ہوئی..... خطرات میں گھسی ہوئی۔ رشوار راہ پر جان و مال کی پرواہ کئے بغیر جلتے چلے گئے۔

جب سے یہ سفر شروع ہوا تھا تو ماحول محمد تقی مکتب و خانقاہ کی فضا میں بھی آفسرہ تھیں۔ ایوانہ بیت کا حقیقت اپنے تعلق کا اس سال میں منار باقیا تھا..... اجتماعی انقلاب اور بے ایمانی قوا کا تقدیر بن چکی تھی انہی عوامل کے زیر اثر تعلیمی اداروں میں ایک طرف ماحول غیر دینیوں کا تزکرہ کر کے بگڑے لوگ کیوں نہ نہ لاپرواہ کر رہے تھے اور کچھ لوگ اپنے مخالف کو کھینچ کر فرار دے رہے تھے اور اپنے اسلام کے مخصوص دائرے کو محمد سے محمد تبر بنا رہے تھے۔

ان حالات میں اپنے جہد کے دینی سماجی روحانی اور سیاسی تقاضوں کا جواب بن کر انجمن طلبہ اسلام قائم ہوئی اس تنظیم کو طلبہ نے بنایا، طلبہ نے جلیا اور آج تک طلبہ ہی اس کے روح مدوں ہیں۔ انجمن طلبہ اسلام نے اپنے قیام کے دن ہی فیصلہ کیا کہ طلبہ میں صحیح اسلامی رویہ پدید کرتے کے لیے ان کے غلوب میں مشرق مصطفیٰ کے چراغ روشن کئے جائیں گے..... یہ نصب العین واصل شخصیت پرستی کے سومات میں نمود غزنوی کی مکتبے باز گشت تھی..... کارکنان انجمن نے شش منہ سی گروہیں

میں سے کسی ایک گروہ کا ساتھ نہ دیا..... دینی تحقیقات جملے سے کسی ایک شخصیت کی پرستش نہ کی۔ اور نہ ہی سیاسی جماعتوں میں سے کسی ایک جماعت کا دار چھبنا پسند کیا..... دینی اخلاقیات اور خصوصیت تھی جو حقیقت پروری کی روشن کرنیں کراہی..... بڑی جھیلی اور بھر پھلتی چلی گئی..... اس نظریہ عشق رسول نے انجمن طلبہ اسلام کو طلبہ کے دلوں کی دھڑکن بنا دیا.....

۱۹۶۱ء کی بائیس سالہ تاریخ کا جائزہ دینا چاہئے تو ہمیں معلوم ہونا چاہئے کہ اس دوران وطن عزیز میں قومی اور ملی تحریکوں میں انجمن کے کارکنان نے ہر اول دستے کا کام کیا..... ۱۹۶۰ء میں جب سارا بھارتی پاکستان بگڑ رہا تھا تو ان کی فوجی ہمت اور شہر میں برادری غیر ممالکی ۱۵ رجوں سے منایا گیا۔ اس ہفتے میں مختلف ممالک کے علاوہ اقوام متحدہ کی تنظیم کو پاکستانی نوجوانوں اور عوام کے جذبات سے آگاہ کرنے اور ان کی رہائی کے لیے قریبی یا دواشت پیشینگی اور پاکستان کے مختلف شہروں میں مسافروں اور جلسے کے لئے.....

۱۹۶۲ء میں جب اس وقت کے حکمران نے بنگلہ دیش کو منظور کرنے کی تحریک چلائی تو انجمن نے سب سے پہلے اپنے وجود کے اس حصہ کو انگریزیت میں منظور کرنے کی مخالفت میں تحریک شروع کی اور جنوری ۱۹۶۲ء کو جب وزیر اعظم بھٹو نے کراچی کے کشتہ پارک میں عوام سے منظور کی چاہی تو اسے ٹی آئی کا ایک جیال کارکن عبدالوجہد تمام حفاظتی اقدامات کے تبادلے سے بے بسا ہو کر سٹیج پر چڑھ گیا۔ اور ننگلہ دیش نامعلوم لٹیرہ بند کیا۔ جس کی بنا پر اس وقت کے حکمران کی یہ سازش کامیاب نہ ہو سکی اور عبدالوجہد نے اپنی جوائنٹری کے اس جرم میں جیل کی سزا بھگتی۔ ۲۹ مئی ۱۹۶۲ء کو جب ربوہ ریٹروے اسٹیشن پر قادیانی غیرت نے اپنے انتہائی بزدلانہ انداز میں نشریہ ٹیکل کالج کے نیچے طلبہ پر حملہ کیا تو اس کے جواب میں ربوہ کے ملک میں تمام مصطفیٰ کے تحفظ کی تحریک شروع ہوئی اور تحریک ختم نبوت صلی اللہ علیہ وسلم میں انجمن طلبہ اسلام نے نوجوان طبقہ کی قیادت کی۔ اور پاکستان کے کونے کونے میں جلسے کیے اور پوری قومی کو اس سلسلہ کی نزاکت سے آگاہ

## وطن عزیز میں قومی ملی تحریکوں میں انجمن کے طلباء نے ہر اول دستے کا کام کیا۔

کیا اور جہاد کیلئے تیار کیا۔ قید و بند کی صعوبتیں برداشت کی۔ لیکن جان نثاران مصطفیٰ کے پائے انقلاب میں لغزش نہ آئی۔

اس تحریک میں سب سے پہلے گرفتاری کا شرف انجمن طلبہ اسلام کراچی کے اس وقت کے ناظم خان محمد تقی کے حصہ میں آیا اور سب سے آخری گرفتاری انجمن کے بانی رکن محمد حنیف حبیب نے ۴ ستمبر ۱۹۶۲ء کو کراچی کے آرام باغ میں اپنے ساتھیوں کو پولیس کے چنگل سے چھڑاتے ہوئے دی۔ واضح رہے کہ یہ ستمبر ۱۹۶۲ء کو اس وقت کی قومی اسمبلی نے سرکاریوں کو نیکر مسلم اقلیت قرار دے دیا اس تحریک ختم نبوت میں متاثر اندازے کے مطابق انجمن نے ۵۰۰۰۰۰۰۰ مصطفیٰ کے جلسے منعقد کیے۔ اس کے علاوہ عوامی رابطہ مہم میں مساجد اور گروہوں میں بھی عوام سے خطاب کر کے انہیں اس مسئلہ کی حقیقت سے آگاہ کیا۔ اس تحریک میں انجمن طلبہ اسلام اس وقت کے ناظم محمد اقبال انگریزی کتب خانے جنحون، قادیانی غزوات، مریزا کی کہانی اس کی زبان میں اور قادیانی مسئلہ، تھر سر کے جناب اقبال انگریزی صاحب اور فتحی حسین شریفی، رضوان شکیل، سید لیاقت علی، ارشاد جاوید اور رانا لیاقت بدایوں پابند سلاسل کیے گئے۔ پولیس کا ایسا سلوک اور گولیوں کی چوچھاڑ غلامان مصطفیٰ کا راستہ نہ روک سکیں اور نوجوانوں نے قومی اسمبلی کو اس امر پر مجبور کر دیا کہ وہ قادیانی جماعت کو غیر مسلم قرار دے اسلامی نظام تعلیم کا نفاذ ہماری تحریک کے پروگرام کا حصہ ہے اس کیلئے فروری ۱۹۶۲ء میں انجمن طلبہ اسلام نے پولیس ملک میں ہفتہ اسلامی نظام تعلیم منایا۔ اس موقع پر ہمارے اس موقع کی حمایت میں پاکستان کے قومی اخبارات نے اپنے ادارے تحریر کیے۔ کارکنان نے مختلف شہروں میں مظاہرے کیے جس کے نتیجے میں گرفتاریاں بھی مل گئیں۔ اس کے علاوہ اسلامی نام تعلیم کے عنوان سے ناظم کراچی محمد اشرف سیالوی نے ایک کتابچہ تحریر کیا۔ اور انجمن کے وفد نے اعلیٰ حکام سے ملاقاتیں کر کے اسلامی نظام تعلیم کے لیے انہیں سفارشات پیش کیں۔ اور اسلامی نظام انگریزی کونسل کے سربراہ جسٹس محمود رفیق کو تعلیمی یا دواشت پیشینگی سے انھوں نے اتفاق کیا

مآثر ۱۹۶۲ء میں جب تحریک نظام مصطفیٰ کا آغاز ہوا تو انجمن طلبہ اسلام نے اس جہد و جدوجہد میں ہر اول دستے کے طور پر کام کیا۔ ۱۹ مارچ ۱۹۶۲ء کو سب سے پہلے ربوہ کے دلا میں اے ٹی آئی ملتان

کے ناظم انجم احمد نے تحریک نظام مصطفیٰ کے شہید اول ہونے کی سعادت حاصل کی۔ ان کے علاوہ خانزاد سے کارکنان انجمن ظفر اقبال اور حضور نقشبند نے اپنی جان کا نذرانہ پیش کر کے قومی عمل کی راہ دے گئے۔

تحریک نظام مصطفیٰ کے دوران انجمن کی دعوت پر تمام طلبہ تنظیموں نے طلبہ اتحاد قائم کیا۔ اس طلبہ اتحاد کی صدارت بھی انجمن کے صدر امجد علی چشتی کے سپرد کی گئی۔ اس طرح تمام طلبہ برادری کی نمائندگی کا شرف بھی انجمن کے حصہ میں آیا۔ نہ صرف مرکزی سطح پر بلکہ ہر شہر میں پاکستان طلبہ اتحاد کے روح رواں کارکنان انجمن تھے۔ اس تحریک میں بہت سے کارکنان نے جلیوں کی سزا میں برداشت کیں کئی طلبہ شدید زخمی بھی ہوئے۔

القدس مسجد اقصیٰ کی بازیابی ہمارے ایمان کا حصہ ہے۔ اسرائیل کے خلاف انجمن کے کارکنوں نے اپنے جذبات کا بھر پور مظاہرہ کیا۔ اسرائیل جارحیت کے جواب میں کراچی میں واقع یونیورسٹی کی عمارت کا سامنے بھر پور مظاہرہ کیا گیا۔ اور اس پر قبضہ کر کے اس میں اذان دینی گئی۔ ۱۹۸۳ء میں یہاں ہی اقامت آباد کراچی میں ایک بھر پور مظاہرہ ہوا جس میں اس وقت کے صدر انجمن کا پتہ خبیثہ چوک چلا گیا۔

فروری ۱۹۸۲ء کو انجمن طلبہ اسلام نے پنجاب کے تعلیمی اداروں میں کامیابی کے بعد عظیم الشان طلبہ ریالی کا انعقاد انجمن کی یونیورسٹی لاہور میں ہوا۔ ریالی کے اگلے روز پنجاب کے تعلیمی اداروں میں طلبہ تنظیموں پر پابندی عائد کر دی گئی۔ لاہور میں انجمن کا اعلیٰ سطحی اجلاس اس وقت کے مرکزی صدر نور المصطفیٰ رضوی کی صدارت میں ہوا جس میں پابندی کے خلاف شدید رد عمل کے اظہار کا پروگرام تیار کیا گیا۔ فیصلہ کے مطابق ملک بھر میں کارکنان انجمن زرعی یونیورسٹی کے بہت سے کارکنان کو انصافی آئی کے ناظم پنجاب محمد فیاض سمیت یونیورسٹی سے خارج کر دیا گیا۔

کراچی میں پابندی کے باوجود پابندیوں کے خلاف پینڈ بیل تعلیم کرنے کی پاداش میں ناظم کراچی ڈاکٹر نظام قادر فیاض اور دیگر کارکنان گرفتار کر لیے گئے۔ یونیورسٹی پر پابندی کے خلاف انجمن نے پورے شائع کیے اور ہر سال ۹ فروری کو یوم حقوق طلبہ مناسکوں کو منسز پابندی کے خلاف بھر پور آواز بلند کیا۔ ۹ فروری ۱۹۸۸ء کو انجمن کے صدر ظفر اقبال نور کی کو شش سے ایم ایڈ کالج لاہور میں سات طلبہ تنظیموں کی مشترکہ ریالی صدر انجمن کی زیر صدارت منعقد ہوئی اس ریالی میں وقت کی حکومت پر یہ بات واضح کر دی گئی کہ اگر طلبہ کے

حقوق بحال نہ ہوتے تو طلبہ خود تعلیمی اداروں میں نیکویشن کروائیں گے۔ اس مشترکہ ریالی کے بعد طلبہ تنظیمیں بحال ہو گئیں۔

گذشتہ کئی سالوں سے طلبہ سیاست میں تشدد اور قتل و غارت کو فروغ طلبہ سے انجمن طلبہ اسلام نے دربرج ہوں کے تقدس اور طلبہ کے وقار کی بحالی کیلئے در تعلیمی امن تحریک کا آغاز کیا۔ جنوری ۱۹۸۸ء میں..... ہفتہ تعلیمی امن، منایا گیا۔ صدر انجمن طلبہ اسلام ظفر اقبال نور کی نے در پانچ نکاتی امن فارمولہ پیش کیا۔ طلبہ تنظیموں کا مشترکہ اجلاس بلا گیا اور اے ٹی آئی کی کوششوں سے تمام طلبہ تنظیموں نے موجودہ نکاتی ضابطہ اخلاق، پر اتفاق کیا۔ تمام اخبارات نے تعلیمی امن تحریک کی حمایت میں ادارے کھلے اور اہم ملکی شخصیات نے اے ٹی آئی کی قیام تعلیمی امن کوششوں کی تعریف کی۔

انجمن طلبہ اسلام نے اپنے ۲۱ ویں تشکیل کے مبارک موقع پر جون ۱۹۸۸ء میں انسانی قدروں کی بحالی، طلبہ میں منفی رجحانات کے خاتمے اور طلبہ میں سماجی فوجیت کا جذبہ آجاگر کرنے کے لئے در عشرہ سماجی انقلاب، دنا کر طلبہ تاریخ میں ایک جدید روایت کا اضافہ کر دیا مشروہ کے دوران انجمن کے مرکزی صدر سے بیکر عام کارکنان تک ہزاروں طلبہ نے غریب اور نادار لڑکھوں کو خوں کے عطیات دیئے۔ پنجابی بولنے والے محبتوں کے سفیر بن کر سندھ، سرحد، اور بلوچستان گئے۔ اس طرح دوسرے صوبوں اور شاہد اعلیٰ کے ہر دم دھرتی سندھ سے طلبہ الفتوں کا نذرانہ بیکر پنجاب میں لڑکھوں کو خون دینے تھے۔ عطیہ خون ہم کے ساتھ مشروہ سماجی انقلاب کے دوران ہتھیاروں میں جا کر لڑکھوں کی عبادت کی گئی۔ اور ان میں جیل تعلیم کیلئے سماجی برائیوں رشوت، سفارش، منشیات، اور رشوت گردی کے خلاف احتجاج کیا گیا۔ اور طلبہ میں سماجی خدمت کا جذبہ پیدا کرنے کے لیے نذرانے کو بھرا منعقد کئے گئے۔

انجمن طلبہ اسلام نے صوبہ پرستی اور علاقائی، لسانی تعصبات کے خلاف اعلان جہاد کرتے ہوئے ۱۹۸۹ء کو قومی یکجہتی سال قرار دیا۔ جنوری میں ہفتہ قومی یکجہتی منایا گیا۔ اس دوران طلبہ نے سینوں پر قومی پرچم دلے کارٹوں اور نذرانے کیے گئے۔ تعلیمی اداروں پر قومی پرچم لہرایا گیا۔ مختلف شہروں میں پاکستان زندہ باد کانفرنسیں منعقد ہوئی۔ صوبائی، علاقائی لسانی تعصبات کے خلاف مظاہرے کیے گئے اور ملک بھر میں قومی یکجہتی کی ضرورت پر پینڈ بیل تعلیم کیے گئے۔

# انجمن طلبہ اسلام کی تعلیمی اداروں میں قیام امن

## مثالی جدوجہد کے لئے

تحریر: شہناز گول

انجمن طلبہ اسلام نے ہمیشہ تعلیمی اداروں کو سیاست دانوں اور حکمرانوں کے ہاتھ سے پاک رکھنے کی سعی کی ہے۔ اور سیاسی مداخلت کے نتیجے میں ہونے والے ہنگاموں اور طلبہ کے قتل و گرفتاریوں کی ننگا سے دیکھا ہے۔

گذشتہ سیشن ۸۸-۱۹۸۷ء کے سیشن کی انجمن کی سرکاری مجلس مشاورت نے بھی تعلیمی اداروں میں تشدد کے بڑھتے گئے رجحان کو روکنے کی تجاویز پر غور کیا۔ اور پندرہ ستمبر ۸۸ کو ملک گیر سطح پر یونین تعلیمی ۱۱۱۱، لاہور میں امن مارچ کے نام سے سید پریم تحفہ کر دیا اور بارہ سے سول سیکرٹریٹ تک جلوس نکالا۔ اکتوبر ۱۹۸۷ء کے شروع سے بنیادیں پھیلنے شروع ہوئی تھیں۔ جس میں اس قومی اہمیت کے مسئلہ پر غور کر کے ایک لائحہ عمل تیار کیا گیا۔ چنانچہ ۲ اکتوبر ۸۷ء کو صدر انجمن طلبہ اقبال ٹوکی نے فیکلٹی ہونٹوں اور پریس پریس کانفرنس کے ذریعے اپنی لکائی امن فارمولہ پیش کیا۔ اور ساتھ ملک بھر کی درجہ ہونے کے شروع طلبہ تنظیموں کے سربراہوں، وفاقی وزیر تعلیم اور وزیر اعظم کو خطوط لکھ کر حالات کی سنگینی کا احساس دلایا۔ امن فارمولہ میں مندرجہ جزیل نکات شامل تھے۔

### طلبہ تنظیمیں تعلیمی اداروں میں قیام امن کے لئے ایک دوسرے پر مقدمات واپس لیں

۱) طلبہ پر بلا جو مقدمہ ختم کر کے سیاسی طور پر گرفتار طلبہ کو رہا کیا جائے اور موافق واقعات کی وجہ سے تازہ شدہ طلبہ کو بحال کیا جائے۔

۲) طلبہ تنظیمیں ایک دوسرے کو معاف کر دیں۔ اور ایک دوسرے پر کرائے گئے مقدمات از خود واپس لیں

۳) وہ طلبہ تنظیمیں جو سیاسی جماعتوں سے وابستہ ہیں اگر قطعی طور پر سیاست دانوں سے الگ نہ ہو سکیں تو کم از کم سیاست دانوں کو تعلیمی اداروں میں دخل نہیں نہ ہی سیاست دانوں طلبہ معاملات میں مداخلت کریں۔

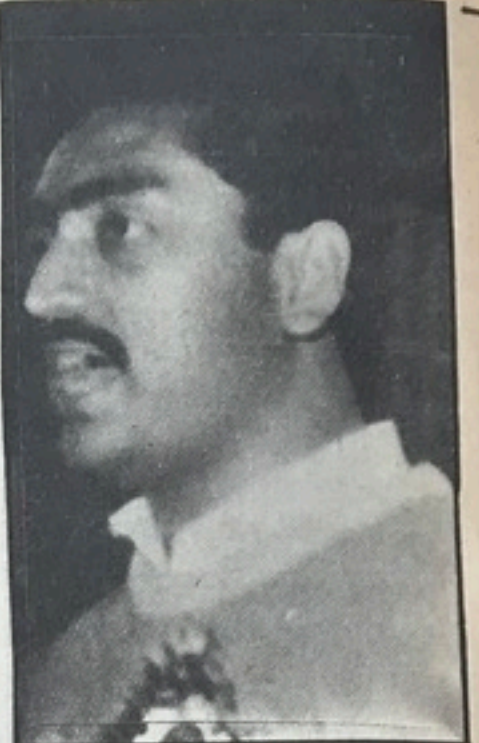
۴) تمام طلبہ تنظیمیں متفقہ ضابطہ اخلاق پر دستخط کریں تاکہ درس گاہوں میں اسلحہ کی دھڑ ختم ہو سکے۔

۵) حکومت طلبہ تنظیموں اور انجمنوں پر سے پابندی اٹھائے۔

بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھا۔ قومی اخبارات نے اور اپنے کلمے اور امن فارمولے کو سراہتے ہوئے اس پر عمل آدر کی تجویز دی۔ لاہور کے امن سینٹر میں امن نے دیگر طلبہ تنظیموں کے نمائندوں کو دعوت دی۔ پانچ ایف پنجاب کے چیئرمین ایم ایم، ایم ایف ایف پنجاب کے چیئرمین ارشد امین چہدری، آئی ایس اور کے شہزاد علی ذوالفقار نے شرکت کی۔ یہ سینیٹر طلبہ اتحاد کا پیش قدمی ثابت ہوا۔ اس کے بعد جنگ خروار میں مناکرہ ہوا جس میں ایف ایف اور اسلامی جمعیت کے جہاد بھی شریک ہوئے۔ وہاں سب نے مشترکہ طلبہ جدوجہد کے لیے قواعد کا لکھنا دیا۔ چنانچہ طلبہ حقوق کی بحالی کے لیے و فیکلٹی سے قبل ہی مشترکہ اجلاس بلانے کا فیصلہ کیا گیا۔ پہلا اجلاس انجمن طلبہ اسلام کی دعوت پر انجمن کے سرکاری صدر محمد ظفر اقبال ٹوکی کی صدارت میں صوبائی دفتر لاہور میں منعقد ہوا۔ اجلاس میں ایم ایف ایف کیبہ ایم ایف آئی ایس او، ایم ایف ایف آئی ایس او کے نمائندوں نے شرکت کی اور فردی کو مشترکہ طلبہ اور چیئرمین فیکلٹی کیا گیا۔ (اسلامی جمعیت کے سیکرٹری جنرل اس پیٹے اجلاس میں وعدہ کرنے کے باوجود شریک نہ ہوئے) فردی کو لاہور ہونٹوں لاہور میں آٹھ طلبہ تنظیموں کے نمائندوں کے ہمراہ صدر انجمن نے پریس کانفرنس کر کے ہونٹوں عمل کا اعلان کیا۔

۱) ملاقا توں کے بعد پاکستان کے چاروں صوبوں اور آزاد کشمیر میں ۲۷ تا ۲۸ جون ۸۸ء ہفتہ تعلیمی امن منایا گیا۔ ہفتہ کے دوران تعلیمی اداروں میں سید پریم برپا کیا گیا، اساتذہ میں سفید رومال تقسیم کیے گئے۔ طلبہ میں تعلیمی امن کے قیام کا شعور جاگ کرنے کے لیے بیڈ بنائے گئے۔ اور اشتیاقات چسپاں کیے گئے۔ تعلیمی امن سینٹر، مناکرہ، ضلع سرسہ اور کانفرنس منعقد کی گئی۔

۲) جنوری کو ملک بھر میں امن مارچ کیا گیا۔ کلاشکوف کے پتے جلانے گئے۔ طلبہ، اساتذہ کی مشترکہ ٹی پارٹیاں پڑھنے ہفتہ تعلیمی امن طلبہ، اساتذہ، والدین اور قومی اتحاد نے



راؤ صاحب علی صاحب صدر اساتذہ یونیورسٹی سندھ فیکلٹی، یونیون سہیل پور



ریاض الدین لوری سرگرمی سرگرمی جنرل



ڈو الصغار صدیقی جوڈیٹ سکریٹری

نہرو کا جائے۔

۱) پورٹرز وغیرہ کے لیے تنظیموں کے ایک ایک بورڈ نصب کیے جائیں۔

۵) پورٹرز کے انتخابات ہر سال باقاعدگی سے کرانے جائیں انتخابات میں حصہ لینے والوں کی تعلیمی استعداد اور حاضری کی شرائط رکھی جائیں۔ انتخابی ہم کو پے کے بے دریغ استعمال سے پاک رکھنے کا اہتمام کیا جائے۔

۶) ایسی ادارے میں تصادم کا فیصلہ فوری طور پر رابطہ کونسل میں پیش ہو۔

۷) ہر طلبہ میں اسلوب جمع کیا جائے۔

۸) تشدد اور انتقام کی پالیسی ترک کر کے ایک دوسرے کو معاف کر دیا جائے۔

۹) طلبہ، اساتذہ تعلقات کو خوشگوار بنایا جائے۔ وقتاً فوقتاً مشترکہ نشستیں رکھی جائیں۔

۱۰) طلبہ میں قومی یکجہتی اور ملی یکگت پیدا کرنے کیلئے قومی اور دیہی ہوا طلبہ تنظیمیں مل کر بنائیں۔

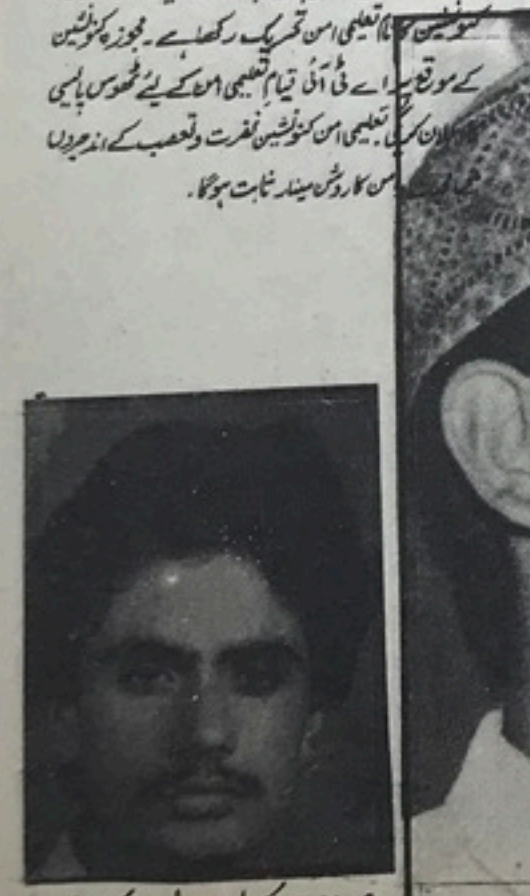
۱۱) سیرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم سے طلبہ کی وابستگی پیدا کرنے کا اہتمام کیا جائے۔ مشترکہ طلبہ ریلی کے بعد طلبہ تنظیموں کا مشترکہ اجلاس آئی ایس او کے دفتر میں ہوا جس میں طلبہ تنظیموں کی باقاعدہ اور رابطہ کونسل طلبہ، بنانے کا فیصلہ کیا گیا۔

۱۲) یونین یونیورسٹی لہور پر انجمن طلبہ اسلام نے ۱۵۵ سے نمائندہ کالج میں کامیابی حاصل کر کے تمام طلبہ تنظیموں کو پیچھے چھوڑ دیا۔



جیران کن بات یہ ہے کہ پنجاب میں جماعت کالی اور مسلم لیگ مل کر حکومت کے سڑے لوٹ رہی ہیں لیکن ان کی قومی طلبہ تنظیمیں تعلیمی اداروں میں باہمی اتحاد سے بلا سنی پھیلا رہی ہیں، جمعیت ایم ایف ایف اور پی ایف قتل و غارت کر رہی ہیں۔ گزشتہ دنوں جمعیت کے دفتر پر حملہ کر کے ناظمیت المان کو ہلاک کر دیا گیا، ان تمام حالات کے پیش نظر انجمن طلبہ اسلام کے سرکاری صدر محمد ظفر اقبال ٹوکی لاہور میں پریس کانفرنس کے ذریعے اعلان کیا ہے کہ ملک ملت کے وسیع تر مفاد کی خاطر اگر تمام طلبہ تنظیمیں ایک دوسرے پر تاقیم کیے گئے مقدمات واپس لیں تو فیصلہ کریں تو انجمن طلبہ اسلام اس سلسلے میں پہل کرنے گی۔

تعلیمی اداروں کے ہولو ہولو حملوں کو مد نظر رکھ کر اپنی تنظیمیں امن تحریک کو ترجیح نہانے کے لیے سالانہ مرکزی سیمینار منعقد کیا گیا۔ امن تحریک رکھ لیں۔ جوڑ کر تنظیموں کے موقع پر آئی آئی قیام تعلیمی امن کے لیے ٹھوس پالیسی اعلان کی۔ تعلیمی امن کونفرنس گرفت و تعصب کے اندر جیران



شہناز گول سرگرمی سرگرمی

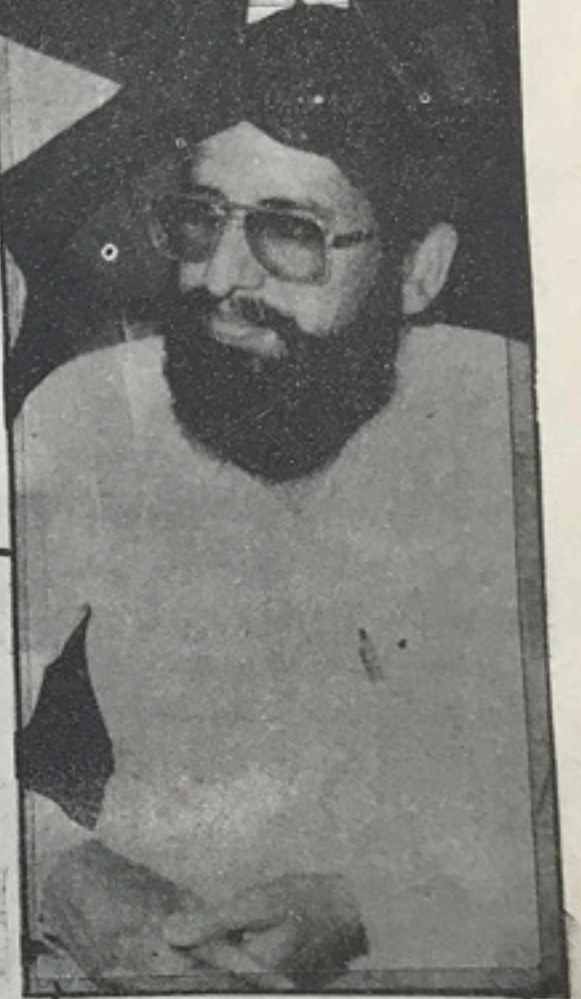
شمس الدین بلوچ سرگرمی نائب صدر

شہناز گول

## مرکزی صدر انجمن طلباء اسلام محمد ظفر اقبال نوری سے خصوصی انٹرویو

س۔ آپ کے تعلیمی امن کنونشن کے مقاصد کیا ہیں؟  
ج۔ وطن عزیز کی درس گاہوں میں جبر و تشدد اور قتل و غارت کے خلاف طلبہ، اساتذہ اور والدین کی پیشانی کو دھڑکنے کیلئے ایک پراسن تعلیمی ماحول کا قیام اور معیار تعلیم کی بہتری کی جدوجہد ہمارا مقصد ہے اس کنونشن سے ایک طرف ان کا فی جیٹوں کی حوصلہ شکنی ہوگی جو سیاست دان اور حکمرانوں سے پیسے لے کر طلبہ کو قتل کرتے ہیں اور دوسری طرف مفاد پرست اور اقتدار پسند سیاسی جماعتوں اور حکومت کو اندازہ ہو جائے گا کہ طلبہ کی اجتماعی سوچ نے جبر و تشدد سے بغاوت کر دی ہے اور اب نہ کوئی قارون طلبہ کو خرید سکے گا۔ اور نہ کوئی فرعون انہیں دبا سکے گا۔  
س۔ پیسے لے کر قتل کرنے اور سیاسی جماعتوں کا آلہ کار بننے کا آپ کے پاس کیا ثبوت ہیں؟

ہو کہ جمعیت کی ریٹی میں ہزار ہا اور اب جماعت اسلامی کے مینار پاکستان کے اجتماع کے لیے ۹۰ ہزار افراد کا اعلان ہو رہا ہے۔  
س۔ آپ کو بھی جرح ملے۔ پی کا ذیلی ونگ کہا جاتا ہے؟  
ج۔ نہیں جناب ہمیں بے یو پی کی طرف سے حریت فکر، ذہن و ضمیر کی آزادی کے جرم کی سزا دی گئی ہے۔ یہ سلسلہ حقیقت ہے کہ اے پی آئی واحد طلبہ تنظیم ہے۔ جو کسی سیاسی جماعت کا ذیلی ادارہ نہیں۔  
س۔ اے پی آئی کی طرف سے جسے نورانی کے نعرے کہے جاتے ہیں؟  
ج۔ وہ اے پی آئی کے کارکن نہیں مولانا شاہ احمد نورانی کے سربراہی میں یو پی کے خاتم کھتے ہیں۔ ان کا کسی بھی تعلیمی ادارے سے کوئی تعلق نہیں۔  
س۔ جمعیت والوں کا کہنا ہے کہ ان میں کبھی گروپنگ

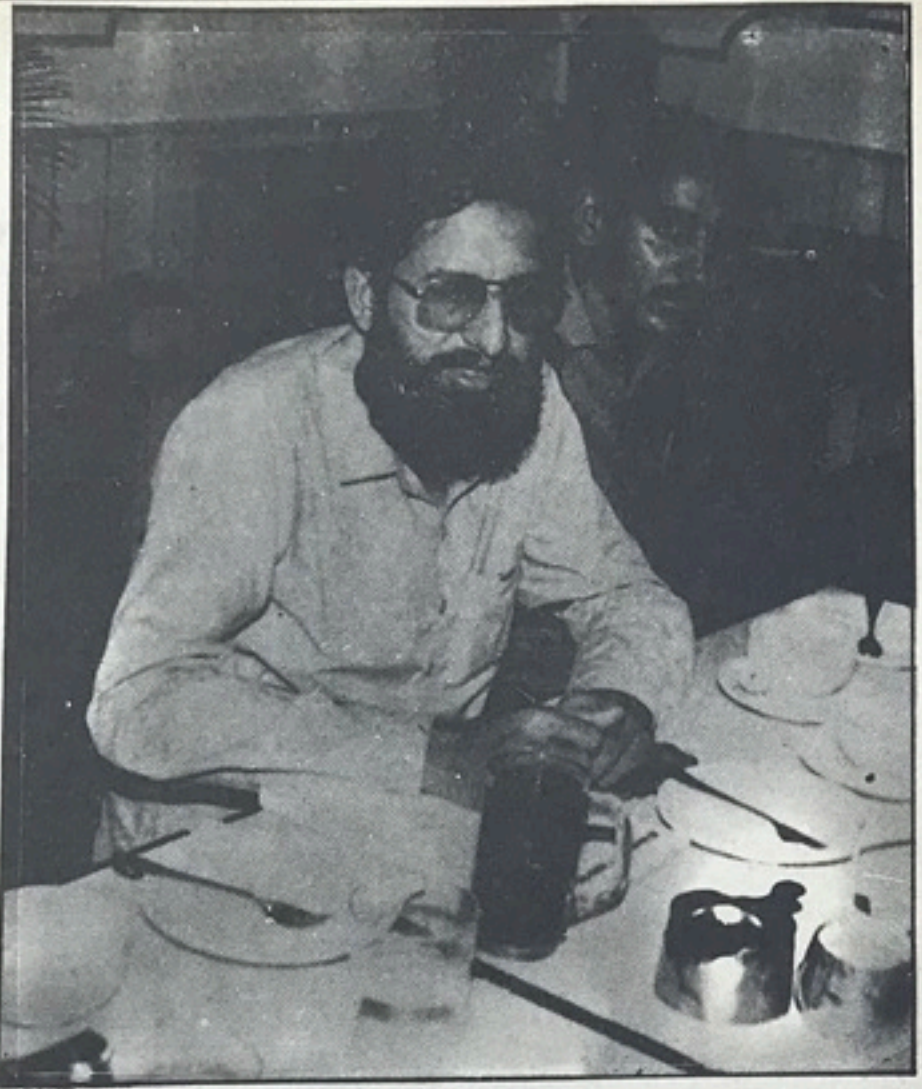


سفیران امن کا عظیم الشان  
تعلیمی امن کنونشن  
تشہد پند قوتوں کی موت ثابت ہوگا

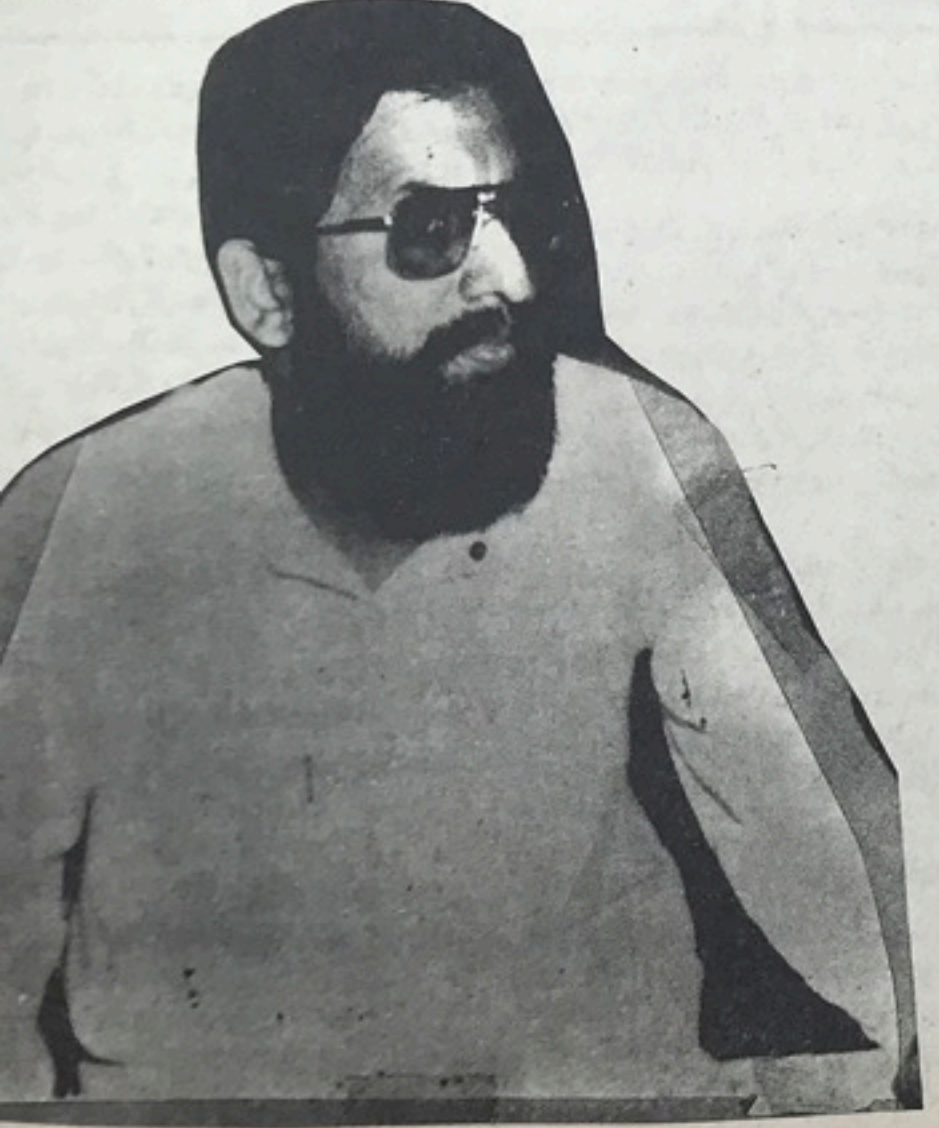
## ہم نے ہمیشہ پیپلز پارٹی اور آئی جی آئی کی غلط پالیسیوں سے اختلاف کیا

ج۔ کیا آپ نے نہیں پڑھا تھا کہ اسلامی جمعیت اپنے مقتول کارکن نواز کے بدلے نواز شریف کا سر مانگنے کی تحریک چلاتی رہی اور پھر بعد میں جماعت اسلامی کے اشارے پر اسی جمعیت کے ناظم اعلیٰ سرراج الحق نے نواز شریف کی انتخابی کامیابی کیلئے سائیکلوں کا جلوس نکالا کیا یہ جدیدی نواز خاں کے خون کی رقم لینے بغیر آئی جی؟ جمعیت کا سرکاری خازن قتل ہو جائے اور جماعت اسلامی آئی جی سے آئی جی سے جھگڑی رہے یہ سب کیا ہے۔  
س۔ اسلامی جمعیت کا دعوای ہے کہ انھوں نے ایشیا میں طلبہ کا سب سے بڑا اجتماع کیا ہے آپ کا کیا خیال ہے؟  
ج۔ طلبہ کا تاریخی اجتماع تو انشاء اللہ بہاولپور میں ہوگا۔ جمعیت نے طلبہ کا نہیں جماعت اسلامی کے باقاعدہ مشاہیرہ پانے والے کارکنوں کی ریٹی کی سے۔ یعنی نہ آئے تو ان کا اپنا دعوای ملاحظہ

نہیں ہوتی جبکہ.....  
ج۔ جنگ کو آئی جی کے خالد جامی نسیم انصاری وغیرہ سے پوچھئے جنہوں نے دو سال تک جمعیت کا ہی انقلابی گروپ چلایا اور یہ توکل کی بات ہے سابق ناظم پنجاب طیب مشاہیر کو ان کے مخالف دھڑے نے کس خوب صورتی سے جمعیت سے فارغ کر دیا ہے۔  
س۔ آپ کا سیاسی جماعتوں سے غیر وابستگی کا نظریہ موجودہ دور میں غیر فطری اور ناقابل عمل لگتا ہے؟  
ج۔ نہیں جناب علامہ سب جماعتوں نے اس کو تسلیم کیا ہے۔ پی ایس ایف والوں نے اپنے مطالبات منوانے کے لیے پی پی پی کے خلاف جلوس نکالا۔ ایم ایس ایف نے اپنے انعامات میں اضافہ کرنے کیلئے نواز شریف کے خلاف بات کی۔ جمعیت ڈالوں نے جماعت انصار نازنگی تک سہی مگر بیان دیا۔  
یہ سب بھی یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ طلبہ کا سیاسی جماعتوں کا اگر کارکنتا غیر فطری ہے۔



ج۔ کبھی نہیں اس سے تو انتشار اور بڑھے گا۔ مناسب طریقے سے من پسند لوگ منتخب کرانے کی کوشش کامیاب نہیں ہونے دی جائے گی طلبہ کوئی ضابطہ اخلاق قبول نہیں گے جس میں طلبہ کے رٹے شامل نہ ہو۔  
س۔ سنائے بیرون ملک سے بھی طلبہ آپ کے کنونشن میں شریک ہونگے۔ آپ کا بیرون ملک کن طلبہ تنظیموں سے رابطہ ہے؟  
ج۔ انشاء اللہ بیرون ملک ہمارا شاخوں کے ذریعہ شریک کر رہے ہیں۔ ہمارا انٹرنیشنل اسلامک سٹوڈنٹس مورنٹ ناروے۔ ورلڈ فیکڈیشن آف مسلم یوتھ لندن انٹرنیشنل اسلامک یوتھ کونٹری انگلینڈ اور مجلس طلبہ اسلام بھارت سے رابطہ ہے۔  
س۔ آپ کے کنونشن میں کتنے طلبہ شریک ہوں گے اور اس کے اثرات کیا ہونگے؟  
ج۔ ہمارے اندازے کے مطابق ۲۵ ہزار طلبہ شریک ہونگے اور یہ تعلیمی امن کنونشن طلبہ کی تاریخ میں نئے باب کا اضافہ کریگا۔ اس سے طلبہ کو نئی جہتیں ملیں گی۔ اور یہ تاریخ ساز اجتماعات پسند اور غنڈہ عناصر کے عزائم خاک میں ملا دیگا



س۔ اب بہت بڑے کنونشن کے لیے پیسے کہاں سے قسیم گئے؟  
ج۔ انہیں ۱۹۶۸ء میں قائم ہوئی تھی اب تک ہزاروں کارکن اس سے فارغ ہوئے ہیں۔ وہ سابقین ہر سال سالانہ اجتماع کے لیے معاہدت کرتے ہیں۔  
اس کیلئے ہم نے کوپن چھاپے ہیں جو تعلیمی اداروں میں پینچ کر رقم اکٹھا کی جا رہی ہے۔ ہر شاخ طبع میں ہو کہ اور صوبہ میں مرکز کو رقم روانہ کرتا ہے کنونشن پر ہر طلبہ اپنے خرچے پہ آئے گا۔ وہاں کھانے کے لیے سستے ہوٹل گوا دینے جائیں گے۔ جہاں منڈو پین رقم خرچ کر کے کھانا کھائیں گے۔ اس طرح مرکزی تنظیم پر بہت بوجھ نہیں ہوگا۔  
س۔ پنجاب حکومت کی طرف سے طلبہ جلوسوں پر پابندی کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟  
ج۔ پابندیاں لگانے نہ پہلے قبول تقیم اور نہ اب قبول کریں گے۔ یہ غیر جمہوری طریقہ ہے۔ امن و امان کا قیام تو حکومت کی ذمہ داری ہے اس میں ناکامی کا بدلہ طلبہ سے لینے تو مناسب نہیں۔  
س۔ وفاقی حکومت کی طرف سے نئے طریق کار انتخاب سے درس گاہوں میں امن قائم نہیں ہوگا؟

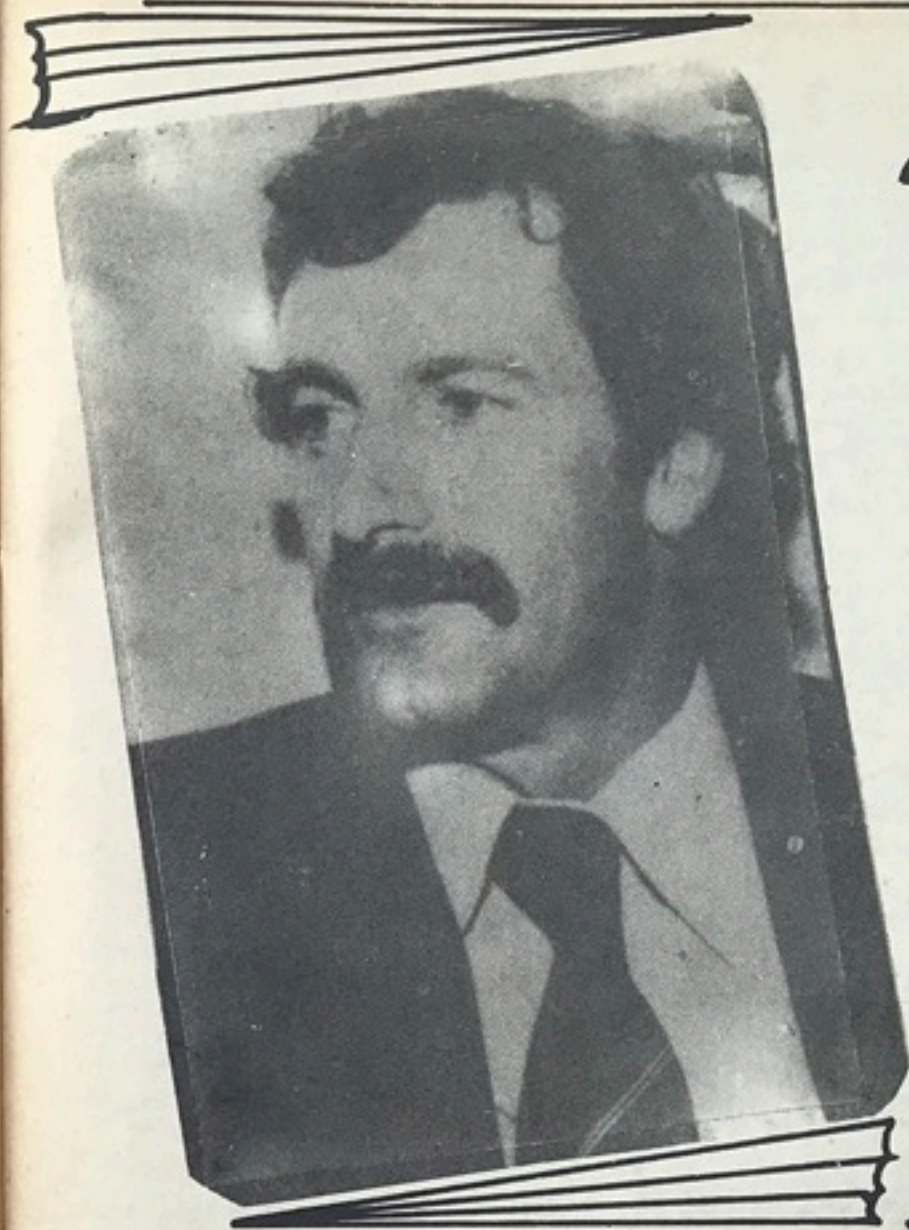




# ماضی کے جھروٹوں سے

# ڈینس لیلی

## آسٹریلیا کے تاریخ ساز بولر کے دلچسپ واقعات ان کی اپنی زبان سے



میلورن میں لیٹینی تھا۔

اس وقت پریم لوگ نیوزی لینڈ سے بھی ہارنے ہارنے پچے۔ ڈاک وائرل سے شکست سے بچایا۔ ان کی خوبصورت سپر سٹریکٹ ہمارے لیے بڑا سبب بنی۔ لیکن ہم گزرتے ہی ان کا خوب ساتھ دیا۔ وہ ۹۰ منٹ تک کریر پر کھڑے رہے اور وائرل کے ساتھ مل کر اسکو میں ساتھ زکا اضافہ کیا۔ حالانکہ ہم کرکٹس ایچے بیٹھیں نہیں رہے۔ انہوں نے نرسٹ کا اس کرکٹ میں زنگ بننے میں اور صفی زیادہ سکور کئے ہیں۔ مگر اس دن وہ کچھ غیر معمولی انداز کی بیٹنگ کر گئے۔ جہاں تک ڈاک وائرل کی سپر سٹریکٹ کا تعلق ہے تو کئی بات ہے کہ یہ سپر سٹریکٹ اپنا ریلوے میں منت تھی۔ کیونکہ ہم گزرتے گا نا تھا ہمیں کیا تھا۔ لاس کینز کے ایک باؤنسنگر انہوں نے وقت کیسے کر کے دے دیا تھا لیکن اپنا ریلوے سٹانس باؤنسنگر کو گیند ڈرا دیتے ہوئے نوبال کا اشارہ دیا تھا۔ اپنا ریلوے کا ہینڈلنگ آفیسر آئے والے کھلاڑیوں کو باؤنسنگ میں مارا جا سکتا۔ جب کہ میرا خیال ہے کہ اپنا ریلوے کھلا تھا۔ لاس کی وہ گیند کسی طرح بھی خطرناک نہیں تھی اس لیے کہ گیند ایک میڈیم سپر سٹریکٹ میں بہر حال اپنا ریلوے کھلا تھا۔ وہ گیند خطرناک تھی خواہ وہ کتنی ہی سوری ہو۔ تاہم میں ہی کچھ لکھا ہے۔ چنانچہ ہم گزرتے رہے اور انہوں نے ڈاک وائرل کی سپر سٹریکٹ پر ہم کو پہلی انگل میں نیوزی لینڈ پر صرف ہار زکی سہقت حاصل تھی۔ مگر دوسری انگل میں رچرڈ ہیل کی بیماری کے سامنے کوئی نہیں ٹھہرا۔ ہیل نے ڈاک وائرل کی صورت حال سے خوب خوب فائدہ اٹھا یا اور مجھ کو کشت لے۔ ان کی گیندیں بڑے بڑے کے بعد زیادہ اور بڑے بڑے

مشق میں میلورن کی وکٹ بہت زیادہ خوب کھیل رہی تھی اور کم از کم ان آسٹریلوی شہر لوگ کے لئے ہارٹ مزم تھا جو مجھے میں کیلورن کی وکٹ دینا کی بہترین وکٹ ہوتی چاہیے۔ اس نے کرکٹ کرکٹ کا آغاز میں سے ہوا تھا۔ بہر حال ان دنوں وہ وکٹ بہت خراب ہو گئی تھی، اس پر صرف پندرہ سے نکتہ چینی کی جا رہی تھی۔ چنانچہ جب نیوزی لینڈ اور آسٹریلیا کے بچوں سے مقابلہ کا موقع آیا تو اس وکٹ کو نصب کیا گیا۔ اب ایک پڑائی وکٹ کی صورت ہے کیا کام چل سکتا ہے۔ بہر حال اس وکٹ کی صورت کئی اُس پڑائی گھاس لگا دی گئی۔ آؤٹ فیلڈ ٹیم کے کئی دہانے گھاس لگا دی گئی اور اس صورت کے بعد یہ زخم گریا گیا کہ وہ وکٹ بہت اچھا کھیلے گی۔ حالانکہ ایسا نہیں تھا۔ میں طرز پر جب انڈیا کے خلاف چلے وہاں ٹیسٹ کھیلنا ضرورت حال بہت ہی زیادہ سنگین ہو گئی۔ یہ ٹیسٹ بعد میں کھیل گیا تھا اس وقت تک وکٹ پر جگہ جگہ ہمارے سر سے گئے تھے۔ دسویں سی پڑائی میں اور جینا ان پانچ ہرگز ٹریٹینی انما میں تھا تھا۔ چنانچہ اس پر بیٹنگ کرنا بڑا خطرناک ہو گیا تھا۔ چنانچہ مجھے یاد ہے کہ انڈیا کے خلاف ٹیسٹ کے دوران خود ہمارے بیٹھینوں میں سے کئی ایک نے کہا کہ شکر ہے خدا کہ ہم ٹیسٹ وکٹ انڈیز سے نہیں کھیل رہے ہیں۔ اگر بیٹ انڈین بولر کو یہاں بولتے دیدی ہلنے تو یقینی طور پر ایک آدھ بیٹھین کی تو جان چلی جھٹکی۔ جب انڈیا کے سلو بولر ہمارا حشر خراب کئے دے رہے ہیں۔ تو ویسٹ انڈیز کے ٹاسٹ بولر کی گیند تو زیادہ ہلکے ثابت ہوئی۔ چوتھ اس لئے بھی تھا کہ آٹھ سال ویسٹ انڈیز کی آٹھ اور ان کا ایک ٹیسٹ

و بیٹھین بہت ہر جانا تھا۔ ہماری ٹیم صرف ۸۸ رنز بنا سکی۔ نیوزی لینڈ کو چیلنج کرنے پر ۱۹ رنز دیا کرتے اور انہوں نے ایک وکٹ کے نقصان پر آدھا اسکور کر لیا۔ اس وقت ہم سب ایک دوسرے کو دیکھ رہے تھے۔ چنانچہ اس وقت سے ہی ہمارے بیٹھین نے گیند لی اور انہوں نے آٹھ ہی باؤنسنگ اور ہار کر گزرا دیا۔ اس کے بعد نیوزی لینڈ والے فٹاڈ ہو گئے۔ انہوں نے پانچ بیٹھین کی کوشش ترک کر کے پانچ بیٹھین کی جدوجہد شروع کر لی۔ اس پانچ میں جہاں بولر آسانی سے وکٹ لے سکتے تھے مجھے پہلی انگل میں کوئی وکٹ نہیں ملی اور دوسری انگل میں صرف ایک وکٹ مل سکی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہی وکٹ کی گندری حالت دیکھ کر خود انہوں نے ہار گیا کہ ایسی وکٹ پر مجھ سے گیند نہیں کھائی گئی۔ مجھے خوف تھا کہ میں کوئی کھلاڑی میری گیند سے شدت پزیر نہ ہو جائے۔ حالانکہ میں نے بھی اس میں کئی ہار کیں۔ زیادہ وکٹیں لینے کا پاس گنوا دیا۔

نیوزی لینڈ کے خلاف سیریز ہم نے دو صفر سے جیت لی۔ اب اس سیریز کے دوسرے پروگرام کا اظہار تھا۔ یعنی انڈین ٹیم کے خلاف زور آزمائی کا موقع آ رہا تھا۔ انڈیا کے بیٹھین زیادہ بہتر تھے اس لئے وہ کم از کم میرے لئے چیلنج کی حیثیت رکھتے تھے مگر میرے تمام اندیشے پہلے ہی ٹیسٹ میں غلط ثابت ہوئے۔ سڈنی ٹیسٹ میں انڈین بیٹھین ناگہم رہے۔ ہم نے آٹھ کورسٹ جلد پوٹیس کا راستہ دکھا دیا۔ جب کہ آسٹریلیا کی بیٹنگ اور بولنگ تو سب زیادہ بہتر تھی۔ ٹیسٹ تین دن میں ختم ہو گیا۔ اس سیریز کے دوران یہ ٹیسٹ سب سے خاص کا ٹیسٹ تین دن میں ہو گیا۔ انڈین بیٹھین آسٹریلیا کی بولنگ کا سامنا کرتے ہوئے گھبراہٹ سے اور وہ ایک انگل سے ہار گئے۔ سڈنی ٹیسٹ کی خاص بات گریگ چین کی ڈبل سنچری تھی۔ چیلنج کے ۲۰۴ رنز دو دنوں میں ان کے درمیان زیادہ انفرادی ہکوں کا ریکارڈ ہے۔ انگل اس لئے بھی بڑی یادگار تھی کہ گریگ چین نے سیریز کی حالت میں جوائنڈا کھیل پیش کیا۔ انہوں نے تمام دن گری اور دوپ میں وکٹ پر گزارا اور آسٹریلیا کے لئے نچ کی بنیاد رکھ دی۔ میں نے کئی موقعوں پر چیلنج کی بیماری کی حالت میں کھیلنے دیکھا اور اس حالت میں اُس نے کسی یہ محسوس نہیں ہونے دیا کہ وہ بیمار ہے یا ٹکلیف محسوس کر رہا ہے۔ وہ بہت منظم کھلاڑی تھا اُس نے بیٹھ آسٹریلیا کے لئے عمدہ کھیل پیش کرنے کی کوشش کی جس نے ہم کے تمام جھروٹوں کی بے انتہا نفرت کر گئے تھے۔

کبھی کبھی میں سوچتا ہوں کہ کرکٹ کسی ایک خاندان کے کئی افراد کھیل سکتے ہیں۔ اور کھیلے ہیں۔ لیکن کہا کوئی خاندان ایک ہی وقت میں دو اتنے منظم کھلاڑی پیدا کر سکتا ہے۔ گریگ چین اور آٹھ چین دو دنوں کا شمار آسٹریلیا کے منظم کھلاڑیوں میں کیا جاتا ہے۔ دو دنوں کا اپنا جواب نہیں رکھتے تھے۔ پھر میرے سہ ماہی ٹریو ڈیویس بھی کچھ کم نہیں۔ وہ بھی بہت اچھے کھلاڑی ہیں۔ کسی ایک ٹیم میں اتنے نادر روزگار کھلاڑی پیدا ہوں۔ سب کچھ ناقابل یقین معلوم ہوتا ہے۔

سڈنی ٹیسٹ میں ہی میں نے سلی برٹنڈا کے مشہور ڈاک وائرل کے گیند کو دیکھا۔ یہیں دو روز پہلی مرتبہ آسٹریلیا آئے تھے مگر ان کی شہرت پہلے سے آسٹریلیا میں پھیل گئی تھی۔ پہلی نظر میں ہی مجھے اندازہ ہو گیا کہ گیند کوئی معمولی بولر نہیں ہے۔ اُس کی گیند انڈیا کے دیگر تمام بولروں سے کہیں زیادہ تیز نکلتی ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ آؤٹ سوڈن اور آؤٹ کے صوبے سے وہ نکل بیٹھین کے لئے بڑا خطرناک ثابت ہوتا ہے۔ مجھے وہ نیوزی لینڈ کے رچرڈ ہیل کی طرح کا بولر دکھائی دیا۔ خصوصاً لاسٹ ویسٹ پر کھڑے زیادہ ہونے کی وجہ سے وہ بیٹھ کی طرح بیٹھین پر جیسا جاتا ہے۔ انڈین ٹیم اپنے بیٹھینوں کی خراب بیٹنگ کے باعث سڈنی ٹیسٹ ہار گئی۔ درہم نیکیل دو ویسٹ بولر سے وہ زیادہ فائدہ اٹھا سکتے تھے۔ کھیل دو یقینی طور پر چرچ جڑنے کی صلاحیت رکھتا تھا۔ مگر انڈیا کے بیٹھین سنہ ماہ

تکٹے والے کسی کرکٹ کی طرح وکٹیں گنواتے رہے اور ہار گئے۔ اتفاق سے پہلا ٹیسٹ کرکٹس کے چند روز بعد شروع ہوا تھا۔ اُس کے حوالے سے کئی سٹیبل کار اسکینے بیان دے ڈالا کہ

• مجھے اپنے وکٹ کرکٹس کے تمام طرح آسٹریلوی بولر کو پیش کرنے ہیں۔ مشکل ہے کہ ہمارے بیٹھین کو کرکٹس نہیں جانتے لیکن ہم نساپ کو خوش کر دیا۔

دوسرا ٹیسٹ پڑیلڈ میں پانچ دن تک چل رہا۔ گری کی شدت اور دھچکے کا ہار کھیل کا کوئی نتیجہ برآ سر نہیں ہوا۔ اس پانچ کی دو انگل ڈبل دیدیں۔ کم ہونے اپنے جڑواں بیٹوں کی خوشخبری سننے ہی ذہن سپر بنا ڈالی اور انڈیا کے خلاف زیادہ اسکور



کھیل کا اور انہیں سے چھن گیا۔ ہر ٹی انڈیا کی خوبصورت گیند انہوں نے بہترین فنٹ ورک کا مظاہرہ کرتے ہوئے آسٹریلیا کو ۵۲۸ رنز دیا۔ اس کے بعد ہی یقین ہو چکا تھا کہ آسٹریلیا پانچ ہی جیت جائے گا۔ لیکن انڈین ٹیم کے کھلاڑی سب سے پانچ کھلاڑیوں میں نظر آئے۔ وہ ذرا اچھا ہی تھا۔ اسٹین کرکٹ کے مادی ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ ان کے بیٹے کی ایک بیٹنگ بھی زیادہ ہے۔ چنانچہ جب پانچ گیند پر پانچ تو گیند کسی کھلاڑی کے ہاتھ آئی مشکل ہوتی ہے۔ سب سے پانچ جب بیٹنگ کے لئے آئے تو اس وقت انڈیا کے چند کھلاڑی ۱۸ کے اسکور پر آؤٹ ہو چکے تھے۔ اس کے بعد انہوں نے آسٹریلیا کے فلسفے بولوں کو کتنی کاہن چا دیا۔ سب سے پانچ کی انگل کم ہونے کی وجہ سے زیادہ سستی پڑی اور آسٹریلیا کے خلاف ۴۷ رنز کی انڈین کھلاڑی کا زیادہ زور نہ لگا سکا۔ سب سے پانچ کی انگل کی وجہ سے آسٹریلیا کی انڈیا کے خلاف زیادہ بڑی گیندوں اور دوسری انگل میں ہم لوگوں کو زیادہ زور بنا کر انڈیا کو بیٹنگ کرانے کا وقت نہ مل سکا

بچ ڈرا ہو گیا حالانکہ لہین یا سکونے بڑی تیز لوٹ کرنے کی کوشش کی اور من کو ملدی ملدی تین دھمکی میں لڑنے لگا مگر انڈین سٹیٹس بیچ بچ گئے۔ ممکن ہے کہ اگر ہم گز کو تم میں رکھا جاتا تب بھی ہم جیت جاتے۔ ہم گز اس سیزن میں برٹش کا مایاب جار جھے مگر اسٹریٹ میلبورن کی مفلن کا کیا کیسے کہ انہوں نے ہم گز کو باجوں کھلائی یا اور مارنے کو موقع دیا سب سے خیال ہے کہ اس بیچ میں دو اسپنرز کھلانے چاہیے تھے۔

تیسرے ٹیسٹ میں سٹیٹس نے ایک اور صحت کی ایک بار ایک ناسٹ بولنگ کر کے دو اسپنرز کھلا دیے۔ جہاں دو اسپنرز کی ضرورت تھی وہاں سے تو گز کو جہاں جہاں کی کوشش کرنے پر مشورہ تھا کہ وہ ناسٹ بولروں کی مدد کر رہے تھے وہاں دو اسپنرز نے لے اور ناسٹ بولر کو روکا۔ تیسرے ٹیسٹ میں راڈنی باگ کو ڈراپ کر دیا گیا۔

چنانچہ اس صحت کے نتیجے میں بیٹور ٹیسٹ ہم ہار گئے اس لیے کہ ہم اسے پاس ناسٹ بولنگ کر رہے ہو چکے تھے۔ انڈین ٹیم نے اس صحت کو بیلے خود بیننگ کی گڈ لپاڑا ہونا تو نے مشکل حالات میں بڑے محنت کے ساتھ بیننگ اور سٹیٹس کی بنا ڈالی۔ انکی سپری کی وجہ سے

جہاں ٹیم کا سکور ۲۲۷ ہو گیا۔ آسٹریلیا کی طرف سے اس کے جواب میں ایڈن بولروں نے سپری کی اور ہمارا سکور مجموعی طور پر ۴۱۹ ہو گیا۔ اس وقت تک مجھے یہ یقین تھا کہ ہم ٹوٹ جیت جائیں گے۔ لیکن دوسری اننگ میں ۴۰ اسکیٹے بڑی عمدہ بیننگ کی بلاشبہ گاد اسکور دیا

پہلے سیزن اوپننگ بیٹس ہیں۔ انڈین ٹیم نے نیز کسی نقصان کے ۹۵ رنز بنائے تو ہم کو یہ بیچ بھی جیتنا مشکل معلوم ہونے لگا۔ جین جوں اور گاد اسکور ہم میں سے کسی کا کوئی نہیں ہے۔ ہاؤنڈر اسٹریٹس میں سے گاد اسکور کو بل لیا ڈیو کر دیا۔ اپیل ہوئی اور اپیل ٹیٹھی ٹھادی۔ مگر گاد اسکور کٹ پر کھڑے رہے۔ وہ اپنے بٹھ کی جانب اشارہ کر رہے تھے۔ ان

کا کتنا تھا گیند پر لگ کر ٹیٹھی میں خود گاد اسکور کے پاس گیا اور انہوں نے ان کو اسپاڑی لپٹا اشارہ کر کے بنا کر فیصلہ ہو چکا ہے۔ اس لیے آپ لا کھڑا بنا کر چلے۔ اب آپ کو

معلوم ہے کہ کیا کرنا چاہیے۔ گاد اسکور ہماری لیسٹ پر بل کیا اور کٹ چھوڑ کر بولٹس کی لپٹ چل دیے لیکن اپنے ساتھ جین کو بھی لے گئے۔ انہوں نے جین کو آگے رکھا اور خود اس کے پیچھے تھے۔ ہم سب کھڑے دیکھ رہے تھے۔ وہ دو لوں میدان کے کنارے بیٹھے تھے

ٹیم کے منبر ونگ کا ڈائریکٹر اور ڈرائیو جھانپتے ہوئے تھے اور انہوں نے جین کو واپس دیکھ دیا۔ جین کے ساتھ ولپ ونگ لگ کر رہے تھے۔ میں بڑھ سے بڑھ کر دیکھ رہا تھا۔

لیکن جب دو لوں انڈین بیٹس میں واپس کر رہے تھے تو ایڈن ہوا کہ ہلو کوئی ناٹوشوگر بات نہیں ہوئی۔ بیچ دو بارہ مشورہ کر گیا۔ جین جوں اور اس پر وہ دفتر سے ناٹوشوگر بغیر

اسی رہے۔ چنانچہ چند منٹ بعد جوں نے بھی بیری ایک ایسی گیند کو جو ونگ سے لانی ڈرنگی ہوس پانڈے کی جانب اچھا لیا اور وہ بارے کے ہاتھوں میں پہنچ گئی۔ اس

دکٹ کے ساتھ ہی بیٹس کرکٹ میں ۲۳۸ دکھیں گے۔ اور سب سے زیادہ ٹیسٹ دکٹ لپٹے۔ جین کا رن رن ٹوٹ لپٹ میں سے مکرانے ہوئے جینل ناٹس کے کنٹری ٹیس کی

لپٹ دیکھا جہاں ری جینو جھٹے جھٹے کھڑی کر رہے تھے۔ انہوں نے لیٹل ٹر پر سیرسنگن وصل کر لیا ہو گا۔ مجھے اس ریکارڈ کو اپنے نام گھرانے پر بڑی خوشی ہوئی۔ ری جینو اپنے

زمانے کے عظیم کھلاڑی تھے۔ کسی عظیم کھلاڑی کے ریکارڈ کو برابر کرنا تو بڑی بڑی بڑا اعزاز ہے۔ چنانچہ میں نے فرسے سزا دیکھی اور جینل ناٹس کی لپٹ دیکھ کر مسکرا دیا۔ مسکرا دیا اس لیے کہ اس میں آئی کھلاڑیوں میں شامل ہو گیا۔ ان کو بڑے ریکارڈ کے باعث لوگ پیش پا کر گئے ہیں۔

انڈیا کی دو دوسری اننگ میں ۲۳۳ رنز بنا کر ڈٹ ہو گئی۔ سٹریٹس کو بیچ جیتنے کے لئے صرف ۱۳۳ رنز بنانے تھے۔ دست بھی فاسٹ تھا۔ پھر کپٹن دیو جیسا ہم بولرز کی

خفا آت اسپنر ٹیوٹال یا دو لوں کے تری بڑی ٹوٹ گئی تھی۔ اس حالت میں آسٹریلیا کی فتح یقینی تھی۔ ہارسل کوئی وجہ نہیں تھی۔ میں نے مان لیا کہ ونگ غراب ہو گئی تھی لیکن بڑا بھی نہیں تھا کہ انڈیا کی کرور بولنگ کے سامنے ایک ٹیم ۳۳ رنز نہ کر سکے۔ چنانچہ ہمارے کھلاڑیوں نے بہت آسان انداز میں لپٹے ہوئے لاپہ اچھے سے اننگز مشورہ کی۔

کپٹن دیو جھٹے سے بہتر ہو گئے تھے اس لیے انہوں نے بڑی عمدہ بولنگ کی اور ۲۲ رنز دے کر پانچ ونگ لپٹے۔ ہماری ٹیم صرف ۱۳۳ رنز کے مولی اسکور پر ڈٹ ہو گئی۔ بٹھ تین کھلاڑی دوسرے ہندسوں تک پہنچ گئے۔ انڈیا کی ٹیم ۵۹ رنز سے جیت گئی اور اس

طرح یہ سیریز ۱-۱ سے برابر ہو گئی۔ اسی دوران آسٹریلیا نے سنٹی نیز مقابلے کے بعد بیٹس انڈیا پر کپ ٹورنامنٹ نیوزی لینڈ کو ہرا کر جیت لیا۔ فائنل کا پہلا بیچ سڈنی میں کھیلا گیا اور ہم ونگ ہار گئے لیکن بیٹس کے دو لوں بیچ ہم نے جیتے جو تھا بیچ سڈنی میں سہا وہ بھی ہم لوگ جیت گئے اور سڈنی حاصل کر لی۔

اسی دوران آسٹریلیا نے سنٹی نیز مقابلے کے بعد بیٹس انڈیا پر کپ ٹورنامنٹ نیوزی لینڈ کو ہرا کر جیت لیا۔ فائنل کا پہلا بیچ سڈنی میں کھیلا گیا اور ہم ونگ ہار گئے لیکن بیٹس کے دو لوں بیچ ہم نے جیتے جو تھا بیچ سڈنی میں سہا وہ بھی ہم لوگ جیت گئے اور سڈنی حاصل کر لی۔

کسی ایک حادثے میں بیک وقت دو عظیم کرکٹرز کبھی نہیں پیدا ہوئے۔ مگر آئن اور گریگ دونوں اپنا جواب نہیں رکھتے تھے۔

میلبورن میں کھیلا جانے والا دو سٹرائٹل مجھے ہمیشہ یاد رہے گا۔ اس بیچ میں میرے کرکٹ کر کے سب سے عجیب واقعہ ہوا جس کی وجہ سے ایک طرف ان کا بیان باری کا ایک سلسلہ چل نکلا اور یہ بیچ کافی متنوع ثابت ہوا۔ تنازعہ کا آغاز تو اس وقت ہوا جب اپنا ٹیسٹ گریگ چیلن کو ڈٹ دینے سے انکار کر دیا۔ ہوا یہ کہ گریگ چیلن نے بٹھ ونگ کی جانب شاٹ کھیلا مارٹن اسٹینٹن نے ڈوٹے ہوئے ڈائیو مار کر کرکٹ لپٹنے کی کوشش کی۔ انہوں نے گیند بھڑکی اور اپنا ٹیسٹ سے جین کی مارک برس آن کے نتیجے میں انہوں نے بھی اپنی کپٹن اپنا ٹیسٹ ایک دوسرے سے مشورے کے بعد گریگ کی اپنی سٹرو کر دی۔ گریگ چیلن اپنی جگہ کھڑے رہے۔ نیوزی لینڈ کے کپٹن اور کھلاڑیوں نے اپنا ٹیسٹ بحث شروع کر دی۔ کچھ نے چیلن سے کہا کہ وہ خود ہی فیصلہ و دین چیلن نے کہا کہ فیصلہ اپنا کرنا ہے۔ اپنا ٹیسٹ لے کر چیلن نے کہا کہ وہ خود ہی فیصلہ کرے گا۔ گریگ چیلن نے کہا کہ فیصلہ چیلن کے پاس ہے۔ چنانچہ نیوزی لینڈ کے کھلاڑیوں نے کافی ناراضگی کا اظہار کیا لیکن کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔

میں اس سلسلے میں گریگ چیلن کو مور والہم نہیں ٹھہراؤں گا۔ فیصلہ کرنا اپنا ٹیسٹ کا ہے۔ اپنا ٹیسٹ جو فیصلہ وادہ انہوں نے مان لیا۔ جہاں تک اپنا ٹیسٹ کا تعلق ہے تو وہ بھی اپنی جگہ درست تھے۔ اس لیے کہ جس یوزیشن میں اسٹینٹن نے لپٹ لیا

تھا اس میں امکان تھا کہ ان کے ہاتھ گیندنگ آس وقت پہنچے ہوں جب وہ زمین سے چھوٹی ہو۔ ایسے حالات میں بعض اوقات خود فیصلہ کر کو بھی احساس نہیں ہوتا کہ وہ لپٹ کر چکے ہیں یا گیند زمین کو چھوئی ہے۔ اس معاملے میں یہاں بھی تھا۔ اسٹینٹن کی انگلیاں زمین کے بالکل قریب تھیں اور ٹیبلوٹن ری پٹے سے بھی واضح نہیں تھا کہ اسٹینٹن نے بالکل بیچ لپٹ لیا ہے۔ اس لیے اپنا ٹیسٹ اپنے فیصلے میں حق بجانب تھے۔

اس واقعہ کے بعد گریگ چیلن ایک اور تنازعہ میں ملوث ہو گئے۔ اس سے آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ کے تعلقات پر لگاؤ بڑھا۔ قصہ یہ تھا کہ سب بیچ کا آخری اور شروع ہوا ٹیٹھ کی لپٹ کو جیتنے کے لئے ارا رز دکار تھے اور بولنگ کرنے والے

گریگ چیلن کے چھوٹے بھائی ٹریوڈ چیلن تھے۔ ٹریوڈ نے عمدہ بولنگ کا مظاہرہ کیا اور نیوزی لینڈ کے بیٹس میں پانچ گیندوں میں صرف پانچ رنز بنائے۔ چنانچہ آخری گیند بٹھ کو چھوڑ کر بندھے تھے۔ چیلن جیتنے سے کہ کوئی چانس نہ لیں۔ بیٹس میں کسی طرح چھٹا رن مارا

ہو گیا بیٹورن انڈیا کا ڈوٹے ہے کہ اس میں جو کھانا مشعل ہوتا ہے لیکن پھر بھی کوئی نامکن بات نہ تھی۔ نیوزی لینڈ کے آخری بیٹس میں براؤن میکی کے سامنے تھے۔ زیادہ بہتر تھا کہ مارک چیلن کے اور ان کو چیلن کر کے کوڈ چھٹا مارا۔ لیکن چونکہ بیٹھ کے مارک نہیں تھے

اس لیے ان کے چھٹا مارنے کا چانس ہزار میں ایک کے برابر تھا۔ میں نے دیکھا کہ گریگ چیلن ٹریوڈ کو کچھ سمجھا رہے ہیں۔ بیٹس سو جا کر بڑے بھائی نے چھوٹے بھائی سے یہی کہا ہے کہ اگر بھائی بڑا گیند اس طرح چھوٹے ہو تو اس کے پیروں میں

لیٹ جلتے اور چھٹا مارنے کے لئے جگہ لاسکے۔ مگر اس کے بعد میں نے دیکھا کہ گریگ چیلن نے اپنا ٹیسٹ کچھ کہا۔ اپنا ٹیسٹ بیٹس میں سے کچھ کہا۔ میں جہاں تھا کہ آخری گیند کرنے کے لئے یہ بحث و مباحثہ کیوں ہوا ہے۔ کچھ کچھ میں نہیں آیا۔ پھر اس کے بعد ٹریوڈ چیلن

آخری گیند چیلن کے لئے تیار ہو گئے۔ مگر وہ ڈوٹے کے بجائے بیٹھے ہوئے کرکٹ جا رہے تھے۔ میں سمجھا گیا کہ آخری گیند انڈیا مار کر لائی جلتے گی۔ فارٹا ایسی گیند کرنا غلط نہیں

لیکن اس کے نتیجے میں جو ہٹا کر بھانے کا اس کا احساس مجھے ہو گیا۔ مگر گریگ چیلن لا فیصلہ اپنی جگہ درست تھا بلکہ قانون کے دائرے میں تھا۔ اس وقت تک دو ٹیٹھوں نے

ایک ایک بیچ جیتا تھا۔ اس لحاظ سے چیلن کوئی فطوری مل لینا نہیں چاہتے اور انڈیا تمام بولنگ ہماری بیچ کو یقینی بنا سکتی تھی۔ دوسری صورت میں نیوزی لینڈ جیت جاتا تو

فائنل میں اس کو برتری حاصل ہوجاتی۔ چیلن نے جو کچھ سوچا وہ درست تھا مگر اس پر جو رد عمل ہوا وہ زیادہ شدید تھا جس کا احساس بعد میں خود گریگ چیلن کو بھی ہوا۔

اس لیے کہ اس سے اس کی بڑی بدنامی ہوئی۔ اس نے آسٹریلیا کے لئے جو کارنامے انجام دیے تھے جو محنت کی تھی ان سب پر اپنی پھر گیا۔ میں نے اس زمانے میں گریگ چیلن کے فیصلے کے حمایت کی تھی۔ مگر اب میں سوچتا ہوں اگر آخری اوور میں کرار ہوتا اور گریگ چیلن کچھ

کہتا کہ انڈیا تمام بولنگ کر تو کیا میں آخری گیند انڈیا تمام کرنا ہوتا؟ میں نے جب بھی خود سے یہ سوال کیا تو میرے دماغ نے کہا کہ میں بھی ایسا کرتے ہوئے مجھ تک ضرور رسوس کرتا۔ میں

گریگ چیلن کو کھاتا کہ میں ایسی گیند چھوٹوں گا جس پر دنا کوئی بیٹس نہیں چھٹا نہیں مار سکتا اگر اس کے باوجود وہ بھڑبھڑاتا تو میں فرور انڈیا تمام بولنگ کرتا۔

میلبورن میں اس فائنل کے بعد انڈیا کے خلاف تیسرا ٹیسٹ شروع ہونے والا تھا لیکن انڈیا تمام بولنگ برشر منگی کے باعث گریگ چیلن اس وقت میلبورن میں نہیں رہے تھے ہم دونوں نے سڈنی جانے کا فیصلہ کیا تاکہ لوگوں کی نظروں سے چھپ سکیں۔ چنانچہ وہ لڑنے کے جوڑے میں رہتے تھے ان کے ساتھ ہم لوگ بھی ہوئے سے قبل بیٹھے۔ ان میں ڈاکٹر انڈیا بھی شامل تھے۔ وہ بھی سڈنی جا رہے تھے۔ ڈاکٹر انڈیا نے ہم دونوں کو دیکھا تو اپنے ساتھ

بیٹھے ہوئے سائزے کھنے۔

۱۰ آپ کو معلوم ہے کہ کرکٹ میں جو چیز سب سے زیادہ مہولہ معلوم ہوتی ہے وہ س سے میں گھبراہٹوں وہ کیا ہے؟  
۱۱ کیا ہے؟ اس کے سامنے سوال کیا۔

۱۲ جب میں چھوٹا تھا جب سے لوگ مجھ سے یہی کہتے آ رہے ہیں کہ یہ کھیل آخری گیند تک ختم نہیں ہوتا۔ اس کھیل کی سب سے خراب بات یہی ہے۔

بڑے بھانے نے چھوٹے بھانے سے یہ کہنا ہو گا جانتے ہاؤ گیند اسے طرف پھینک دو اسے پیروں میں لپیٹے جاتے ہیں۔

ظاہر ہے کہ ڈاکٹر انڈیا کے بھیلے اپنے سامنے سے زیادہ ہمارے ٹھنڈے کھٹے تھے۔ ڈاکٹر کی بات تو خیر تھی مگر اخبارات ریلو اور ٹیلی ویژن تو جیسے ہاتھ دھو کر کچھ بڑھتے تھے کہ دونوں ملکوں کے درمیان اس مسئلہ پر بیان دے والا پورا آسٹریلیا کی گریگ چیلن کا دشمن بن گیا۔ حالانکہ گریگ چیلن کا قصور صرف یہ تھا کہ انہوں نے آسٹریلیا کو فتح دوائی تھی۔ آہستہ آہستہ لوگوں کے دل سے یہ غبار چھٹا کچھ لوگ چیلن کی حمایت میں بھی بولنے لگے تب معاملہ ٹھنڈا ہوا۔

آخری فائنل میں کچھ میز چیلن کے خلاف نظر آئے لیکن زیادہ بے ہوشی نہیں ہوئی اور چیلن نے پہلی بار آسٹریلیا کے لئے ٹرائی جیت لی۔ جب تمام معاملہ ٹھنڈا ہو گیا تب یہ کہا جانے لگا کہ اس میں چیلن کا کوئی قصور نہیں تھا۔ سارا قصور قانون کا تھا۔ انڈیا تمام بولنگ اگر اتنی خراب چیز ہے تو اس کو رد کرنے کے لئے قانون کیوں نہیں بنایا گیا۔ شکر ہے کہ اب تو ہمیں بدل چکے ہیں اور آئندہ کسی دن آسٹریلیا کی بیچ میں سے انڈیا تمام بولنگ کر لے جانے کا کوئی امکان نہیں ہے۔

یاد

کچھ کھٹا تو ہے پہلوں میں رہ رہ کر اب خدا جانے تری یاد ہے یا دل میرا۔

کوئی چنگی سی سلجیے میں لے جا تا ہے ہم تری یاد سے فائنل نہیں بولنے پاتے۔

فانی

# سری دیوی

## اداکاری ہیوں کی نہیں

تھریا حسار



کہا جاتا ہے۔ سماجی حیرتوں کی ہم سری کی کوشش کرتی ہیں اور مزہ اسے ہانے کی سبب ہیں۔ سہ ہے۔ اس کی مثال ۱۹۰۰ کی دہائی کی ہل ڈو کی اداکارہ رشا بھرتھ سے دی جا سکتی ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ سری دیوی اس کے مقابلے میں زیادہ سنجیدہ اور سزا کی ڈھار کی دولت سے فائدہ مانا ہے۔ دوسروں کو مسرور کرنے کی اس میں بے مثال قوت ہے۔

سری دیوی کا جاس بھارتی پرکھی ہے۔ وہاں وہ کب تک بلا جمان رہ سکتی ہے؟ اس کا دار و مدار اس بات پر ہے کہ وہ اپنے لئے نئے کرداروں کا انتخاب کتنی خوشباری سے کرتی ہے اور صحیح کردار حاصل کرنے میں کس حد تک کامیاب ہوتی ہے۔ ایسے کردار صرف اور صرف صلاحیت اور فن کاری پر ہی جن کی اس کا بس بوجھ ہے۔

دو بچے دو جوں اور خاؤں میں بانٹتے ہیں۔ صرف اس لئے کہ میں اداکارہ ہوں اور ایک اداکار ہوں جو بڑے بڑے ایک پرکشش عورت کا رول کرتی ہے۔ شاید ہی نے میرے تئیں مقول میں بھی دنگ اور جھجکا ہوا ہے۔ میں سری دیوی کے سامنے یہ ذکر جیٹا ہوں کہ وہ لوگوں کو اس امر کی اجازت دیتی کیوں دیتی ہے کہ وہ (پروڈیوسر) اس کی ہوتی۔ بعد میں مجھے پتہ چلا کہ میں اس کے ذہنی طور پر بھی کام کرتی ہوں۔ پھر مجھے تو آنا سونے بھی نہیں ملا کہ ان کا رویہ کئی اسکول میں جا سکتی ہے اور ترقیت کے تجربے حاصل کرتی ہیں۔ اس لئے آپ کہہ سکتے ہیں کہ میں بنیادی طور پر بچے کے لئے ہی فلموں میں آتی ہوں۔

ہاں؟ میں نے یہ سوال کیا تو سری دیوی نے چونک کر جواب دیا "مجھے معلوم نہیں۔ ویسے میں اپنی اکثر فلموں سے مطمئن ہوتی نہیں سکتی کیوں کہ زیادہ تر کام میری پرانی سے ہوتا رہا ہے۔ اکثر میری سوجھ بوجھ کا نتیجہ ہے کہ ایک جانب میری زندگی ہے اور دوسری طرف یہ فلمیں ہیں۔ میں نے ہمیشہ کوشش کی ہے کہ ان کی قسمت کو دونوں کے درمیان آدھا آدھا بانٹ کر رکھوں۔ اس طرح میری فلمی زندگی اور میسما کی زندگیوں ایک دوسرے پر مادی نہیں پہنچنے پائیں گے۔ لیکن ابھی چند سال پہلے میں نے اپنے آپ سے کہا کہ اگر تم ایسا ہی کرتی رہو گی تو نہیں کسی بھی طرف سے اور اطمینان نہیں ہوگا۔ اس لئے میں نے فیصلہ کیا کہ چند برس کے لئے میں اپنے آپ کو پوری طرح فلموں کے حوالے کر دوں گی۔ اس فیصلے سے میری زندگی زیادہ بھرپور ہو گئی ہے۔"

"اس کا مطلب ہے کہ آپ خوش ہیں؟ میں نے دوسرا سوال کر ڈالا۔ میں کا جواب سری دیوی نے خاصا جھک کر دیا۔ "اداکارہ ہونے کا تجربہ واقعی بڑا شاندار ہے۔ اس

حسین چہرے، پرکشش انداز اور جھلکے خطرناک درجہ کی رضا نیاں سری دیوی کے گہرے اس طرح چھانے ہوئے ہیں کہ اداکار کی حیثیت سے اس کا وجود ہمیں کم ہو کر رہ گیا ہے۔ لیکن خود سری دیوی کا کہنا ہے کہ وہ اپنی بچپن ایک سنجیدہ اداکارہ کے طور پر ہی کرنا چاہتی ہے۔ اس کا دعویٰ ہے کہ وہ اب ایک باقاعدہ فن کارانہ زندگی گزار رہی ہے۔ تاہم ایک فنی حیثیت سے کہ اب تک فلموں کے لئے سری دیوی کا فن گھنٹا ایک سنگین سنگین بنا کر ہی استعمال کیا ہے۔ اور سری دیوی نے اس کی خاموش اجازت دی ہے۔ یہی نہیں۔ فلمی دنیا کے سرورق میں اس کی ایک ہی بھائی بھری تصویروں سے آراستہ نظر آتے ہیں۔ بہر کیف ایک چھوٹی موٹی بیرونی سے آج کی سیر و دی قریب ایک اور کام پائی کی بند ترین چوٹی تک پہنچنے کے لئے اس نے ایک سماجی سفر طے کیا ہے۔ بڑے تئیں سے ہنر کی سری دیوی ایک ذہین اور کھلم کھلم ہونے والی لڑکی ہے۔ اس نے اب اپنی ساری توجہ اپنی ایک فنکارانہ زندگی پر مرکوز کر رکھی ہے۔ اس کا باوقار اور محترم مقام حاصل ہو جاتا ہے۔ لیکن ابھی تک کردار چنے نہ وہ جھانکی نظار کرتی رہی ہے، اور یہی سبب ہے کہ اس کی حیرت اور احترام حاصل کرنے کی تمام کوششوں کے لئے سدھار ہی رہی ہے۔ اس کے ساتھ ہی حقیقت ہے کہ فلمی دنیا میں ایک سری دیوی کی تصدیق صرف اس کے چہرے اور سماجی حلقوں سے ہی آ سکتی ہے۔

تصویر ہے کہ آج سری دیوی بھی دنیا اور وہ تئیں رہنا ہی نہیں ہے۔ اس کے اندر ایک سماجی حیرت ہے اور وہ اس کے اندر نہیں ہے۔ یہی حقیقت ہے کہ آج سری دیوی کو اپنی ہی زندگی میں سری دیوی کے کام پائی کی بڑی شاندار ہے۔ وہ صرف اس کے لئے کہ اسے تئیں کی عادت، بنا کر



ہاں میں ہر قسم کی زندگی جینے اور بہت ساری چیزوں کا تجربہ کرنے کے مواقع ملتے ہیں۔ مجھے تو ایسا لگتا ہے کہ ابھی تک مجھے کرنی بقیہ کچھ باقی نہیں ہے۔ پھر بھی میں کام کرتی رہی ہوں اور جب تک مجھے تجربہ حاصل ہو رہا ہے، اچھا ہے۔"

پھر ہماری بات چیت کا رخ اجاگر ہوا۔ میں نے یہ سوال کیا تو سری دیوی نے چونک کر جواب دیا "مجھے معلوم نہیں۔ ویسے میں اپنی اکثر فلموں سے مطمئن ہوتی نہیں سکتی کیوں کہ زیادہ تر کام میری پرانی سے ہوتا رہا ہے۔ اکثر میری سوجھ بوجھ کا نتیجہ ہے کہ ایک جانب میری زندگی ہے اور دوسری طرف یہ فلمیں ہیں۔ میں نے ہمیشہ کوشش کی ہے کہ ان کی قسمت کو دونوں کے درمیان آدھا آدھا بانٹ کر رکھوں۔ اس طرح میری فلمی زندگی اور میسما کی زندگیوں ایک دوسرے پر مادی نہیں پہنچنے پائیں گے۔ لیکن ابھی چند سال پہلے میں نے اپنے آپ سے کہا کہ اگر تم ایسا ہی کرتی رہو گی تو نہیں کسی بھی طرف سے اور اطمینان نہیں ہوگا۔ اس لئے میں نے فیصلہ کیا کہ چند برس کے لئے میں اپنے آپ کو پوری طرح فلموں کے حوالے کر دوں گی۔ اس فیصلے سے میری زندگی زیادہ بھرپور ہو گئی ہے۔"

سب سے پہلے معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے کام کیا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ہمارا کام تھا وہ پورا پورا تھا۔ اس کا سب سے پہلے ہمارے سب سے بڑا انعام ہوا ہے۔ "اچھا، کیا اس کا پکا جواز دانی ہے؟ میں اس سوال کے جواب میں سری دیوی نے کہا "ہاں، میں نے اپنا لوگوں کو دیا۔ اب میں جب میں کوئی فنکارانہ کام کرتی ہوں تو سب سے پہلے میں کوئی اور کھڑے ہونے وقت کی کوئی کر رہی ہوں اور مجھے اس کی طرف توجہ دینی ہوتی ہے۔ سری دیوی جی ہوش کرنا اداکار ہونے میں رہی ہیں۔ آج کے دور میں سری دیوی کی تصویروں کا مرکز بنی ہوئی ہے۔ لوگ اس سے جتنی اور محبت بھی رکھتے ہیں۔ اس سے پہلے

سری دیوی کا مزہ دیکھ کر میں گفتگو کا رخ بدل دیتا ہوں اور پوچھتا ہوں کہ کیا وہ "تھریا" اور "میشا" کی بے مثال کامیابی سے خوش ہے؟ میں نے یہ سوال بھی سری دیوی کو پوچھا تھا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ "تھریا" میں تو بہت اچھا تھا، لیکن دوسرے بہت سے فنکاروں کی طرح میں بھی بنیادی طور پر اپنی تھریا کے کام کرتی ہوں۔ میں نے اپنے کام کو اور اس کی اداکاروں کے لئے، جن کے ساتھ ساتھ معاصرہ لینے والی اداکارہ ہے۔ آج کے دور میں کیسا لگتا ہے کہ اسے جتنا معاصرہ مل رہا ہے۔

اتنا آج تک کسی بھی بیرونی کر نہیں ہے؟ اس سوال کا جواب سری دیوی نے "تھریا" دیکھا ہے، "آج کی عورت خود اپنی زندگی گزارنا چاہتی ہے اور اپنے کاسے ہونے کو وہ اپنے من مانے ڈھنگ سے فریگ کرنا چاہتی ہے۔ اکثر اس کے ہم عصر مرد اس کی آزادی سے کھینچتے ہیں۔ آج جو کہ عورتیں خود کاری ہیں اس لئے ان کی زندگی زیادہ آزاد ہے۔ آج کی عورت جانتی ہے کہ وہ ہر وقت سزا کی دولت سے فائدہ مانا ہے، پھر کوشش، یہاں تک کہ عورتوں کو بھی ہو سکتی ہے۔ اور اس کے لئے ہرگز ضروری نہیں کہ وہ کوئی بھرتہ کرے یا کسی کے سامنے کھجے۔ ظاہر ہے کہ یہ تبدیلی عورت کی کاسے کی قوت کے ذریعے ہی پیدا ہوئی ہے۔ لہذا اس دولت

نے مجھے جو آنا دتی دی ہے، اس سے میری لطف اندوز ہوتی ہوں۔ میں نے اس سے پوچھا کہ اسے کبھی یاد آتا ہے، کیوں کہ کبھی تو اس کے دل میں احساس ہوتا ہے۔ عذرت چہرے۔ سری دیوی نے کہا "میں نے کبھی یاد نہیں ہے۔ یہ پھر اس بات کے لئے سبب ہے کہ وہ اور سے کوشش یہاں سے کھینچے ہیں۔ لگے وہ اسے بہت تیز زندگی دے رہی ہیں۔ اعلیٰ میاں کے ساتھ ساتھ یہ پھر بہت تیز ہے۔ میرے خیال میں

### میسرا فلموں میں آنا ایک مذاق تھا

کیا کبھی میں دوسروں سے زیادہ اچھی لگتی ہوں

### کیا کبھی میں دوسروں سے زیادہ اچھی لگتی ہوں

دیو بھاری، زکس، مینا کاری، مدھو والا، وحیدہ رحمان، دیشیو، مالہ اور ہوا سانی تھریا اداکارائیں حلقہ تھریا کے مشہور اور حلقہ ماڈرن کی مالک تھیں۔ ان کی سرگرمیاں بھی مختلف تھیں۔ مگر ان میں ایک قدر مشترک تھا، شباب اور آج ہی وقت سری دیوی میں ہے۔ جس قدر پر شباب ہے وہ! میں اس سے پوچھتا ہوں کہ اتنا بہت سا بارود یہاں تک کر گیا اسے واقعی مزہ آتا ہے؟ وہ آج بھی صنعت کی سب سے زیادہ معاصرہ لینے والی اداکارہ ہے۔ آج کے دور میں کیسا لگتا ہے کہ اسے جتنا معاصرہ مل رہا ہے۔

# میرے جو ہول



یہی ایسا شہر ہے جہاں آپ اپنے دوست سے اپنی مرضی سے ہی سکتے ہیں۔ کچھ ایسے لوگ جو یہ سمجھتے ہیں کہ یہاں کے ماحول میں ذہن جانا ضروری ہے ان کو شاید یہاں رہنا مشکل لگتا ہے۔ جب کہ مدراس میں ایسی کوئی شہر نہیں ہے۔ یہاں کوئی شہر نہیں ہے جو زندگی کی راہ خود چھینے میں اپنے دوست خود چھینے میں جو ہمارے ارد گرد رہتے ہیں۔ میرے لئے یہ ایک بڑا لطف جگہ ہے۔ یہاں میرے کامزہ ہے۔ حالانکہ یہاں ابھی تک میرا اپنا کچھ نہیں ہے اور میں ہفتوں میں ہی رہتی ہوں تاہم میں خود فیصلہ کرتی ہوں کہ مجھے کہاں ٹھہرنا ہے اور اور کیا کرنا ہے۔ بڑا سستی خیر لطف ہے اس میں۔ بس یہاں ایک چیز مجھے پسند نہیں ہے۔ یہاں لوگ ایک دوسرے سے مانوس نہیں ہیں۔ میں بھی مانوس نہیں ہوسکتی ہوں۔ یوں ہی کسی جگہ میرے اور جی سنے میں وقت تو لگتا ہی ہے۔ ہم کیا سمجھتے ہیں۔ یہ کوئی یہاں آسانی سے سمجھتا بھی نہیں۔ اس منظر کا بھی فرق ہے اور تہذیب کا بھی۔ میں آپ کو کچھ بتاؤں، بس کسی نہ یہاں بڑی اہمیت کا احساس ہوتا ہے۔ میں اس شخص کو پسند بھی کرتی ہوں اور اس کے ساتھ یہی نہیں سمجھتی۔ یہی جانتا ہے کہ وہ اس اپنے شہر میں جا کر رہیں، ان لوگوں کے درمیان جو

شہر میں کئی طرح کی بیماریاں پھیل رہی تھیں نزلہ، زکام، کھانسی، بخار وغیرہ۔ اس کے علاوہ کئی قسم کی معاشقہ بیماریاں بھی تھیں جو شہر کی جلی بیٹوں سے نکل کر کچی آبادیوں کے بوسیدہ مکانوں کے اندر دیکھی جاتی تھیں۔ لیکن ان کے نام ذرا مختلف تھے۔ جیسے فیشن اور سٹیٹس اور یہ دو بیماریاں ایسی ہیں جو دنیا کے جس ملک جس معاشرے کو چاہیں اپنی پیٹ میں لے لیں۔ جس جی کا چاہیں حلیہ بنا کر رکھ دیں کیونکہ دوسری چھوٹی موٹی بیماریاں فیشن اور سٹیٹس کے واٹرس سے ہی پھیلتی ہیں۔ پتھر سے پیکٹ بن جاتے ہیں اور میک اپ ان برائے ان کی اہمیت کے سبب کی طرح لگ جاتا ہے اور دیکھنے والا آسانی سے نذر نہ کر لیتا ہے کہ اس پیکٹ کی قیمت کیا ہو سکتی ہے۔ اور ڈبل روٹی کی طرح کچھ نکل کھڑے ہوتے ہیں جو آنکھوں میں تلخ ہیں اور ہاتھوں ہاتھ فروخت ہوتے ہیں آج پورے تین دن ہو گئے ہیں کہ پورا لاہور کرے میں پیٹ میں ہے۔ تین دن سے انسانی آنکھ نے سورج کا چہرہ نہیں دیکھا سرد دھوپ کی دیبنا چادر زمین سے آسمان تک پھیلی ہوئی ہے اور تین ہی دن سے لاہور کے ساتھ ساتھ دوسرے کئی شہروں کے انرپورٹ بھی بند تھے۔ شہر کی سڑکوں پر ٹریفک یوں ریگ رہی تھی جیسے کوئی اندھا آہستہ آہستہ راستہ ٹھیک کر چلا رہا ہو دن بھر گھروں اور سڑکوں کی روشنیوں

جلی رہتی۔ مگر کسی کو بھی کچھ دکھانی نہیں دے رہا تھا۔ میری پردوں کی آنکھوں سے نزلہ بہ رہا تھا اور اسکی پٹی تاک سے رو رہی تھی۔ ہر کوئی ششوں ششوں کرتا پھر رہا تھا رات کے اندر سے بھینے لاکھی کو کوئی پتہ نہیں چلتا تھا کیونکہ دن کی روشنی تین دن سے غائب تھی میں گھر میں اکیلا بیٹھا رہا یوں رہا تھا خبروں میں بتایا گیا کہ کراچی میں چھ ایکڑ ٹنٹ ہونے میں پینڈی اور لاہور کے درمیان بھی کئی ایسی اور ٹرک آپس میں ٹکرائے ہیں کچھ تھقی اور کچھ بیکار جاہلیں ضائع ہو گئی ہیں۔ نیوز پیپر بڑا بھانک تھا ادھاس کر ڈیڑھ بوند کر دیا۔ دل گھرانے لگا یوں لگ رہا تھا جیسے مکان کی چھت گر جائے گی اور میں نیچے آجاؤنگا مگر مردوں کا نہیں کیونکہ مرنے سے اذیت کم ہو جاتی ہے چھت کے نیچے زندہ رہنا اور لوگوں کو کہہ رہے ہونے مدد کے لیے پکارنا۔ اور کسی کا مدد کو نہ آنا کتنی بُری سوچ تھی۔ میری میرے اپنے پاس سے میں۔ میں کتنا عذاب سمیٹ رہا تھا۔ میں اپنی ذات کے لیے اور میں اچانک گھبرا کر گھر سے باہر نکل آیا باہر کچھ بھی تو دکھانی نہیں دے رہا تھا لگی کتیاں یوں ٹٹار رہی تھیں جیسے کہ مرنے والے کی آنکھیں جو جاگ تو رہی ہوں مگر ان کی رفتی لمحہ بہ لمحہ کم ہو رہی ہو۔ ایک آدمی میرے قریب سے سائیکل ہاتھ میں لے گئے گا میں نے اسے آواز دیکر پوچھا کون ہو؟

تو وہ میری آواز پہچان کر رک گیا وہ کسی موٹر سائیکل سے ٹھکرا کر دوڑ جا رہا تھا اور اب سائیکل ہاتھ میں لے آہستہ آہستہ چلتا ہوا آنکھوں سے راستہ ٹھوٹتا ہوا گھر کی طرف چلا گیا اور میں دوسری گلی کی طرف بڑھ گیا میں ابھی تو ڈری دور ہی گیا تھا کہ ایک گھر کے باہر نشیٹ کے نیچے کھڑے ایک آدمی نے مجھے آواز دی میں اس بوجھ سے پہچان گیا کہ یہ کوئی بوڑھا ہے میں نے اس کی آواز کا کوئی جواب نہ دیا تو اس نے پھر پکارا بابو کچھ چلیے تو اندر آجاؤ۔ میں اس سوچ میں پڑ گیا کہ یہ اس گھر سے میں پہچی ہوئی رات میں باہر کھڑا کیونچ رہا ہے۔ اس نے پھر اپنا سوال دہرایا قبل اس کے میں سے معلوم کرتا کیونچ ہے ہوسرے کانوں سے ایک شہر آیا تو نظر پڑا۔ ایک دو شہروں کے کھٹکے ہوئے گھر سردی سے تھے ہونے ہونے کی آواز تھی۔ اس سناٹے میں مجھے یہ قہقہہ بڑا بھلا لگا کیونکہ کہیں سے کوئی آواز نہیں آ رہی تھی۔ نہ کسی میاں بیوی کے لڑنے کی اور نہ کسی بھوکے بچے کے رونے کی نہ کسی بھلا کے کہنے کی نہ تاکنے والے کا بوجھ نہ پوچھنے میں کی وسیل کی نہ چوکھلا کی جاگتے رہنا کوئی بھی تو آواز نہ تھی۔ اتنی خوف ناک خاموشی میں اتنا مترنم قہقہہ اور بھید و بارہ قہقہہ۔ مگر اب کے اس میں ایک لذت آتے ہی چھ بھی شامل تھی۔

میں۔ میں بابا میں پتہ نہیں کہاں جا رہا ہوں گھر سے کیوں نکلا ہوں۔ میرا اتنا کتنا تھا کہ بوڑھے آدمی نے میرے کانڈے پر اپنے ہاتھ کی گرفت اور مضبوطی کرلی۔ آجاؤ اندر تم سو روہے دے دینا۔ میری ایک بڑی بیٹی ہے بڑی نہیں مکھ ہے۔ مگر بھی اتنی ریا نہیں گھر سے بڑی بد قسمت۔ میں بوڑھے کی باتیں سن کر سوچ میں پڑ گیا۔ وہ تو آگ تاپ۔ رہا ہے میں کیا کرؤنگا۔ راکھ بھلا بھر دوں گا۔ مان مگر کہتے ہیں کہ کبھی کبھی راکھ میں سے بھی کوئی ایسی چوگراری نکل آتی ہے جس کی حرارت زندہ کی بھر کے لیے کافی ہوتی ہے۔ میں جوں جوں کوچ رہا تھا میلا وجود اور سرد پڑ رہا تھا اور بھر بوڑھے کے برف جیسے ٹھنڈے ہاتھ کی ٹھنڈک میری روح میں اچھڑ کر میرے خون کو ٹھنڈ کر رہی تھی۔ میں ابھی کوئی بھی فیصلہ نہ کر پایا کہ اندر سے کسی نے آواز دی کون ہے بابا! آواز جیسے لحاف کے اندر سے آتی ہو پڑا

مگر میں اندر آکر کیا کروں گا؟  
جو وہ کر رہا ہے۔  
مدہم سرد ہے ناں۔ جوانی کی آگ تاپ رہا ہے۔  
رات کتنی سرد ہے اُس نے ایک جھیر جیری لینے  
ہونے میرے کندھے پر ہاتھ رکھ دیا۔  
تم کہاں جا رہے ہو؟

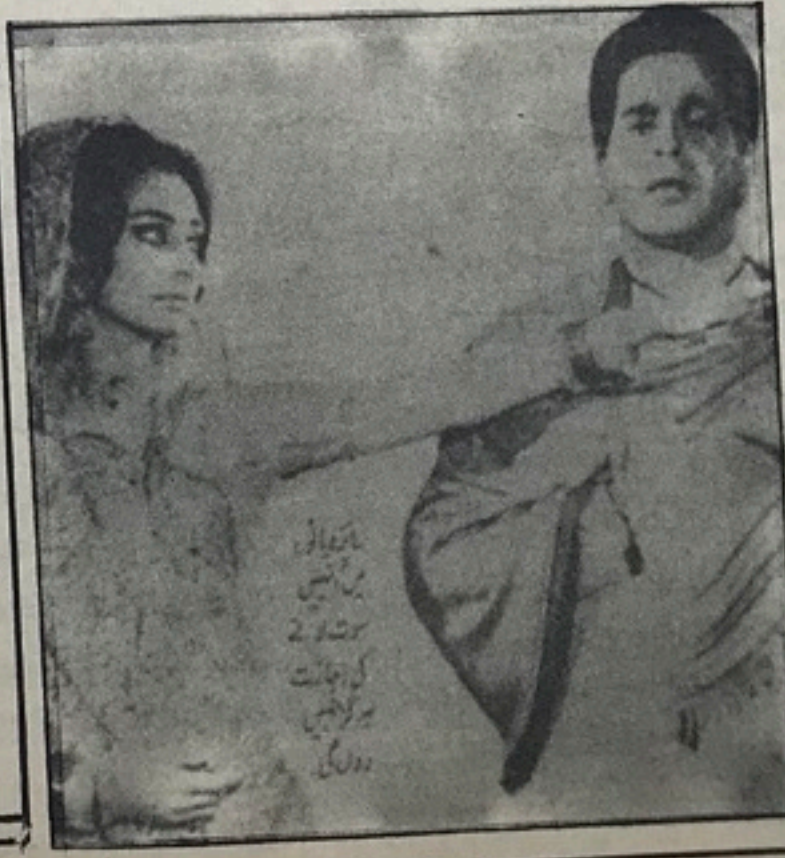
دھیرا بھر دھیرا ہوا ترنم۔ جیسے بولنے والی کے سینے پر کسی نے چاندی کی سیل رکھ دی گویا اُس کی آواز کو دبا دیا ہو۔ میں بابا کے کچھ کہنے سے پلے ہی اُس کی طرف بڑھ چکا تھا پھر دم دھن آگے چھے اندر داخل ہونے۔ بابا نے میرے اندر داخل ہوتے ہی باہر کا دروازہ بند کر دیا اور دم ایک کمرے کے اندر چلے گئے۔ کونوں کی آگ دیک



ری تھی۔ مونگ بھلی اور چٹوڑوں کے چھلکے پاؤں کے نیچے آکر کچھ کچھ کر ٹوٹ رہے تھے۔ مگر جہاں آسرو کے آگینے ٹوٹ جانے پر کسی کو کچھ خیال پامال نہیں ہوتا وہاں مونگ بھلی اور چٹوڑوں کے چھلکے کی کچھ کچھ کی آواز کیا معنی رکھتی ہے۔ بوڑھے نے میرے سامنے بڑی ہونئی چار پائی کی طرف اشارہ کر کے بیٹھے کو کہہ دیا اور دونوں کی طرح ڈھیلی چار پائی اور میرے سر سے ابرہنے والی بدبو سے مٹی جلتی بدبو کرے میں چاروں طرف پھیل رہی تھی۔ میں سوچ رہا تھا کہ میرے ذہن کی بدبو سے اس گھر کی بدبو کا کیا تعلق ہو سکتا ہے۔ میں نظریں جھکانے بیٹھا سوچ رہا تھا کہ اچانک ایک چلنے کا کپ میرے سامنے آگیا۔ میں غڑوٹی انگلیوں کی نازک گرفت میں تھر تھر کا پتا چلنے کا کپ دیکھ کر حیران تھا کہ اچانک میں نگاہ توڑی ہی پھیل گئی۔ اب ایک کلائی بھی میری نگاہ میں تھی جس پر کئی رنگ کی چوڑیاں تھیں جیسے بھک میں مالک کر رہی گئی ہوں۔ چلنے۔

یہ بھی کہ آواز میرے کانوں سے مگرانی تو میں فوراً سمجھ گیا کہ یہ وہی آواز ہے جس نے اندر سے بابا کو پکارا تھا کہ بابا کون ہے چلنے پکڑتے ہوئے میرے ہاتھ لپکے تھے۔ چائے کا کپ میرے ہاتھ کی گرفت میں تھا۔ مگر محرومی انگلیوں کی گرفت بھی ابھی اسی طرح تھی میرے ہاتھ لپکے تھے۔ ایسے چائے کا کپ بھی تھرانے لگا اور ساتھ ہی اسکا ہاتھ بھی لپکے لگا اس کے ساتھ ہی کئی رنگ کی چوڑیوں میں ارتعاش پیدا ہو گیا۔ کتنا عجب رنگ رہا تھا یہ سب کچھ جب وہ میری طرف دیکھ رہی تھی میں نے چائے کا کپ تھام لیا ابھی منہ تک بھی نہ لے گیا تھا کہ وہ بیٹے پر ہاتھ رکھ کر زور زور سے کھانسنے لگی۔ اور کھانسنے کھانسنے میرے قریب ہی چار پائی پر بیٹھ گئی میں نے چائے کا کپ زمین پر رکھ کر اسے دونوں ہاتھوں سے بہارا دیا۔ اس کے دونوں بیچ گوشت کے میرے ہاتھوں میں تھے کہ اس نے اچانک چہرہ اٹھا کر مجھے شہہ غم سے دیکھا جس میں ایک پیار تھا جو معنوی تھا سیل ابل تھا۔ وہ ابھی تک کانس رہی تھی۔ اس نے کھانسنے کھانسنے اپنا سر میرے کانوں کے ساتھ لگا دیا۔ اس کی سانس بہت تیز تیز چلی رہی تھی آنکھوں میں آنسو تیرنے لگے میں نے غیر ارادی طور پر اسکی کمر کو ملا اور اس کے آنسو صاف کر دیے۔ آنسو صاف کرتے ہوئے میں نے اس کے چہرے کو بڑے غور سے دیکھا جس کا رنگ ایک دم پورٹ سے سرخی مائل ہو گیا۔ شاید جذبات سے یا کھانسنے کھانسنے سارے بدن کا خون سمٹ کر چہرے پر آ گیا ہو میں نے غور سے دیکھا اس کی آنکھوں میں کاجل نہیں تھا۔ صرف پینے تھے۔ میں کبھی سوچا کرتا تھا کہ اپنی عورتوں کی آنکھیں تو شاید پابرجا ہوتی ہوں گی جن میں پینے جنم نہیں لے سکتے مگر اس کے آنکھوں کے پیچھے پینے تھے کچھ پابرجا اور کچھ نیم مرده۔ دوسرے کمرے سے مسلسل خاموشی کے بعد پھر کچھ آوازیں آنا شروع ہو گئی تھیں کچھ روحانی مدد بھی کچھ دھمی دھمی میں ان آوازوں پر غور کر رہا تھا کہ بڑھا جو ہمارے قریب ہی کھڑا تھا ہمیں اسی حالت میں چھوڑ کر دوسرے کمرے میں چلا گیا۔ اتنے میں باہر سے چپ کا ٹارن سنائی دیا اور لو کھڑاتے پاؤں کمرے سے باہر صحن تک گئے پھر

بوڑھے کی آواز سنائی دی۔ بوڑھا منہ میں بڑبڑا رہا تھا اور بڑبڑا کرتے ہوئے باہر کے دروازے تک گیا اور باہر کا کواٹر کھلنے اور بند ہونے کی آواز میں نے صاف سنی اور پھر چپ کے خراٹے۔ جیسے کوئی بوڑھا شراب پی کر شور مچا رہا ہو چپ کے شوز نے تمام آوازوں کا جادو توڑ دیا بوڑھا تھوڑی دیر کے بعد میرے پاس آیا۔ کہ سخت چار بجے کا آیا ہوا ہے رات کے گیارہ بج گئے ہیں اور ایک سو کچھ گیارہ ہے۔ مگر میرے دوسرے تیرے دن آتا ہے اور پھر گھر کا زیادہ تر خرچہ اسی سے چلنا ہے جاؤ تم دونوں اس کمرے میں چلے جاؤ اور ایک سو روپیہ مجھے دے دو۔ ایک بیمار عورت جس کے پاس اپنا کچھ بھی نہیں بچا تھا جو نہ اپنی مرضی سے ہی سکتی تھی نہ مر سکتی تھی میرے کانوں پر سر لٹکانے کانس رہی تھی میں سوچنے لگا کہ کیا میں اس کی اتنی بھی مدد نہیں کر سکتا کہ اس کی خاطر اس کے باپ کو سو کا ایک نوٹ نہیں لے سکتا۔ میں نے سو کا نوٹ نکال کر بوڑھے کے ہاتھ پر رکھ دیا۔ اور اس بیمار کو سہارا دیکر دوسرے کمرے میں لے گیا وہاں ابھی تک بوڑھے کی چوٹی پٹی زینوٹی ہوتی تھی بکھرے ہوئے بال ہاتھ کی انگلیوں سے درست کرتے ہوئے بولی باقی ام



دلپ کماہ اور سائے بانو

# سازشیکہ

نوجوانوں کی سلسلہ وار

اس کی زندگی کی نمایاں خصوصیات میں چہرے کی تنیدگی ہے۔ کمر دراز کم کوئی تھیں اسی وجہ میں پورے کالج میں اس کو صرف چند دوستوں کی قربت نصیب تھی۔ مگر اس کے سب دوست بڑے ہی غلط اور صاف گوتھے تھے۔ تین چار لڑکوں کا یہ گروپ اکثر ہنگاموں سے ملتا رہتا تھا۔ ارشد عمران اور واجد بڑے کے ایک دھخت کے سامنے میں کھڑے فیس کے دفتر کھنگو کر سے تھے کہ اچانک ارشد کی نظر کالج کے باہر والے گیٹ کی طرف اٹھی اور وہیں جا کر رگ گئی۔ عمران اور واجد نے اس کو یوں کسی انجانا چیز کو غور سے دیکھتے محسوس کیا تو ان کی نگاہیں بھی ارشد کی نگاہوں کے مرکز پر جا کر رگ گئیں۔ اختر کو سب نے دیکھ لیا تین دن کے بعد کالج آیا تھا اور وہ بھی کچھ دیر سے۔ اختر کی چال کا دیکھا تو دیکھ کر سب دنگوں شک سا گزرا۔ اختر ہمارے بات چیت میں آگے میں رگ گئی۔ اتنے میں اختر ان کے قریب پہنچ گیا۔ سب نے باری باری محاذ کیا۔ اور سب نے ہی محسوس کیا کہ آج اس کے ہاتھ تلے ہیں وہ مضبوطی نہیں جو پہلے ہوتی تھی۔ سب دوست تھوڑی دیر ایک دوسرے کے چہروں کو دیکھتے رہے۔ اختر واجد نے اختر سے سوال کیا۔ بات کیا ہے آج تم کچھ ادا اس سے دکھائی دے ہے ہو طبیعت تو ٹھیک ہے نہ تو ادا اس ہوں نہ طبیعت خراب ہے پھر اس کے علاوہ کیا وجہ ہے کہ تین دن سے کانٹے سے بھی غائب رہے چہرے کی تنیدگی میں کچھ اضافہ ہو گیا ہے۔ لہجہ بھی بھرا بھرا ہے۔ چال کا تو اب بھی غائب ہے۔ بال ٹھنک چوکھتم کبہ رہے ہو سب ٹھیک ہے۔ مگر میں بیمار نہیں ہوں۔ پھر کیا ہوا کچھ بتاؤ کہ تو پتہ چلے گا نا۔

ناں بتاتا ہوں پہلے کٹھن تک چلو! ارے وہ کیوں عمران چونک کر بولا۔ میں نے ابھی تک ناشتہ نہیں کیا۔ آج گھر میں کسی نے بھی ناشتہ نہیں کیا یہی عہدیت توجہ؟ سب نے ایک ساتھ سوال کیا! بتاتا ہوں سب کچھ بتاتا ہوں اور پھر سب چلتے ہوئے کالج کی کٹھن میں آگے ہی تیز گھر جا کر بیٹھ گئے۔ سب ابھی تک خاموش تھے کہ واجد نے لڑکے کو ناشتہ کیے تھے ہاتھ پر اختر نے سب کے چہروں کو سنبھلیگا سے دیکھا۔ واقعی تمام دوست اداس تھے۔ چائے آنے تک کسی نے بھی اختر کی پریشانی کے بارے میں سوال نہ کیا۔ تم نے نئے سرے سے کوئی سوال نہیں کیا مگر میں تم کو جلدی جلدی سب کچھ بتاتا چاہتا ہوں اختر نے ایک

ایک کو غور سے دیکھ کر کہا۔ اختر کے بات کرتے ہی تینوں دوستوں کی نظریں اس کے چہرے پر جم کے رہ گئیں۔ بناؤ کیا بات ہے کیا پریشانی ہے گھر میں سب غریب توجہ سے غیبت تھی مگر اب نہیں رہی۔ جلدی سے بتاؤ یا تم سے زیادہ پریشان ہو رہے ہیں۔ میرے آپاگل سے کپڑے... گئے ہیں ہیں... سب کے منہ کھلنے لگے کھلے رہ گئے۔ آپ لوگوں کو معلوم ہے میرے والد پولیس میں ڈی ایس۔ پی ہیں۔ اور شاید اب نہ رہیں... مگر وہ کپڑے کیوں گئے انہوں نے ایک ایک کپڑے کے ساتھ مل کر ایک قتل کیس میں پچاس ہزار روپے رشوت لی تھی اور پھر اسی انکپڑے رنگے ہاتھوں کپڑا دیا... بہت بڑا انکپڑا ہے... نہیں اختر چلایا جو اس نے کپڑا دیا۔ بہت اچھا کیا اس نے۔ اختر تم کہہ رہے ہو واجد نے حیرانی سے پوچھا۔ ناں ہی میں ہی کہہ رہا ہوں بہت نفوس بولے تمہاری بات سن کر... میری بات سن کر تمہیں افسوس ہوا ہے یا میرے والد کے کپڑے جانے کا افسوس ہوا ہے۔ دونوں باتیں افسوس تک ہیں تمہاری حالت بھی اور تمہارے باپ کا کپڑا جانا۔ تمہارے باپ کی عزت اور لوگوں کی نظر سے میں بڑھتی ہے تو تمہارا مستقبل بھی خطرے سے باہر نہیں کیوں مجھے کس بات کا خطرہ ہے... رشوت ڈی ایس پی نے لپے میں نے نہیں لی میرا اور اس کا باپ کا رشتہ ہے اخلاقی قدریں کو پامال کرنے میں قانون فرسوشی کرنے میں اس کے ساتھ نہیں ہوں۔ اتنے میں چائے آگئی۔ اختر یوں ناشتہ کرنا تھا جیسے سلاش فولاد کے بنے ہوں ذرا زور لگایا تو دانت ٹوٹ جائیں گے۔ ایک دو ٹولے لینے کے بعد اختر نے سلاش رکھ کر چائے کا کپ اٹھا لیا۔ جو ارشد نے اس کے سامنے رکھ دیا تھا۔ اس نے گرم گرم چائے کے دو چار گھونٹے لپے اور چائے کا خالی کپ میز پر رکھ دیا مگر باقی تینوں کے کپ ابھی ویسے کے ویسے ہی بڑے ہوئے تھے عمران نے اپنی چائے کا کپ اختر کے سامنے رکھ دیا۔ مگر اختر نے ہاتھ سے اسے سنبھل کر دیا۔ اور چائے کا کپ اٹھا کر واپس کر دیا۔ نہیں عمران بس تم بوجھے ایک کپ کی طلب تھی سو میں نے ایک کپ پنی لی ہے۔ ارے یا یہ سلاش تو کھلو۔ نہیں جھوک نہیں ہے۔ اٹھو پھر چلتے ہیں۔ اس کا ہاتھ تھا لیا اور پھر چاروں دوست باہر آ کر ایک

کہاں؟ تمہارے گھر کیوں؟ تمہاری اتنی اور چھوٹی نے بھی تو ناشتہ نہیں کیا ہوگا۔ چھوٹی یہاں نہیں ہے۔ وہ کہاں ہے؟ ملتان میں خالد کے پاس۔ مگر تیری اتنی تو ہے اس کو بھی والد کے کی ضرورت ہے۔ نہیں اکیلوکھ وہ بھی اس سازش میں شریک ہے۔ یہ تم کہہ رہے ہو! ارشد نے حیرانی سے پوچھا۔ ناں اس کی وجہ سے ہی تو یہ سب کچھ ہوا ہے۔ یا تم کہہ کیے آئی ہو ماں پر ہی تنگ کر رہے ہو۔ تنگ نہیں یا میں جو کچھ کہہ رہا ہوں سمجھنے کی کوشش کرو۔ مگر ہر تمہاری ماں اس سازش میں کیے شریک ہے کوئی بھی عورت اپنے شوہر کا بڑا نہیں چاہتی پھر ہم کیے حسین وریں۔ میرے آپا کو یہ راستہ میری ماں نے دکھایا ہے۔ عجیب بات کر رہے ہو۔ میری بات اگر تم دوست بھی نہ سمجھ سکو تو میں کیا کر سکتا ہوں۔ اچھا مجھے اجازت دو میں تمہیں بتانے ہی آیا تھا۔ اب میں چلتا ہوں۔ اختر اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ کہاں جاؤ گے۔ میں ملتان جا رہا ہوں ماں کو اکیلے چھوڑ کر؟ اگر ماں اکیلے ہے تو میں بھی تو اکیلے ہی ہوں۔ نہیں اختر تم تمہارے ساتھ چلتے ہیں۔ ہم جانتے ہیں کہ جتنے پریشان تم ہو اس سے کہیں زیادہ تمہاری ماں پریشان ہوگی تمہیں اس کو چھوڑ کر نہیں جانا چاہیے۔ نہیں میں اس پر باغ میں نہیں جاؤں گا کیونکہ اب اس گھر چھت کرنے میں کوئی کسر نہیں رہی اور میں باپ کے گھر کی چھت کے نیچے دب کر نہیں رہنا چاہتا۔ مگر تم والد کے پاس کیوں نہیں جانا چاہتے۔ میں نے جو کہہ دیا وہ ٹھیک ہے۔ اختر چلنے لگا تو واجد نے اس کا ہاتھ تھا لیا اور پھر چاروں دوست باہر آ کر ایک

بیٹے کے سامنے تلے بیٹھ گئے۔

عمران نے خاموشی کو توڑتے ہوئے اختر سے پھر سوال کیا۔ اچھا تمہیں ماں پر کیوں شک ہے کہ وہ اس سادش میں شریک ہے۔

بتاؤ میری ماں نے کیا کردار ادا کیا ہے؟

میر کی ماں نے شادی کے بعد سے لیکر اب تک چالیس قصبے سوئے کے زیورات ہونے میں جو بیک لاکڑ میں پڑے رہتے ہیں اس کے علاوہ ایک بیروں کا ٹار ہے جو بیکار پڑا رہتا ہے۔ اور پھر ہر ماہ پانچ سات ہزار روپے کی شاپنگ اتنے پیسے کہاں سے آتے ہیں تم نہیں جانتے۔

خاں برے یہ تمہارے ابا کی کٹالی سے نئے ہونگے اور جب کوئی شوہر بنتے ہے بڑی کے لیے کتا بے تولے کیا کیا کرتا ہے جو اگر تم لوگ بھی اس معاشرے میں رہتے ہو تمہیں یہ سب کچھ معلوم ہونا چاہیے۔ مگر اس میں تمہاری ماں کا کیا قصور ہے

اس کا قصور یہ ہے کہ وہ فرمائش کرتی ہے ہم چھوٹے لوگ ہیں میرے باپ کی نوکری کرنے میں تمام رشتہ داروں سے کاٹ کر رکھ دیا ہے۔ کیونکہ وہ لوگ ابھی تک حلال کی کوئی سے روکھی سوکھی کھا کر عزت کی زندگی بسر کر رہے ہیں میرے ابا اس کے مرٹیں ہیں۔ جبکہ یہ مرض میرے چھوٹے خاندان کے کسی فرد کو نہیں لگا۔ جانتے ہو کہ اس معاشرے میں ایک ایسا طبقہ ہے جو ہمارے ہمارے خلاف سازشیں کر رہا ہے ہمارے راستوں میں کانٹے پور باہرے اور بدتر پہچا رہا ہے ہمارے مستقبل کے کیل رہا ہے۔

اختر کی آنکھوں میں آنسو تیرنے لگے باقی سب کے سب خاموش بیٹھے اس کی باتیں سن رہے تھے اور اب اختر خود بھی خاموش ہو گیا۔ تھوڑی خاموشی رہی اس کے بعد

واحد نے اختر کو بلا سہارا۔ واحد کے بعد روانہ کلمات سن کر اختر بیٹھ پھوٹ کر رونے لگا۔ اور پھر بڑی تیزی سے اٹھ کر باہر جانے لگا تمام دوست اٹھ کر کھڑے ہو گئے۔

گھڑی نے اس کا ہاتھ نہ پکڑا پیچھے سے آواز نہ دی اختر نے لالچ کے گٹ کے پاس جا کر پلٹ کر ایک نظر کلاچ کی عمارت پر ڈالی اور اس کی نگاہیں پڑنے کے سامنے تھے کھڑے دستوں پر جا کر رنگ لگیں اختر نے ہاتھ سے آنکھیں پونچھیں اور آنکھوں سے ہیرنگا ہوا ہاتھ ہانک کر دستوں کو اوروں سے باہر نکالی۔

اختر کے جانے کے بعد بھی میوں دوست خاموش کھڑے رہے کافی دیر بعد واحد نے عمران کے کندھے پر ہاتھ رکھا تو وہ چونک گیا۔ عمران یہ بہت بُرا ہوا ہے اختر

کی زندگی برباد ہو گئی ہے اب وہ نہیں پڑ سکے گا۔ وہ ماں کے پاس بھی نہیں جائیگا ہمیں اسے روک لینا چاہیے تھا ایسے لوگوں کو روکن آسان نہیں ہوتا واحد نے کہا مگر یار تم تو اس کے دوست ہیں۔

میرا خیال ہے عمران نے واحد کو ٹھیک کر کے ہونے کہا ہیں اس کے گھر چلنا چاہیے تاکہ تمام صورت حال سامنے آنے اور پھر سوچیں گے کہ ہمیں کیا کرنا چاہیے۔ باپ اس کا گرفتار ہو چکا ہے بہن اس کی ملتان خال کے پاس ہے۔ وہ بھی بہن نہیں کہاں چلا گیا ہوگا اور گھر میں صرف اس کی ماں ہے۔

ہاں اس بچاری کی خبر تو سنی چاہیے اس نے شاید رات اور صبح سے کچھ نہ کھا یا ہو۔

مگر اس نے اختر کا پوچھ لیا تو؟

ہاں بتا دیں گے کہ وہ ملتان چلا گیا ہے۔ ارشد نے کہا۔ مگر یار سوچنے کی بات یہ ہے کہ اختر کے پاس ملتان جانے کا کرایہ بھی ہے کہ نہیں اگر نہیں تو ف کیسے جانے گا۔

پھر ایسا کرتے ہیں کہ تم دونوں اس کے گھر جاؤ اور میں بس ٹیڈ پر جا دیکھتا ہوں شاید مل جائے۔

مکن ہے وہ اسٹیشن چلا گیا ہو واحد کی بات کاٹ کر عمران کہنے لگا اور یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ وہ گھر گیا ہو۔

بہر حال ساری صورتیں ذہن میں رکھنا چاہیں گھر سے بھی پتہ کرتے ہیں اور تم اس ٹیڈ پر جاؤ شاید ملاقات ہو جائے

تینوں دوست جلدی جلدی کار سے باہر آ گئے۔ واحد اپنی

آپ میں کون؟ گھڑی سارا اختر کو بیٹھے کا اشارہ کرتے ہوئے سوال کیا۔

یہ بتانا ضروری نہیں میرا مطلب ہے آپ کی شناخت تو ہونی چاہیے۔

ضروری نہیں کیونکہ میں آپ سے ادھار نہیں مانگ رہا۔ مگر چار پانچ سو روپے کی گھڑی آپ پر پاس روپے میں دے رہے ہیں آخر کیوں؟

میرا خیال ہے آپ کا کیوں بڑے معنی ہے۔ اس لیے کہ گھڑی میری ہے اور میں آپ کو دے رہا ہوں۔

آپ کے پاس کوئی ثبوت ہے کہ یہ گھڑی آپ کی ہے۔ رسید تو ہے نہیں آپ کے پاس کوئی آپ کو جاننے والا ہے اگر پاس جو یہ بتا دے کہ گھڑی آپ کی ہے۔

یہاں قریب قریب ایسا کوئی نہیں ہے۔ مگر آپ اتنی تحقیق کیوں کرنا چاہتے ہیں

صرف اس لیے کہ میں آپ کی پریشانی جاننا چاہتا ہوں۔ یہ تو بہت مشکل بات ہے۔

کیوں؟

میرے ذمہ میرے اپنے ہیں اور میرے ہی نے ہیں بس لیے میں کسی دوسرے کو شامل نہیں کرنا چاہتا۔

آپ کا گھر کہاں ہے؟

میں لاہور میں ہے؟

آپ کے والد کا نام؟

نہیں بتاؤں گا۔

گھر کا پتہ؟

میرا اس گھر سے کوئی تعلق نہیں رہا۔

باپ زندہ ہے

مر بھی جانے تو مجھے کوئی فرق نہیں پڑنے گا۔

چاہتے ہیں گے۔

میرا وقت ضائع نہ کرو مجھے جلدی جانا ہے۔

اپنی موٹر سائیکل پر بس ٹیڈ کی طرف نکل گیا۔

عمران اور ارشد دنگن سے اختر کے گھر کی طرف چل بیٹھے۔

اختر گھڑی ہاتھ میں پکڑے ایک گھڑی سارا کی دکان پر گیا اور گھڑی اس کے سامنے رکھ بولا۔ یہ رکھ لیں اور کچھ پیسے دے دیں۔

گھڑی سارا نے گھڑی اٹھا کر بڑے غور سے دیکھے ہوئے ایک

نظر اختر کو دیکھا۔

کتنے دنوں۔

پچاس روپے دے دو اختر نے کہا۔

مگر گھڑی تو خالی ہنگی ہے۔

میری ضرورت گھڑی سے زیادہ ہنگی ہے

کیا ضرورت ہے آپ کو؟

مجھے کرایہ چاہیے ملتان جانے کے لیے۔

مجھے بیک دو گے یا خیریت اختر جیسے تلک آ گیا ہو۔

نہیں صرف ادھار دوں گا۔

تم مجھے جانتے نہیں ہو پھر ادھار کیسے دو گے۔

میں تمہیں جانتا ہوں گھڑی سارا نے مسکراتے ہوئے کہا۔

کون ہوں میں؟

اختر نے اس کے چہرے کو غور سے دیکھے ہوئے سوال کیا۔

تم ایک اچھے انسان ہو۔

یہ آپ نے کیسے جان لیا۔

تمہارے لہجے کی بنا کہ سے بے فکر ہو کر بیٹھو میں جانے لگتا ہوں اور گھڑی سارا نے دکان سے باہر نکل کر جانے والے کو آواز دی۔ اور پھر اپنے کاؤنٹر پر جا کر خاموشی سے بیٹھ گیا۔

اب اختر بھی کچھ سوچ رہا تھا کہ پتہ نہیں کیا ہوگا؟

پھر نہ تو کوئی جانے کی دکان تھی اور نہ ہی کسی کو جانے کا

آڈر دیا گیا تھا۔ تھوڑی دیر بعد گھڑی سارا خود آگے کر باہر گیا۔

تہیں جلدی ہوگی میں خود جانے لے کر آتا ہوں۔

اختر خاموش بیٹھا رہا

تنتے میں گھڑی سارا کے ساتھ ایک پولس کالے ایس آئی

اندر داخل ہوا۔

اختر نے ایس آئی کو دیکھ کر کھڑا ہو گیا۔

گھڑی سارا نے پولیس افسر کو بتایا کہ یہ گھڑی میرے خیال میں چار

سائڈ چار سو روپے سے کم کی نہیں اور یہ پاس روپے میں ہونا چاہتا ہے

دو گئے ہوں گے کو اسے ایس آئی نے اختر کے کندھے پر

ہاتھ رکھتے ہوئے کہا میاں یہ کہاں سے چور کی کی ہے۔

آپ یقین کریں یہ گھڑی چور کی کی نہیں ہے میری ذاتی ہے

ہاں یہ ہو سکتا ہے کہ اس پر جو پیسے خرچ ہوئے ہوں وہ حرا کے ہوں کیونکہ یہ گھڑی میں نے خود نہیں میرے باپ نے خرید کر

دیا ہے۔

تمہارے باپ کا کیا نام ہے؟

اس کا نام بتانے کی ضرورت نہیں۔

ضرورت ہے بھی اور تم بتاؤ گے بھی۔ اتنے میں دونوں

ایک پولیس وین کے قریب پہنچ گئے۔

چلو اندر بیٹھو لے ایس آئی نے اسے دھکا دیکتے ہوئے کہا۔

اختر خاموشی سے پولیس وین میں بیٹھ گیا۔

اور تھوڑی دیر بعد وین چوٹی بڑی سڑکوں کو اپنی ہوتی

تھانے کے ایک احاطے میں جا کر۔

سپاہی نے اختر کو گریبان سے کچھ کچھ آگے آگے اختر نے

کوئی ایسی ویسی حرکت نہیں کی تھی۔

اس کیڑ موجود نہیں تھا۔ اختر کو سپاہیوں کے حوالے کر کے

لے آئے اس آئی بھی گھر چلا گیا۔

اندر داخل ہوا۔

اختر نے ایس آئی کو دیکھ کر کھڑا ہو گیا۔

تم جلدی آ جاؤ۔ اب وہ آتا ہے تو اسے امی کے گھر بھیجی ہوں

شاید نانی کے گھر نہ چلا گیا ہو۔

نہیں خالد میرا خیال ہے وہ ملتان نہ نکل گیا ہو۔

ملتان کیسے جائیگا اس کی جیب میں تو ایک پیسہ بھی نہ تھا۔ اختر

کی ماں نے ہنگی لیتے ہوئے کہا۔

عجیب لڑکے ہے۔ جب اس کو گھر کی ساری حالت کا پتہ ہے

تو پھر پتہ نہیں کچھ کیوں پریشان کر رہا ہے۔ صبح ناشتہ بھی نہیں کیا

رات کو بھی کچھ نہیں کھا تھا اب پتہ نہیں کہاں ملا ملا پھر نہ ہوگا۔

ارشد نے عمران کا کندھا ربا یا تو وہ کچھ کچھ کھا کر نہ کھاتا کہتا جانتا

ہے۔ خالد آپ کھا نا کھا میں اس نے صبح ہمارے ساتھ کھا لیا

تھا۔ اور کچھ رات تھا کہ تم گھر جاؤ۔ امی کو بتا کر کھا کھا لے کیونکہ

اس نے رات کا کچھ نہیں کھا یا۔

کیسے کھا لوں بیٹا تمہارے انکل حالات میں ہیں بیٹا پتہ ہے

میرے حلقے سے تو کوئی چیز نہیں بچے اتنی کیا کروں بہت ہی

پریشان ہوں۔

دل چھوڑنا نہ کریں خالد سب ٹھیک ہو جائیگا۔ آپ کھا نا کھا میں تو

میں گھر جا کر اپنے انکل سے بات کرتا ہوں۔

ہاں آئی اس کے انکل بڑی اہم وچ والے ہیں۔ اول تو کسی کی

یہاں سے قانون کے محافظ خود قانون شکن نہیں

یہی وجہ ہے کہ مجرم جبراً منہاں چھوڑتے

واحد نے ریوے اسٹیشن کے دو چکر لگائے بس ٹیڈ کا بھی

کو نہ کو نہ جہاں ملا۔ مگر اختر اس کو کہیں نہ ملا۔ اختر میں گھنٹے

برباد کر کے اس نے اختر کے گھر فون کیا۔ وہاں سے اختر

کی والد نے فون کیا فون تھا تو واحد نے پوچھا خالد جہاں ارشد

اور عمران آئے ہیں۔

نکلے اور باورچی خانہ میں چلی گئی۔

ماں نے تو کہا اب گھر اختر چاہئے تک ہوگا پھر ہمارا کچھ نہ بیکار

ہیں بی بی میٹنگ میں تھا۔ اختر کی گرائی کرنے والے سپاہیوں

نے بھی کھا نا کھا لیا تھا

دو تو اپنی ہانک میں جا کر سو گئے تھے اور دو بیٹھے تاش کھیلے میں

معدرف تھے۔ شام کے چوتھے تک ایکٹو کر کیس سے وہی

ہوتی تھا اسپاہی ہنار کرتا ہوا چلے تھے۔ اسپیکر ابھی آکر ٹیڈی

تھا دفتر میں سپاہی نے اختر کو اسپیکر کے سامنے پیش کر دیا۔

سر یہ چور ہے اور یہ گھڑی ہے۔ جو اس نے چوری کی ہے۔

سپاہی نے گھڑی اسپیکر کے سامنے پور کر دی۔

جی ٹیک سے میں آ رہا ہوں۔ واحد نے فون بند کر دیا وہی

طرف اختر کی امانی فون بند کر دیا۔

ارشد نے خالد سے پوچھا کیا بتا رہا تھا۔

بہر ہاتھ کہیں نہیں ملا۔۔۔۔۔ پھر؟ میں نے اسے کچھ دیا ہے

نے سگریٹ لیا۔ اور اس کی نظر اختر کے پریشانی چہرے پر





## Peter Leuprecht

Peter Leuprecht is Director of Human Rights at the Council of Europe. In this interview, he explains the role his department plays in the defence of human rights and gives his views about the harmonization of European asylum legislation in the European Community prior to 1992.

**Peter Leuprecht:** The Council of Europe has taken an interest in refugee problems for many years. There is now a whole body of relevant texts and recommendations to member states as well as conventions and agreements. These were approved by the Committee of Ministers, after being drawn up by governmental experts from the 23 member states of the Council of Europe.

The Council's Human Rights Department takes full charge of the human rights sector in the Council of Europe's intergovernmental programme. An important part of our work involves advising relevant bodies on how to work out new rules in the human rights field or how to draw up additional protocols to the European Convention on Human Rights. A case in point, of importance to asylum seekers and refugees, is Article I of the 7th Protocol, which provides for procedural guarantees in the event of expulsion.

Another important area in which we are involved is human rights education and training. Furthermore, certain specific tasks have been assigned to the department as part of the protection machinery of the European Convention. Accordingly, the department advises the Council of Europe's Committee of Ministers when it acts under the terms of the Convention: whether as a decision-making organ or simply to supervise execution of the judgments made by the European Human Rights Court in Strasbourg.

**REFUGEES:** You must be following quite closely the current heated debate on the harmonization of asylum legislation in the European Community (EC). What is your reaction to these discussions?

**Peter Leuprecht:** My personal feeling is that of all the steps being

taken by the 12 member states of the EC, those launched within the official framework of the Community are probably least subject to criticism, due to the fact that the European Parliament exercises a degree of democratic control over them. Other more or less secret meetings, such as those of the Trevi Group or the *ad hoc* Group on Immigration, held on the fringes of the Community, seem rather more open to criticism. What characterizes these meetings is the veil of secrecy in which they are shrouded by governments.

**REFUGEES:** Do you feel that information about such discussions should be allowed to flow more freely?

**Peter Leuprecht:** Of course, in a democracy under the rule of law, a maximum degree of 'transparency' is desirable. On the other hand, government representatives maintain that a degree of secrecy is essential on occasions when security matters are aired. In my view, however, talks on such fundamental issues as the right of asylum and respect of human rights merit the greatest possible openness.

**REFUGEES:** Are we seeing a real hardening of attitudes in the debate about the right of asylum?

**Peter Leuprecht:** A great deal has been said, and perhaps not all of it unfairly, about a trend to curb the right of asylum. If such a tendency really does exist, it would clearly be very worrying. But there is also another danger. Just when the elimination of internal borders with the EC gives citizens of the 12 member states greater freedom to travel, settle and work outside of their own country, that same structure could also be responsible for the erection of "impermeable" borders with the outside world. By this I mean that it could

become more and more difficult for citizens from outside the Community to gain access to it. Some have spoken of a 'fortress Europe' which may well already be under construction.

**REFUGEES:** Under such circumstances, how can the fundamental rights of asylum seekers be guaranteed?

**Peter Leuprecht:** First of all, those arriving at borders need to be informed of their rights and find themselves in a position where they can effectively exercise those rights – and, if need be, make an appeal. All this is in tune with the traditional European democratic spirit. Nevertheless, some recent trends have rather distressingly departed from that spirit.

Out of concern for human rights information and education, we have launched a series of initiatives which, though sometimes taken lightly, are intended to ensure that human rights figure in the training of certain key professional groups.

This has led us to develop a training programme in human rights for police officials and prison staff, and a similar initiative is now under way for border police and immigration officials. We are also organizing a conference in Strasbourg from 30 November to 1 December 1989 entitled 'human rights without borders' to examine how problems concerning respect for human rights arise at international frontiers. In the light of the results of that conference, we may go on to develop similar materials and launch initiatives similar to those already undertaken for the police and other professional groups. A very great effort must be made to train those individuals – usually members of the border police – with whom new arrivals make their first contact.

**REFUGEES:** Shouldn't refugee organizations be playing a more important role at the arrival stage?

**Peter Leuprecht:** One of the demands made by non-governmental organizations and UNHCR is for access to places such as airport transit areas where asylum seekers arrive. I find this a wholly legitimate request. Let it be a demand that mobilizes NGOs, even if it means having to go against the tide.

**REFUGEES:** Is the right of asylum universally recognized?

**Peter Leuprecht:** Unfortunately not. Although the right of asylum appears in the 1948 Universal Declaration of Human Rights, the fact that it has not been taken up in the international or European treaties on human rights is much to be regretted.

The European Convention on Human Rights even neglects to mention the individual right of asylum despite proposals made to that end. This means that when the Commission or the European Court of Human Rights address issues of this nature, they must turn to other provisions in the Convention.

Appeals are regularly made, often by NGOs, to have the right of asylum incorporated in the European Convention on Human Rights. Unfortunately, the present political climate would seem to disfavour such a step. However, a considerable amount of jurisprudence regarding asylum seekers and refugees has been established by the Commission and European Court of Human Rights in relation to the European Convention on Human Rights. I also share the view that the European Convention contains valuable untapped resources in this area.

**REFUGEES:** For example, jurisprudence relating to Article 3 of the Convention concerns the forcible return of individuals to a country where they could be exposed to danger.

**Peter Leuprecht:** Yes. Article 3 prohibits torture and inhuman or degrading treatment or punishment. According to jurisprudence relating to this article, a state which turns back an individual to a country where that person risks torture or inhuman or degrading treatment could be held responsible for violating this particular provision of the Convention. This is indeed one of the provisions which the Commission tries to use.

**REFUGEES:** What are you hoping will be achieved at the Third European Congress for the Right of Asylum, which you will attend in Geneva on 7 and 8 October this year?

**Peter Leuprecht:** I very much hope that one of the results will be a greater sensitivity to these problems in the mass media and among the

general public. Very often, politicians give the impression that a majority of people hold the opposing view and favour a narrow approach. I believe we must make a strong show of force in favour of the refugee's right to asylum.

Interview by  
ANNICK ROULET-BILLARD



### The University of Michigan School of Natural Resources

Full/Associate Professor of Conservation  
Biology and Ecosystem Management

The University of Michigan, School of Natural Resources is seeking applicants for the position of Full/Associate Professor of Conservation Biology and Ecosystem Management. Nine month, tenure-track research and teaching position with leadership responsibility for this new programme. Regional, national and/or international recognition and experience in this field are required. Interdisciplinary programme leadership is essential, together with demonstrated research performance commensurate with the appointment level. Send curriculum vitae, statement of research interest, list of publications, and names of three recommenders to Dr. James E. Crowfoot, Dean, The University of Michigan, School of Natural Resources, 3512 Dana Building, Ann Arbor, MI 48109-1115, USA.

Closing date: October 17, 1989.

## Third European Congress on the Right of Asylum

In February 1985 and April 1989, the First and Second European Congresses on the Right of Asylum were held in Lausanne and Brussels. This year, the Third Congress will be held on 7 and 8 October in Geneva, sponsored by more than 200 people from all over the world.

Given the approach of 1992 and the creation of the internal European market, the gathering will focus on official measures affecting the right of asylum in Europe and the basic rights of exiles from non-European countries.

Any person or organization who wants to gather information on these subjects, or who wishes to participate in the formulation of proposals for action, is invited to attend.

In addition to the sponsors, the meeting is likely to be attended by refugee organizations and refugees themselves; trade unionists and workers; European and national members of Parliament; students and researchers; lawyers, journalists, social workers and teachers. In a series of special workshops, the participants will discuss proposals for the action which needs to be taken to preserve an open and humanitarian Europe.

Anyone wishing to enrol should write as soon as possible to: *Troisièmes Assises Européennes sur le Droit d'Asile*, PO Box 543, CH-1000 Lausanne 17, Switzerland. Contributions of 20 Swiss francs (individuals) and 200 Swiss francs (organizations) can also be made to the work of the Congress. These sums are payable to the Association for the Third European Congress on the Right of Asylum, postal cheque account no. 10-22910-9.

MARIE-CLAIRE CALOZ-TSCHOPP

## Afghanistan

## Treading on dangerous ground

No-one really knows how many mines there are in Afghanistan. Estimates vary from hundreds of thousands to tens of millions. Mines have killed, maimed and deranged a generation, though the grief is largely hidden. They have distorted the economy: cattle are regularly destroyed and equipment damaged. Large areas of productive land are out of bounds. A unique UN programme has now been established to tackle this menace.

The mines which have been laid in Afghanistan pose a psychological and a physical threat: to those who have stayed put during ten years of war, to the internally displaced, and to the estimated five million Afghan refugees in Iran and Pakistan.

Mines come in grisly variety. There are anti-personnel or anti-vehicle mines. Some are scattered from the air, some are carefully placed. There are pressure, anti-pressure, trip, seismic, jumping and many other kinds. All of them can be found in Afghanistan.

For Afghans, the effects of mines have become familiar. The wounds can be a source of pride. Death is accepted as a part of life. But the private misery they cause is immeasurable.

The UN is developing a strategy to tackle the problem. Its immediate objective is to train enough Afghans in basic de-mining techniques to cover every mine-prevalent district of the country. Some areas are relatively mine-free, others are densely affected. The long-term objective is more comprehensive: to make sure that every Afghan knows how to manage the danger, and to provide medical services for those disabled by mines.

The UN's plan, which is being developed by the Office of the Co-ordinator for Afghanistan (UNOCA) and implemented from Pakistan, is three-pronged.

Firstly, it is to train selected Afghans to de-mine. The Co-ordinator, Prince Sadruddin Aga Khan, who was High Commissioner for Refugees from 1965 to 1977, has invited Member States of the UN to send ex-

perienced teams to train Afghan refugees. A common programme of instruction is followed by the teams.

The volunteer trainees receive instruction at two camp sites, one located outside Quetta in Baluchistan, and the other near Peshawar, North-West Frontier Province. The camps, built and staffed by the Pakistani army, include mock minefields, teaching, dining and dormitory quarters and a tented mosque.

So far, trainers from Canada, France, Italy, New Zealand, Norway, Turkey and the United States have participated. It is a novel experience for the soldiers, both in multinational co-operation, in the humanitarian objective before them, and in working with Afghan refugees. Teams are also expected from Australia, Egypt and the United Kingdom.

Since February this year, 1,500 Afghans have gone through fortnight-long de-mining courses. The courses are proving popular. Many trainees already have direct experience of dealing with mines. The course teaches them for the first time systematically to identify, mark off, defuse and destroy the mines. Before leaving, trainees swear on oath to use the knowledge they have gained exclusively for humanitarian purposes and are issued basic de-mining kits.

The UN wants to ensure that the trainees are spread on a geographical basis inside Afghanistan, particularly in areas to which the internally displaced and refugees are likely to return.

The second thrust of the UN's efforts is teaching mine awareness courses to fieldworkers. But a much

greater undertaking is soon to begin - a mass public mine-awareness campaign.

Initially, the campaign will be targeted at the most accessible and vulnerable Afghans - refugees. Many of them, especially women and children, have no first hand experience in negotiating the danger of mines. Effective means of reaching the population are being explored, including radio, schools, training courses, performances and communicating through traditional authorities.

The third part of the UN's programme relating to mines is in the medical field. Afghans identified by the Co-ordinator's Office are being trained by the International Committee of the Red Cross in Peshawar and Quetta in basic first aid techniques relating to mine injuries. Other possibilities are being considered, including the practicality of fielding mobile medical teams, both to teach and provide first aid.

This ambitious programme cannot be achieved overnight. Afghans will still be killed and disabled by mines for many decades to come. But the UN has made a start towards helping them minimize the tragedy.

MICHAEL KEATING

## third world

**Third World Guide 89/90: The World as Seen by the Third World—Facts-Figures-Opinions, Third World Guide editors, Don Quijote 2523, Ap. 1002, Montevideo, Uruguay. 625 pages.**

THIS COMPREHENSIVE, well-illustrated guide is written by journalists interested in providing alternative information on what is happening in the Third World. It covers demography, gross product and income and distribution of wealth. Issues examined include hunger, migration, transnationals, debt, science and technology, commodities, international organizations and AIDS. Descriptions of each country and region include geographical, historical and political facts from a Third World perspective.

## Dossier

### Facts and feelings: the UNHCR/NGO relationship

UNHCR works in close co-operation with almost 200 different voluntary agencies in more than 50 countries around the world. In this article, the Chief of UNHCR's NGO Liaison Unit examines the complex nature of that relationship.

In its official pronouncements, UNHCR has a tendency to congratulate itself on its exemplary co-operation with the NGO community. But a constant re-evaluation of that relationship is necessary. For while the UNHCR/NGO relationship can be a harmonious one, it can also be tumultuous. The time has come, as far as both parties are concerned, to get rid of some misapprehensions and explode certain myths.

In 1988, UNHCR concluded project agreements with almost 200 NGOs in more than 50 countries. Similar figures are likely to be recorded this year.

There can be no doubt, therefore, that without the assistance of the NGOs, UNHCR's programmes would be seriously handicapped. Even so, do we have to look upon all these organizations as fully-fledged "operational partners"? It is a question which often comes up in our discussions.

Any answer to this legitimate question must take into account the size of the programme, how it fits into the other refugee-related activities of the NGO concerned, the degree of its involvement in project formulation, and, finally, the contribution which it makes to the funding of the project. Unless most of these elements are present, UNHCR will tend to use the term "implementing agency" in describing its contractual relationship with an NGO.

Is this a mere question of semantics? Without in any way seeking to avoid the problem, it is important for all of us in UNHCR to realize that a great many NGOs have a high degree of professionalism. As far as assistance programmes are concerned, they would much prefer a partnership to a subordinate relationship.

In addition to the many NGOs which are involved in the operational aspects of UNHCR activities, there are several others, at both national and international levels, which concentrate on investigating and examining the treatment accorded to refugees by governments all over the world.

UNHCR does not necessarily agree with all the observations made in NGO reports and publications

**UNHCR is often called upon to ensure that NGOs have access to refugee situations in the field.**

dealing with the situation of refugees in various countries. Nevertheless, it is called upon to intervene - often in a decisive manner - to ensure that these NGOs have access to refugee situations in the field and that they can gain entry to international fora where the fate of refugees is being discussed.

By way of example, one could cite the two international refugee conferences held in 1989 - one on uprooted people in Central America and the other on Indo-Chinese refugees. The effective mobilization and representation of the NGO community at these gatherings was remarkable. In addition, UNHCR organizes annual consultations with NGOs, just prior to its annual Executive Committee meeting and at other times of the year. These are attended by more than 100 NGOs.

But this institutionalized dialogue (which some NGOs prefer to call a "UNHCR monologue") is no longer sufficient to meet the real information needs of the NGO community. Nor does this dialogue satisfy the NGO's desire for active participation in the development of joint strategies for the improvement of refugee protection. The description of UNHCR and the NGOs as "natural allies" could be given a more concrete

meaning.

The customary solution would simply have been to add the phrase "within the framework of their respective roles," to that of "natural allies." But here again, we are faced with a question of interpretation.

It may seem paradoxical to note that for NGOs, the reference made to UNHCR's mandate often has a restrictive connotation. But references to "the role of the NGOs," when made by UNHCR, imply that the NGOs can do whatever they like.

A closer look at the reality of the situation allows us to reach a more subtle conclusion. The mandate given to UNHCR by the international community is a source of strength, and the NGOs have an interest in reinforcing this perception. On the other hand, the constitutions of the NGOs and their means of financing sometimes make them vulnerable or dependent on their "audience". UNHCR has an interest in recognizing this state of affairs, appreciating the constraints which are imposed on NGO activities.

If this approach leads to the abolition of expressions such as "UNHCR is close to governments," and "NGOs are close to the refugees," then a great deal of progress will have been made. At the risk of provoking another debate, perhaps we should conclude for the time being that the NGOs have no monopoly of feeling, while UNHCR has no monopoly of reason.

PIERRE BERTRAND

## SOUTH-WEST ASIA

## Pakistan

## Market forces

More than three million Afghan refugees live in Pakistan, and nearly 200,000 of them are to be found in Bajaur. REFUGEES went to this remote part of the country to see the problems and opportunities confronting the exiled Afghans.

ians are impatient to return to their country and to participate in the process which will lead to the independence of their country.

The average age of the Namibian refugees in Cuba varies between 20 and 25. While most of them will return to Namibia between mid-July and the end of August, a few weeks before the elections, several hundred young people will stay in Cuba to complete their studies. Most of these are on the Island of Youth. The other, older refugees are scattered throughout Cuba, where they attend university. Like their compatriots and Cubans themselves, they live in student centres.

The preparations for the refugees' return to Namibia have been co-ordinated with the Cuban authorities. The health service provides vaccinations, the education service arranges their journey to a transit centre in Havana, and the domestic trade organization distributes clothing provided with UNHCR funds.

After passing through Luanda, the Angolan capital, and arriving in Namibia, the returnees will spend up to seven days in a reception centre. Then they will be able to go back to their own town or village and be reunited with their families and friends after so many years away.

The Namibians in Cuba have placed enormous hope in their return. "The first flight leaves in one month's time? I can't wait another month to kiss my parents and my brothers and sisters," said Paulina Nangolo, who lives in Santiago de Cuba, in June. Phillipus, who is preparing to receive his diploma from the Polytechnic of Havana, is looking forward to using his newly-acquired skills. "I want a career as a specialist in electrical systems. My country really needs this type of specialist."

The youngsters have been influenced by Latin American culture. "I love salsa music and I'm taking a few cassettes with me to Namibia," says one refugee. Another student announces that her favourite entertainer is the Mexican singer Lucia Méndez. They will be taking plenty of souvenirs back with them, as well as a more precious possession that will stay with them for ever - their education.

CARLOS ANTONIO GARCIA  
DIEGO ROSERO

It does not take long to escape the hustle and bustle of Peshawar. As our helicopter gains height and heads to the north-east, the outer limits of the city quickly come into sight. Looking ahead, we can see the Kabul River, feeding a complex network of tributaries and irrigation channels. In the distance, the snow-capped mountains of the Hindu Kush jut out above the clouds.

It is a bright summer morning, and we are our way to Bajaur, a tribal agency in Pakistan's North-West Frontier Province. "It's a remote area, right on the Afghan border - a five hour journey by car," explains Haroon Ayub, a young UNHCR Territorial Officer who spends much of his time travelling in the region.

After a 50-minute journey, the helicopter lands at Khar, the principal town in Bajaur. Driving through the crowded bazaar, one is immediately struck by the apparent strength of the local economy. The market stalls are full of goods, ice-cold drinks are available on every corner, and the roads are crowded with trucks and lorries.

As Haroon explains, the estimated 200,000 Afghans living in Bajaur both contribute to and benefit from this activity. "Most of the refugees have been living in Pakistan for at least five or six years," he explains, "and in that time, nearly all of them have found a way of making a little money through trade or casual labour."

Nevertheless, there is still a price to be paid for living in a remote area such as Bajaur. Taking the main road out of Khar, we stop at Yousuf Abad, one of 25 Afghan refugee villages which have been established by the agency. We are approached by an elegant man with a fine moustache, who introduces himself as Sahibzada Taimur, a doctor working with the Pakistani Red Crescent So-

ciety (PRCS).

As Dr. Taimur explains, Peshawar is full of humanitarian organizations which provide assistance to uprooted Afghans. But they are busy helping refugees who have settled in or near the city, and few have established a permanent presence in distant areas such as Bajaur.

In an attempt to correct this imbalance, the PRCS, working closely with UNHCR, has established a mobile health team, which is led by Dr. Taimur. "Our aim," he explains, "is to visit every one of the 250 refugee villages in the North-West Frontier Province at least once a year, so that we can identify anyone who is suffering from serious disabilities and make sure that they get specialist treatment."

"The real aim of the project is to identify and treat any problems as early as possible," Dr. Taimur continues. "Some orthopaedic problems can be corrected with the use of plaster casts if they are detected when a child is only three or four months old. If you leave it until later, the only remedy is major surgery."

But reaching this target group is not easy. As UNHCR Social Services Officer Chava Savosnick observes, "a lot of the men spend their day trading at the bazaar, while many women are prevented from leaving home by the custom of *pardah*, or female seclusion. As a result, a lot of children are never brought to the team's attention."

## Incentives

Yousuf Abad's primary school is confronted with similar practical and cultural problems. Supported by Pakistan's Chief Commissioner for Afghan Refugees, it is housed in a well-constructed *pukka* (brick and concrete) building. The school has just over 250 pupils and employs five

teachers - one Pakistani and four Afghans. Tuition is free, and the school also provides its pupils with books, writing materials and uniforms.

Despite these incentives, the proportion of refugee children attending the school is low. Girls are not admitted at all, and as the boys get older, they tend to stay at home to help their family with domestic chores.

The school's headmaster wishes that he could reach more of the children. "I left Afghanistan ten years ago," he told REFUGEES, "and since then I've really begun to appreciate the importance of education. It's a way of getting useful skills such as reading and writing, but it's also a way of learning about your own society. And that's especially important for our children. Many have never lived in their own country."

Like all of his compatriots, the headmaster looks forward to the day when he and his pupils will be able to go home. But when will that be? "Only God knows," he replies thoughtfully. "At the moment I'm pessimistic. It's still too dangerous to return."

## calendar

International Forum on the Infant Feeding Crisis, 9-14 October, Manila, Philippines.

THE EVENT IS organized by the International Baby Food Action Network (IBFAN), to highlight a year of local and regional activities to promote breastfeeding throughout the world and to bring home the message that the lives and health of infants are still threatened by inappropriate bottle-feeding.

The Forum, which also celebrates IBFAN's tenth anniversary, will bring together community leaders, health workers, mothers, breastfeeding experts and media for a series of lectures, public events, street theatre, case studies, scientific sessions and planning workshops.

For more information, contact: IBFAN/IOCU, P.O. Box 1045, 10830 Penang, Malaysia, or BUNSO, 68 K-6th Street, Kamias Road, Quezon City, Philippines.



UNHCR



## UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES

The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) was established on 1 January 1951 for a period of three years, to aid the millions of refugees and displaced persons in Europe who had fled their homes during and after the Second World War. Since that time, UNHCR's mandate has been renewed every five years. UNHCR now cares for 13 million refugees throughout the world.

Today, the High Commissioner's Office employs around 2,000 staff members, working at UNHCR headquarters in Geneva and in 80 different countries. The organization's expenditure is financed mainly by voluntary contributions from governments. UNHCR is non-political and strictly humanitarian. It has two main functions: to protect refugees and to seek durable solutions to their problems.

## The protection of refugees

In order to protect refugees, UNHCR must safeguard their life, security and freedom. It means preventing refugees from being returned to a country where they may be in danger of persecution, and promoting their rights in such vital fields as accommodation, education, employment, and freedom of movement.

The definition of a refugee is included in the 1951 United Nations Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, which have been ratified by 106 States. UNHCR encourages all States to become signatories to these legal instruments.

## Durable solutions

Refugees can benefit from three different durable solutions.

Refugees can choose the solution of voluntary repatriation when there have been fundamental changes in their country of origin, and they feel that it is safe for them to go back there.

When voluntary repatriation is not possible, local integration programmes can help refugees to become self-supporting in their country of asylum.

Resettlement in a third country represents a possible solution when refugees cannot stay in their country of first asylum.

Until durable solutions are found, UNHCR is often invited by governments to provide emergency aid and longer-term assistance to refugees. To do this, UNHCR uses the funds which it receives from public and private sources, and co-operates closely with governments, specialized United Nations agencies, and numerous voluntary agencies. At the last UNHCR Executive Committee meeting, held in October 1988, the 43 Member States approved a budget of nearly US\$ 430 million for 1989.

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)  
P.O. Box 2500  
CH-1211 Geneva 2 Dépôt  
Switzerland

Phone: (022) 739 81 11  
Cable: HICOMREF Geneva  
Telex: 28 144 REFPI-CH  
415 740 UNHCR-CH  
Fax: (022) 739 84 49

Formal association with the Department of Public Information is given legislative authority by the subsequent Resolution 1297 (XLIV) which calls on the Department of Public Information to associate NGOs with it, bearing in mind "the letter and spirit of ECOSOC resolution 1296" in associating international and national non-governmental organizations with the Department of Public Information.

Public Inquiries Unit  
United Nations  
New York, New York 10017  
September 1982

#### PROCEDURE FOR BECOMING A MEMBER OF THE UNITED NATIONS

According to Article 4, paragraph 1, of the United Nations Charter, membership in the Organization "is open to all other peace-loving states which accept the obligations contained in the ... Charter and, in the judgment of the Organization are able and willing to carry out these obligations".

The original membership was 51. Fifty states participated in the United Nations Conference on International Organization, held in San Francisco from 25 April to 26 June, 1945. They had previously signed the Declaration by United Nations of 1 January 1942 and had also signed and ratified the United Nations Charter. Poland, one of the original signatories of the 1942 Declaration, did not participate in the San Francisco Conference because the composition of its new government was not announced until 28 June, 1945. Space was left for its signature and Poland signed the Charter on 15 October, 1945, thus becoming one of the original members.

New states are admitted to membership in the United Nations by decision of the General Assembly following a recommendation by the Security Council. The procedure is briefly as follows:

The new state submits an application to the Secretary-General and a formal declaration stating that it not only accepts the obligations under the Charter but is willing to carry out these obligations. The application is considered first by the Security Council. Any recommendation for admission must receive the affirmative votes of nine of the fifteen Council members, including the votes of the five permanent members--China, France, the USSR, the United Kingdom and the United States. If the Council recommends admission, the recommendation is presented to the General Assembly for a decision. A two-thirds majority vote is necessary in the Assembly for admission of the new State, and membership becomes effective on the date the vote is taken. If an application fails to obtain the Council's recommendation, the General Assembly has the right to request further consideration by the Council.

## Cuba



## Ready to return

On 16 July, a group of 125 young Namibians left Havana by air - the first of 1,500 Namibian refugee students in Cuba who are going back to their homeland.

There is an unusual atmosphere in Havana this morning. In a few hours time, a group of 125 people will be seeing a country which they left a very long time ago. As always, the joy of leaving is tinged with a little sorrow. It is not so easy to leave your fellow exiles, or to say goodbye to the friends you are leaving behind.

According to Cuban journalist Georgina Jimenez, the group consisted mainly of 80 primary school teachers who had recently completed their studies at the Pepito Tay teacher training college in Las Tunas.<sup>1</sup> Some of the others were youngsters who had studied on the Island of Youth and at other institutions (see REFUGEES No. 61, February 1989).

The refugees received a rousing farewell from the Minister of Nation-

al Education, Mr. José R. Fernandez, from the Vice-President of the South West Africa People's Organization (SWAPO), and from officials of UNHCR and other agencies.

Surrounded by young Namibians who sang and waved flags, Mr. Fernandez spoke to them on behalf of the Cuban people and government. "We are pleased," he said, "with the results you have obtained during the years that you have studied with us, and with your attitude towards your work. You have demonstrated a great patriotic and revolutionary spirit. The course of your daily life has been guided by this belief in your country and the desire for a better life for your people."

"As teachers, engineers and technicians," he added, "you will be a valuable force for the construction of a free and prosperous country. You must now devote yourselves entirely to this cause, with the same fervour that you applied to your studies here."

In all, as many as 1,900 Namibians are currently to be found in Cuba, which is 12,000 kilometres from their homeland. About 1,500 of them are students. The first Namibian refugees arrived in 1978, immediately after the dreadful attack on the Kassinga refugee camp in southern Angola.

According to Manuel Agramonte, who was the Cuban Ambassador to Angola at the time, "when they arrived they were nervous, sick and destitute. Many of them came barefoot and were overwhelmed by the loss of their family or the prospect of being separated from their loved ones by thousands of kilometres for an indeterminate period of time."

Now, more than ten years later, the situation is very different. According to UNHCR officials who went to Cuba to register the returnees and issue them with travel documents, "the youngsters are now full of courage and motivation. Whatever kind of education or training they have undertaken in exile, the Namib-

11-15 September	Division of Narcotic Drugs: Second Interregional Meeting for Heads of National Drug Law Enforcement Agencies (HONLEA).	Vienna
19 September - December	General Assembly, 44th session.	New York
25-29 September	Division of Narcotic Drugs: Expert Group Meeting on the Detection and Assay of Controlled Drugs in Biological Specimen.	Singapore
2-5 October	Division of Narcotic Drugs: Sub-Commission on Illicit Drug Traffic and Related Matters in the Near and Middle East, 25th session.	Ankara
4-20 October	International Narcotics Control Board, 46th session.	Vienna
23-27 October	Division of Narcotic Drugs: Expert Group Meeting on Satellite Detection.	Vienna
6-10 November	Division of Narcotic Drugs: Expert Group Meeting on Revision of Drug Law Enforcement Training Manual.	Riyadh
11-16 November	ILO/UNFDAC: Regional Orientation and Programme Formulation Workshop on Drug Rehabilitation for the Countries of the Middle East.	Amman
20-24 November	Division of Narcotic Drugs: Expert Group Meeting on Pre-trial destruction of seized narcotic drugs, psychotropic substances, precursors and essential chemicals.	Vienna

1990

24-25 January	Division of Narcotic Drugs: 26th Sub-Commission on Illicit Drug Traffic and Related Matters in the Near and Middle East.	Vienna
29 January - 2 February	Division of Narcotic Drugs: Eleventh special session of the Commission on Narcotic Drugs.	Vienna
5 February	Division of Narcotic Drugs: <u>Ad hoc</u> Inter-agency Meeting on Co-ordination in Matters of International Drug Abuse Control.	Vienna
7 May	World Health Organization: 43rd World Health Assembly.	Geneva
21 May - 1 June	International Narcotics Control Board, 47th session.	Vienna

#### Intergovernmental Organizations

1989

4 September - 30 November	South American Agreement on Narcotic Drugs and Psychotropic Substances (ASEP): 3rd Training Course of the Regional Centre for the Training of Instructors and Guides and Training of Drug Scenting Dogs.	Buenos Aires
14-21 October	ASEP: 6th Training Course of the Regional Centre for the Training in Preventive Education.	Caracas
13-17 November	Council of Europe: International Training Course for Pharmacy Inspectors.	Strasbourg, France

4-8 December	ASEP: 11th Conference of Member States.	Colombia
--------------	---	----------

#### Non-governmental Organizations

1989

12 September	NGO Committee on Narcotics and Substance Abuse.	New York
12 September	Vienna NGO Committee on Narcotic Drugs.	Vienna
18-21 September	Society for Prevention of Drug Abuse: European Forum for Prevention and Treatment of Drug Dependence.	Warsaw
10 October	NGO Committee on Narcotics and Substance Abuse.	New York
12-18 November	International Narcotic Enforcement Officers Association: Workshop of PRIDE (Peer Resistance Instruction and Drug Education Programme) for law enforcement involved in school drug prevention programmes.	Florida, U.S.A.
12-18 November	International Narcotic Enforcement Officers Association: Workshop on Asset Forfeiture.	Florida, U.S.A.
12-18 November	International Narcotic Enforcement Officers Association: Workshop on Drug Diversion Investigations.	Florida, U.S.A.
13-17 November	International Narcotic Enforcement Officers Association: 30th Annual International Drug Conference.	Florida, U.S.A.
15-17 November	Spanish Red Cross and Iberian-Latin American Association on Alcoholism and Drug Addiction: 5th Iberian-Latin American Congress.	Madrid

#### CRITERIA FOR ASSOCIATION OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS WITH THE DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION

#### LEGISLATIVE BASIS FOR NGO RELATIONSHIP WITH DPI

The non-governmental organizations relationship with the Department of Public Information is based on paragraph 12 of Annex 1 to General Assembly Resolution 13(1) of 13 February 1946. The Department of Public Information is advised "actively (to) assist and encourage national information services, educational institutions and other governmental and non-governmental organizations of all kinds interested in spreading information about the United Nations".

PUBLIC INQUIRIES UNIT  
DEPARTMENT OF PUBLIC INFORMATION  
UNITED NATIONS, NEW YORK

United Nations Bodies

In addition to the six principal organs,\* the United Nations has established the following special bodies which have responsibility in specific fields. They issue their own publications.

INSTRAW  
International Research and Training  
Institute for the Advancement of Women  
P.O. Box 21747  
Santo Domingo, Dominican Republic

UNCHS  
United Nations Center for Human  
Settlements (HABITAT)  
Post Office Box 30030  
Nairobi, Kenya

UNCTAD  
United Nations Conference on Trade  
and Development  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10, Switzerland

UNDP  
United Nations Development Programme  
Division of Information  
One United Nations Plaza  
New York, N.Y. 10017

UNDRO  
Office of the United Nations  
Disaster Relief Co-ordinator  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10, Switzerland

UNEP  
United Nations Environment Programme  
Post Office Box 30552  
Nairobi, Kenya

UNFPA  
United Nations Fund for Population  
Activities  
220 East 42nd Street, 19th Floor  
New York, N.Y. 10017

UNHCR  
United Nations High Commissioner for  
Refugees  
Liaison Office  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

UNICEF  
United Nations Children's Fund

Three United Nations Plaza  
New York, N.Y. 10017

UNITAR  
United Nations Institute for Training  
and Research  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

UNRISD  
United Nations Research Institute for Social  
Development  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10, Switzerland

UNRWA  
United Nations Relief and Works Agency for  
Palestine Refugees  
Liaison Office  
United Nations  
New York, N.Y. 10017

UNV  
United Nations Volunteers  
United Nations Volunteers Liaison Office  
in Washington  
1889 F Street, N.W.  
Washington, D.C. 20006

UNU  
United Nations University  
Headquarters  
Toho Seimei Building  
15-1 Shibuya 2-Chome  
Shibuya-ku  
Tokyo 150, Japan

Centre for Human Rights  
Palais des Nations  
1211, Geneva 10, Switzerland

Center for Social Development and  
Humanitarian Affairs  
P.O. Box 500  
A-1400 Vienna, Austria

Division of Narcotic Drugs  
Vienna International Centre  
P.O. Box 500  
A-1400 Vienna, Austria

REGIONAL ECONOMIC COMMISSIONS

Economic Commission for Africa (ECA)  
P.O. Box 3001  
Addis Ababa, Ethiopia  
Attn: Abdel Rahman Tahir, Librarian

Economic Commission for Latin America  
and the Caribbean (ECLAC)  
Casilla 179-D, Santiago, Chile  
Attn: Mr. Jose Besa, Librarian

Mexico Office:  
Apartado Postal 6-718  
Mexico 06600, DF, Mexico  
Att: Mrs. Josefina Gallegos

Washington Office:  
The Federal Bar Building West  
1735 I Street, N.W., Suite 509  
Washington, D.C. 20006  
Att: Mr. Walter Cabrera

Office for the Caribbean  
P.O. Box 1113  
Port-of-Spain  
Trinidad and Tobago  
Attn: Mrs. Judith Modeste

Economic Commission for Europe (ECE)  
Palais des Nations  
1211, Geneva 10, Switzerland  
Attn: Mr. Hans J. Lassen, Information  
Officer

Economic and Social Commission for Asia  
and the Pacific (ESCAP)  
United Nations Building  
Rajdamnern Avenue  
Bangkok, Thailand  
Attn: Mr. N.P. Cumins, Chief, Library  
Services

Economic and Social Commission for  
Western Asia (ESCWA)  
P.O. Box 27  
Baghdad, Iraq  
Att: Ms. Rima Bordcosh, Librarian

\*The only principal organ of the United Nations located outside New York is:

International Court of Justice (ICJ)  
Peace Palace  
2517 KJ The Hague  
The Netherlands

## Calendar of Events

Government authorities, agencies and bodies within the United Nations system, intergovernmental and non-governmental organizations, as well as research and other specialized associations are invited to forward to the Director, Division of Narcotic Drugs, Vienna International Centre, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria, information on forthcoming meetings relating to international drug control. Basic data on international events will be published as appropriate in the Division's Information Letter, which is distributed worldwide. This information is intended to assist entities within the United Nations system, as well as other concerned organizations, in scheduling meetings, exchanging results and enhancing co-ordination. The timely receipt of comprehensive information on planned events will be appreciated and greatly assist in the preparation of Calendars of Events.

United Nations System

1989

4-6 September

Division of Narcotic Drugs: Ad Hoc Inter-agency Meeting on Co-ordination  
in Matters of International Drug Abuse Control.

Paris

# SAF DISCIPLINES

PARTICIPATING COUNTRIES & DISCIPLINES IN SOUTH ASIAN FEDERATION (SAF) GAMES AT A GLANCE.

1. **SAF GAMES KATHMANDU (Nepal)**  
September 17 - 23, 1984

Countries. Disciplines

BANGLADESH Athletics  
BHUTAN Boxing  
INDIA Football  
MALDIVES Swimming  
NEPAL Weightlifting  
PAKISTAN  
SRI LANKA

2. **SAF GAMES DHAKA (Bangladesh)**  
December 20-26, 1985

BANGLADESH Athletics  
BHUTAN Boxing  
INDIA Football  
MALDIVES Kabaddi  
NEPAL Swimming  
PAKISTAN Weightlifting  
SRI LANKA Wrestling

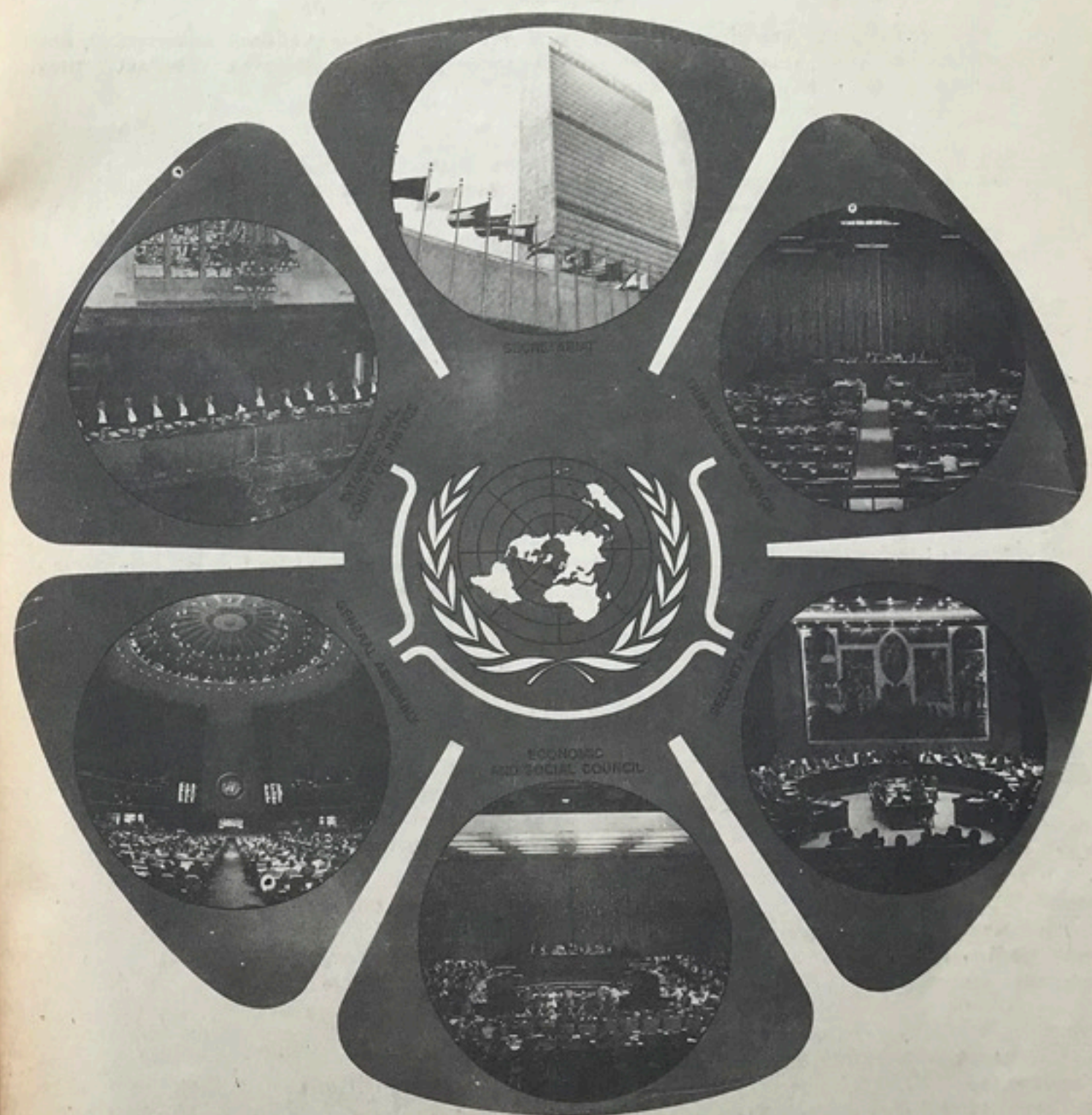
3. **SAF GAMES CALCUTTA (India)**  
November 20-28, 1987

BANGLADESH Athletics  
BHUTAN Boxing  
INDIA Basketball  
MALDIVES Football  
NEPAL Kabaddi  
PAKISTAN Swimming  
SRI LANKA Table Tennis  
Volleyball  
Weightlifting  
Wrestling

4. **SAF GAMES ISLAMABAD (Pakistan)**  
October 20-27, 1989

BANGLADESH Athletics  
BHUTAN Boxing  
INDIA Football  
MALDIVES Kabaddi  
NEPAL Swimming  
PAKISTAN Squash  
SRI LANKA Table Tennis  
Volleyball  
Weightlifting  
Wrestling

# THE UNITED NATIONS SYSTEM



**HEARTIEST GREETINGS  
ON THE  
4TH SAF GAMES**

FROM THE SUPPLIERS OF  
**SWIMMING POOLS' FILTRATION &  
MAINTENANCE EQUIPMENTS.**



SYSTEM ENTERPRISES (PVT.) LTD.  
P.O. BOX NO. 12352  
DEFENCE AUTHORITY, KARACHI  
TEL: 540650-542937

the member countries.

The Federation shall cooperate with public authorities and public enterprises in the promotion of sport without prejudice to the principles of the Olympic Movement.

The Federation shall bring together the athletes in the region at periodic intervals for the celebration of their SASF Games in accordance with the fundamental principles, objectives, rules, regulations and by-laws of the Federation.

The Federation shall assist countries in the region in the realm of sports development by such steps that the Federation deems fit.

The Federation shall exchange ideas and discuss problems with regard to the development of sport in the region and seek the assistance of Olympic Council of Asia.

The Federation shall take such steps as may be deemed necessary to increase the feelings of brotherhood, friendship and goodwill among the nations in the region and thus contribute substantially to the peace in the region.

The Federation shall take such other steps that may be considered necessary and expedient to fulfill its principles and objectives.



Agha Tariq Khan, Federal Minister for Sports and Culture, presiding over a meeting of the Steering Committee of the 4th SAF Games. On his left are Lt.-Gen. Muhammad Aslam Mirza, Chairman, and Maj.-Gen. Muhammad Rashid Beg, Secretary General, of the Organising Committee.

## SAF HYMN

*"Sports is our life,  
Unity our strength,  
Our skill shines through perseverance  
SASF will prosper through peace and  
stability,  
Keep your spirit higher through sports  
for ever".*

## SAF MOTTO

**Undoubtedly, sportsmen who compete with each other with sportsmen spirit can contribute towards peace and stability because their competition breeds friendship and peace and not hostility. This spirit is also manifested in the motto of SASF :**

**PEACE -- PERSEVERANCE -- PROGRESS.**

## The SAF National Olympic Committees

- |                           |  |  |  |
|---------------------------|--|--|--|
| 1. BANGLA**<br>DESH (BAN) | Bangladesh Olympic Association National Sports Central Building, 62/3, Purana Paltan, DHAKA - 2.               | <i>President:</i> Lt. Gen. H.M. Ershad<br><i>Secretary Gen:</i> Capt. Siddique Ahmad | <i>President:</i> M.N. Zahir Naseer.<br><i>Secretary Gen:</i> M. Ibrahim Ismail.   |
| 2. BHUTAN**<br>(BHU)      | Bhutan Olympic Committee, P O Box No. 103, Thimphu, Bhutan.  | <i>President:</i> M. Dawa Tsering,<br><i>Secretary Gen:</i> M. Penden Wangchuk       | 5. NEPAL **<br>(NEP)   |
| 3. INDIA **<br>(IND)      | Indian Olympic Association, Room No. 1104, Block No. 'F', Jawahar Lal Nehru Stadium, 110003 NEW DELHI (India). | <i>President:</i> M.B.S. Adityan<br><i>Secretary Gen:</i> R. Randhir Singh           | Nepal Olympic Committee, Dashrath Rangashala, Tripureswore, Post Box No. 2090, KATHMANDU (Nepal).<br><i>President:</i> M. Sharda Chandra Shaha<br><i>Secretary Gen:</i> M. Degambar Man Suwal. |
| 4. MALDIVES**<br>(MAL)    | Maldives Olympic Committee, Mali Republic of MALDIVES.   |  | 6. Pakistan**<br>(PAK)   |
|                           |  |  | Pakistan Olympic Association, Olympic House, 2-Temple Road, LAHORE.<br><i>President:</i> M. Syed Wajid Ali Shah,<br><i>Secretary Gen:</i> M. Naqi Butt.  |
|                           |  |  | 7. SRI LANKA**<br>(SRI)  |
|                           |  |  | National Olympic Committee of Sri Lanka, Rakshana Mandiraya, 21, Vauxhall Street, COLOMBO - 2 (Sri Lanka).<br><i>President:</i> M. Nov De Silva,<br><i>Secretary Gen:</i> M. Prema Pinnewale.  |

## 60 Athletes Selected for Training

Pakistan Amateur Athletics Federation have selected 60 athletes for last leg of training which would continue till such time the Pakistani athletes take the field in Games.

About 46 athletes plus reserves for relay races would form the Pakistan contingent for the coming SAF athletics event.

Six Chinese coaches, including a lady coach, and 12 Pakistani coaches which include the big names of the brilliant past of Pakistani athletic like

hammer-thrower Mohammad Iqbal, sprinter Mohammad Aziz, half-miler Mohammad Siddique, broad-jumper Hasan Ali, Amir pole vaulter, Mohammad Sapparas, hurdler Fazal-e-Ghani and long distance runner Abdul Karim will now be working to improve Pakistan's chances for medals.

Commandant of the camp, an ex-international athlete Lt.Col. Zafar said that Pakistani athletes should enhance the medal tally and should come out with best gains in SAF this time.

The experts are of the opinion that Pakistani athletes are strongly placed for at least eight gold medals in 400 meters, 110 meter hurdles and 400 meter hurdles, 400 meter relay and 1600 meter relay, javelin throw, triple jump and long jumps.



## Pakistan Teams So Far Selected for the 4th SAF Games

### TABLE TENNIS

Manager: SHEIKH KARIMUDDIN.  
Deputy Manager: SHAMIM HASSAN ZAIDI.

Coaches: WANG JI-SHEN,  
MOHAMMAD AWAIS,  
MRS. WEN CHUNG-ZHENG.

Men's Team: Javed Chotani (Captain),  
Arif Khan, Farjad Saif,  
Arif Nakhuda & Asim Qureshi.

Women's Team: Nazo Shakoor, Tayyaba  
Rasool  
Syeda Noor Jehan, Shamim  
Nazli.

### SQUASH

Manager: SON LDR. MOAZAM ALI  
JADOON.

Coaches: QAMAR RAZA & GHULAM ALI.

Players: Ehsanullah (Captain)  
Maqsood Hanif,  
Ahmad Gul & Shamshad  
Ahmad.

### ATHLETICS

Manager: CHAUDHRY ABDUL RASHID

Assst. Manager: Zahid Rizvi.

Coaches: Wang Yi-Lin & Zhao Hong-  
Ze, Chaudhry Mohammad  
Yousuf, Sohbat Khan, &  
Mazhar Hussain.

#### Athletes:

Mohammad Afzal and Mohammad Mansha (100-200 meters); Mohammad Fayyaz and Mohammad Sadaqat (400-meter); Nadir Khan and Daryafat Hussain (800-meter); Ramzan Ali (1500-meter); Abdul Razaque and Mohammad Siddique (3000-meter steeple chase); Manak Khan and Naheed Raza (5000-meter and 10,000-meter); Ghulam Abbas and Manzoor Ahmad (110-meter hurdles); Waris Khan (400-meter hurdles); Muhammad Urfaq, Abbas Ali, Ahmed Nawaz and Saghirullah Khan (4 x 100-meter relay); Muhammad Bashir Ahmed, Mohanimad Aslam, Bahar-e-Karam and three from other events (4 x 400-meter relay); Muhammad Rauf and Mohammad Mukhtar (high jump); Mohammad Mansha (long jump); Javed Iqbal and Mohammad Ahmad.

## Pakistan Teams

(Continued from Page 2)

Aslam (pole vault), Muhammad Banaras and Haider Ali Shah (triple jump); Mohammad Rashid and Mohammad Munir (javelin throw); Ghufan Hussain and Kafayat Hussain (shot put); Salman Butt and Israr Gul (discus throw); Ghulam Bari and Amir Abdullah (hammer throw); Mohammad Saeen and Mohammad Saeed (Marathone); Meesaq Rizvi (800-meter); Mohammad Yar (110-meter hurdle); Saidur-Rehman (400-meter hurdles) and Ehtishamul Haq (shot put and discus).

#### Women Athletes:

Shahbana Akhtar (100-meter-400-relay), Naushaba Khan (100,200,400-meter relay); Nasira Bilquees (200-meter); Ghazala Naheed and Shahzadi Gulam (100-meter hurdles); Naveed Hall, Cheryl Lucas, Nagma Farooqi (4 x 400-relay), Mehtab Nigar and Nighat Hayat (discus throw); Shabana Yaqoob (javelin throw); Rukhsana and Nurul Sabah (shot put); and Sajida Parveen (long jump).

#### Women

Manager: MISS SHAHEEN KHAN

#### Deputy

Manager: MRS YASMIN IQBAL

Coaches: Mrs. CHEN MEI-LING

Hony Capt. (Retd)  
MOHAMMAD NAWAZ &  
Hony Capt. (Retd)  
MOHAMMAD IRSHAD.



### 4TH GAMES -- STRENGTH OF PLAYERS OF PARTICIPATING COUNTRIES

	Bangladesh	Bhutan	India	Maldives	Pakistan	Sri Lanka	Nepal
EVENTS							
ATHLETICS	18 (M) 6 (W)	-	50 (M) 24 (W)	4 (M)	50 (M) 24 (W)	39 (M) 21 (W)	41 (M) 15 (W)
BOXING	12	4	12	-	12	8	12
FOOTBALL	18	18	18	18	18	18	18
KABADDI	12	12	12	-	12		12
SQUASH	2	-	4	-	4	4	4
SWIMMING	14	-	25	1	25	20	10
TABLE TENNIS	4 (M) 2 (W)	4 (M) 2 (W)	5 (M) 4 (W)	-	5 (M) 4 (W)	5 (M) 4 (W)	5 (M) 4 (W)
VOLLEBALL	12	-	12	-	12	12	12
WEIGHT LIFTING	8	-	10	-	10	9	10
WRESTLING	10	-	10	-	10	10	4
TOTAL	118	40	186	23	186	150	147

TOTAL PLAYERS : 850

## THE OBJECTIVES

The SASF fundamental principles and general objectives are :



Mr. Aslam Azhar, Chairman, Media Committee, briefing officers at the Inaugural Meeting.

The Federation shall help develop in the youth in the region those physical and moral qualities that come from fair competition in amateur sports and promote international respect and goodwill among them.

The Federation or any member organisation shall not discriminate in any way against any other member organisation or individual. No representative, official or competitor shall, on the grounds of colour, religion or politics be subjected to any vexation, disability, liability, restriction or condition in regard to attendance at meetings, entry and participation in the SAF Games or attendance at any meeting or access to any city where the Games are for the time being held. Wilful transgression of this principles or evasion will be treated as an infringement of SASF Constitution and dealt with appropriately by the Executive Committee.

The Federation shall promote the practice of sport, encourage the instruction of sports facilities and improve the standard of performance in sports in the spirit of fairplay amongst all sportsmen in the region.

The Federation shall stimulate the interest of the people of the region in the practice of sport, encourage physical culture and art and ethnic culture of

## 'To the SAFIAN'

*There's only the thrill of victory*

*There's no agony of defeat*

*For each of you is a winner*

*As you finish your beat*

*The commentators will give their comments*

*The spectators their cheers*

*But no one except another athlete*

*Will understand your tensions and your fears*

*As you stood before a crowd of many*

*To put your skills on display*

*No one heard the silent voice saying*

*"Don't forget to pray"*

*The gold medalist is just another athlete*

*In frustration he too will cry*

*But he knew that one day victory would be his*

*As long as he continued to try.*

# GAMEWISE COMMITTEES OF SAF ORGANIZERS

## ATHLETICS

**Organizing Committee**  
 Chairman: DR. CHAUDHRY GHULAM RASUL  
 Org. Secretary: LT. COL. (RETD.) MOHAMMAD HANIF MALIK

**Technical Committee**  
 Chairman: LT. COMMANDER SYED SAJJAD HUSSAIN SHAH

**Jury of Appeal**  
 Chairman: LT. GENERAL AGHA NIK MOHAMMAD

**Technical Committee**  
 Chairman: KHAWAJA MUHAMMAD ASLAM

**Organizing Committee**  
 Chairman: S. H. SHAH  
 Org. Secretary: MR. ANWAR CHAUDHRY

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. A. U. ZAFAR

**Technical Committee**  
 Chairman: MR. RASHID NABIS MALIK  
 Secretary: MR. KAMDAR

## BOXING

**Organizing Committee**  
 Chairman: PROF. ANWAR CHAUDHRY  
 Org. Secretary: JOBAL A. QURESHI

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. M. S. SIBTAIN  
 Secretary: MR. RASHID NABI MALIK (One Women Representative in each Committee)

**Technical Committee**  
 Chairman: MAJOR (RETD) A. RASHID

## WEIGHT LIFTING

**Jury of Appeal**  
 Chairman: PROF. ANWAR CHAUDHRY

**Organizing Committee**  
 Chairman: MR. RIAZUDDIN SHEIKH  
 Org. Secretary: CH. MUHAMMAD ASLAM

## FOOTBALL

**Organizing committee**  
 Chairman: MR. HABIB A. MIRZA  
 Org. Secretary: MAJOR MUJAHIDDULLAH KHAN

**Technical Committee**  
 Chairman: CH. KHALID HUSSAIN

**Technical Committee**  
 Chairman: SARDAR ABDUL RAUF

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. M. NAQI BUTT

## WRESTLING

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. SHAFIULLAH KHAN

**Organizing Committee**  
 Chairman: MAJOR GEN. SABEEM QAMAR-UZ-ZAMAN  
 Org. Secretary: CH. MUHAMMAD ARIIF

## KABADDI

**Organizing Committee**  
 Chairman: BRIGADIER SHER BAHADUR  
 Org. Secretary: MR. ALI MOHAMMAD KHAWAJA

**Technical Committee**  
 Chairman: CHAUDHRY KHALID HUSSAIN

**Technical Committee**  
 Chairman: MR. NAQI MOHSIN

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. MOHAMMAD NAQI BUTT

**Jury of Appeal**  
 Chairman: MR. NISAR AHMAD CHEEMA

## SQUASH

**Organizing Committee**  
 Chairman: AIR VICE MARSHAL SARDAR M. ASIF  
 Org. Secretary: SON. LDR. PERVAIZ SAEED MIR

**Organizing Committee**  
 Chairman: CHAUDHRY MUHAMMAD YAQUB  
 Org. Secretary: MR. KHALIQ KHAN

**Jury of Appeal**  
 Chairman: AIR VICE MARSHAL SARDAR M. ASIF

**Technical Committee**  
 Chairman: MR. ABDUL KHALIQ

**Jury of Appeal**  
 Chairman: CHAUDHRY MUHAMMAD YAQUB

## SWIMMING

**Organizing Committee**  
 Chairman: MR. GULZAR AHMAD  
 Org. Committee: MR. MUHAMMAD LATIF BUTT



## Cultural Festivities

As the day draws near for staging the 4th SAF Games, its Secretariat at Islamabad hums with intense activity. Preparations are in full swing and its organizers are exerting their utmost to make this sport bonanza a big success.

A colourful cultural programme also forms part of the preparations. The opening and closing ceremonies will be marked by mass band display, thrilling free-fall by the officers and men of the Pakistan Army, callisthenics by about eight to ten thousand school and college students, horse and camel dancing and folk dances by artistes attired in colourful dresses depicting the cultural life of the four provinces.



# PREVIOUS GAMES MEDALS

## 1st GAMES - KHATMANDU

Sr. No.	COUNTRY	GOLD	SILVER	BRONZE	TOTAL
1	India	44	28	16	88
2	Sri Lanka	7	11	19	37
3	Pakistan	5	3	2	10
4	Nepal	4	12	8	24
5	Bangladesh	2	8	13	23
6	Bhutan	0	0	2	02
7	Maldives	0	1	1	02

## 2nd GAMES - DHAKA

Sr. No.	COUNTRY	GOLD	SILVER	BRONZE	TOTAL
1	India	61	32	14	107
2	Pakistan	21	26	12	59
3	Bangladesh	9	17	38	64
4	Sri Lanka	2	7	9	18
5	Nepal	1	9	22	32
6	Bhutan	0	0	4	04
7	Maldives	0	0	0	00

## 3RD GAMES - CALCUTTA

Sr. No.	COUNTRY	GOLD	SILVER	BRONZE	TOTAL
1	India	91	45	19	155
2	Pakistan	16	35	14	65
3	Sri Lanka	4	7	23	34
4	Bangladesh	3	21	31	55
5	Nepal	2	7	33	42
6	Bhutan	0	1	5	6
7	Maldives	0	0	0	00

## Country Profiles

**BANGLADESH**  
 Official Name : People's Republic of Bangla-desh  
 Total Land : 144,000 Sq Km.  
 Population : 104.11 Million (January 1987)

Capital : Dacca  
 Official/Major Languages : Bangla/English is widely spoken  
 Currency : TAKA

**BHUTAN**  
 Official Name : Kingdom of Bhutan (DRUK-YUL)  
 Total Land : 18,000 Sq Miles  
 Population : 1.2 Million approximately  
 Capital : Thimphu (Official)  
 Para (Administrative)

Official/Major Languages : Dzongkha - Varying dialects of Tibetan and Nepali languages.  
 Currency : Nugurtrum

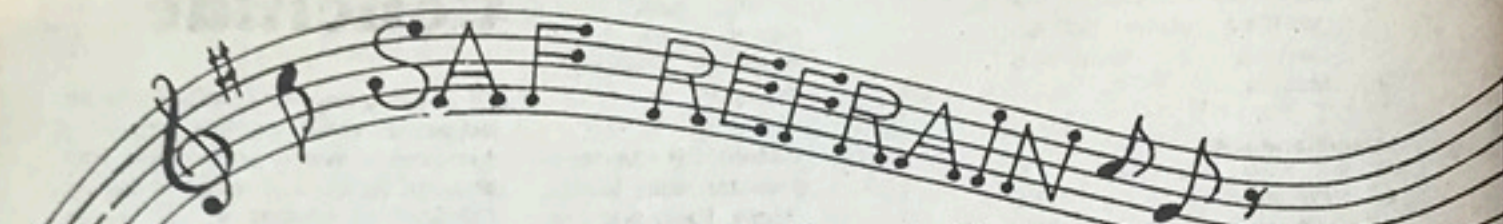
**INDIA**  
 Official Name : The Republic of India  
 Total Land : 23,87,263 Sq Km  
 Population : 800 Million approximately  
 Capital : New Delhi  
 Official/Major Languages : Hindi/English  
 Currency : Rupee

**MALDIVES**  
 Official Name : Republic of Maldives  
 Total Land : 90,000 Sq Km  
 Population : 200,000 (1988 E)  
 Capital : Male  
 Official/Major Languages : Divehi/English/Arabic  
 Currency : Maldivian Rufiya (RF).

**NEPAL**  
 Official Name : Kingdom of Nepal  
 Total Land : 147,181 Sq Km  
 Population : 179,94,039 (1988 E)  
 Capital : Kathmandu  
 Official/Major Languages : Nepali/Newari and others  
 Currency : Nepalese Rupee

**PAKISTAN**  
 Official Name : Islamic Republic of Pakistan  
 Total Land : 796,095 Sq Km  
 Population : 103.82 Million (1988 E)  
 Capital : Islamabad  
 Official/Major Languages : English/Urdu  
 Currency : Rupee

**SRI LANKA**  
 Official Name : Democratic Socialist Republic of Sri Lanka  
 Total Land : 65,610 Sq Km  
 Population : 16.5 Million (1987).  
 Capital : Colombo  
 Official/Major Languages : Sinhalese/Tamil/Eng.p  
 Currency : Rupee and Cent



Expensive souls  
Hearts of gold  
In one string hold  
A civilisation old.

Peace is the prize  
In the holy sunrise  
Where love's dove flies  
In detachment's guise.

Sportsmen pronounce  
Joy ball's bounce  
When universal brotherhood  
Finds match-winning food.

Words lose colour  
Tune its valour  
In SAF's symphony  
Of cultural harmony.

BY PROBIR MITRA

MEDAL BREAK-UP COUNTRYWISE & DISCIPLINEWISE IN THIRD SAF GAMES '87', CALCUTTA (INDIA)

COUNTRY	ATHLETICS			BOXING			BASKETBALL			FOOTBALL			KABADDI			SWIMMING			TABLE TENNIS			WEIGHT-LIFTING			WREST-LING			VOLLEY BALL			OVERALL																											
	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	TOTAL																								
India (IND)	29	26	8	9	1	2	1	0	0	1	0	0	1	0	0	11	7	7	6	3	2	24	6	0	8	2	0	1	0	0	91	45	19	155																								
Pakistan (PAK)	5	3	7	2	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	2	1	2	0	6	22	0	2	5	2	0	1	16	35	14	65																								
Sri Lanka (SRI)	1	4	11	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	5	0	1	1	0	4	7	23	34																								
Bangladesh (BAN)	1	4	6	0	4	5	0	0	0	0	0	0	1	0	2	8	6	0	0	0	0	2	6	0	2	7	0	1	3	21	31																											
Nepal (NEP)	1	0	5	1	4	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	4	0	0	19	0	0	0	0	0	0	2	7	33	42																									
Bhutan (BHU)	0	0	0	0	1	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	6																									
Maldives (MAL)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0																									
TOTAL																												116	116	125																												357

MEDAL BREAK-UP COUNTRYWISE & DISCIPLINEWISE IN FIRST SAF GAMES '84: KATHMANDU (NEPAL)

COUNTRY	ATHLETICS			BOXING			FOOTBALL			SWIMMING			WEIGHTLIFTING			OVERALL			
	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	GOLD	SILVER	BRONZE	TOTAL
India (IND)	10	8	6	5	4	2	0	0	0	22	15	8	7	1	0	44	28	16	88
Sri Lanka (SRI)	5	5	4	0	1	2	0	0	0	2	4	9	0	1	4	7	11	19	37
Pakistan (PAK)	0	1	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0	5	3	2	10
Nepal (NEP)	1	3	1	2	5	1	1	0	0	0	0	3	0	4	3	4	12	8	24
Bangladesh (BAN)	2	1	5	0	1	3	0	1	0	0	5	4	0	0	1	2	8	13	23
Bhutan (BHU)	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2
Maldives (MAL)	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Total:															62	62	61	185	

MEDAL BREAK-UP COUNTRYWISE & DISCIPLINEWISE IN SECOND SAF GAMES '85: DHAKA (BANGLADESH)

COUNTRY	ATHLETICS			BOXING			FOOTBALL			KABADDI			SWIMMING			WEIGHT-LIFTING			WRESTLING			OVERALL			
	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	G	S	B	GOLD	SILVER	BRONZE	TOTAL
India (IND)	18	14	6	4	3	4	1	0	0	1	0	0	9	7	4	22	4	0	6	4	0	61	32	14	107
Pakistan (PAK)	2	4	4	7	4	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2	2	8	10	4	4	6	21	26	22	59
Bangladesh (BAN)	2	4	9	1	4	5	0	1	0	0	1	0	6	6	7	0	1	7	0	0	10	9	17	38	64
Sri Lanka (SRI)	2	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	5	3	0	0	0	2	7	9	18
Nepal (NEP)	1	1	2	0	1	6	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	7	13	0	0	0	1	9	22	32
Bhutan (BHU)	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4
Maldives (MAL)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total:																						94	91	99	284

4TH SAF GAMES -- 20-27 OCTOBER 1989, ISLAMABAD

EVENTS	PROGRAMME							PARTICIPATING COUNTRIES	VENUES	
	20	21	22	23	24	25	26			27
OPENING CEREMONY	0900 1300	-	-	-	-	-	-	-	JINNAH STADIUM ISLAMABAD	
ATHLETICS	-	1400 1730	1400 1730	1400 1730	1400 1730	1400 1730	-	ALL COUNTRIES EXCEPT BHUTAN	PAKISTAN SPORTS COMPLEX JINNAH STADIUM, ISLAMABAD	
BOXING	-	-	-	1800 2100	1800 2100	1800 2100	REST	1000	ALL COUNTRIES EXCEPT MALDIVES	PAKISTAN SPORTS COMPLEX LAQUAT GYMNASIUM, ISLAMABAD
FOOTBALL	1930 2300	1830 2300	1930 2300	1930 2300	1930 2300	1930 2300	1930 2300	-	ALL COUNTRIES	PAKISTAN SPORTS COMPLEX JINNAH STADIUM, ISLAMABAD
KABADDI	-	1530-1615 1630-1715	1530-1615 1630-1715	1530-1615 1630-1715	1530-1615 1630-1715	1530-1615 1630-1715	-	-	BAN, IND, BHM, NEP, PAK	ARMY SPORTS STADIUM, RAWALPINDI
SQUASH	-	0900-1200 1500-1800	0900-1200 1500-1800	0900-1200 1500-1800	0900-1200 1500-1800	-	-	-	BAN, NEP, PAK, SRI, INDIA	ARMY SQUASH COMPLEX, PESHAWAR CANTT.
SWIMMING	-	1030 1300	1030 1300	1030 1300	1030 1300	1030 1300	-	-	BAN, IND, NEP, PAK, SRI, MAL	PAKISTAN SPORTS COMPLEX POOL, ISLAMABAD
TABLE TENNIS	-	1000-1230 1600-1900	1000-1230 1600-1900	1000-1230 1600-1900	1000-1230 1600-1900	-	-	-	ALL COUNTRIES EXCEPT MALDIVES	PAKISTAN SPORTS COMPLEX PRACTICE GYMNASIUM, ISLAMABAD
VOLLEY BALL	1600 2100	0930 1430	0930 1430	0930 1430	0930 1430	-	-	-	IND, PAK, BAN, SRI, NEP	PAKISTAN SPORTS COMPLEX LAQUAT GYMNASIUM, ISLAMABAD
WEIGHT LIFTING	-	-	-	-	1100-1300 1400-1900	1100-1300 1400-1900	-	-	PAK, IND, BAN, SRI, NEP	NAFDEC CINEMA BALL, SRI, NEP ISLAMABAD
WRESTLING	-	-	1700 2000	1700 2000	1000-1300 1730-2030	-	-	-	PAK, IND, BAN, SRI, NEP	P. O. F. WAH
CLOSING CEREMONY	-	-	-	-	-	-	1830 2130	-	-	PAKISTAN SPORTS COMPLEX JINNAH STADIUM, ISLAMABAD

## Colourful programme for SAF Games

The Organisers of the 4th SAF Games have finalized a colourful programme for the historic occasion for providing glimpses of Pakistani Culture to the participants and guest of foreign countries. The various events that have been included in this programme are:

### 1. Opening Ceremony

a. **Free-fall Para Jumps**: The stalwarts of Special Services Group of the Pakistan Army numbering from 8 to 9 will give a demonstration of free-fall from the skies of Islamabad over Jinnah Stadium from a height over 10,000 feet and will parachute their way through to the venue amidst thousands of spectators. These jumps will also bring down with them the national flags of the participating nations and SASF to display the harmony and friendship amongst them.

b. **Calisthenics**: The show will be presented by over four thousand children from various schools of Islamabad dressed in regional dresses with colourful flower petals. The theme of calisthenics being depicted by children will be the revival of the motto given to the nation by the Quaid-e-Azam. The children will be made to portray the motto of "Unity, Faith, Discipline" through various exercises. The programme will open with the introduction of welcome reflected by the boys/girls depicting "Unity". In this act formations of girls/boys will delineate the word of "WELCOME, DOVE & INDUSTRY WHEELS"

c. **Mass Band Display**: Over one thousand bandmen dressed in their traditional colourful attire from pipe and military bands will fill in and criss-cross the entire stadium and play melodies of various popular tunes. The task of organizing and coordinating this melodious event has been assigned to the Army School of Music.

d. **Horse and Camel Dancing**: Horse and Camel Dancing is a major cultural event in the provinces of Punjab and Sindh. 12 horses and 8 camels will make their entry through the five gates of the stadium and perform in front of the spectators in a colourful manner. RV&FC Directorate has been tasked to organize and coordinate this event.

e. **Folk Dances**: Folk dances in different regions of Pakistan are those traditional events in which the nation takes pride. 800 folk dancers, 200 from each province will fill in the stadium in their traditional regional costumes. Each provincial contingent will make a simultaneous entry from the stadium gates dancing on a thrilling beat of drums and flutes. Finally, all the teams will converge to the centre of the stadium into an out-

ETC. This will be followed by the portrayal of "Faith" through flowers. Lastly, the act of "Discipline" involves a pure act by the boys. This includes such exercises which reflect strength through disciplined movements in the field.

### 2. Closing Ceremony

a. **Motor Cyclists Trick Riding**: Approximately 30 Military Policemen will perform a number of thrilling tricks on the machines for 10 minutes in the Stadium.

b. **Mass Band Display**: Over one thousand bandmen will perform marking the closing ceremony of the Games.

c. **Tattoo Show**: Presentation of this show has been assigned to the Baluch Regimental Centre with assistance from Pakistan Rangers. The show will be presented at night, in total darkness with the help of "Mashals" and "Shamas". The show will be presented in two acts i.e., "Mashal" Parade and "Shamas" Parade of 15 minutes each.

d. **PTV Musical Concert**: The concert is being organized and coordinated by PTV towards the end of the ceremony. The concert will include presentation of songs by popular singers for a duration of 30 to 40 minutes.

e. **Fireworks**: They will mark the climax of the ceremony by giving a farewell to the Mascot, the dancing horse. The entire stadium will be lit by releasing vari-

ous types of pyrotechnic from the vicinity of the stadium. This will be accompanied by the release of a gas-filled rubber balloon carrying a foam-filled Mascot.

### 3. Miscellaneous

a. **Picture-Book Display**: Approximately 3000 children sitting opposite the VVIP enclosure in the Stadium will perform different displays in relation to various events during opening and closing ceremonies. The contract of preparation of books has been concluded with Gemini Advertising (Pvt) Ltd., Lahore. The displays include:

- (1) Welcome. خوش آمدید
- (2) بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
- (3) Flag of Pakistan.
- (4) Sadeqain's Calligraphy.
- (5) 3 x images of dancing horse.
- (6) "Islamabad Welcomes you to 4th SAF Games" with a silhouette of Faisal Mosque.
- (7) Lamp, dove and Olympic rings on one side and 3 mottos on the other side.
- (8) Logo of 4th SAF Games and slogan.
- (9) SASF Flag.
- (10) Torch in one side and slogan "Together in Friendship - Together in Sports".
- (11) Portrait of Quaid-e-Azam on one side and Pakistan Flag on the other side.
- (12) Soldier on one side and یہ غازی ہے تیرے پاس رہنے والا
- (13) Flowers (Rose, Jasmine, Sunflower).
- (14) Pictures of Pathan,

Punjabi, Sindh and Baluchi men in typical dresses/costumes joining hands together in the backdrop of Pakistan's map.

- (15) Picture of Minar-e-Pakistan with words: 'Unity, Faith and Discipline'.
- (16) Picture of a wheat field with a family of a farmer.
- (17) Picture of an industrial unit in an outline.
- (18) Picture of a boy and girl sitting on a table with a lamp in between and reading books.
- (19) Picture of a rainbow in seven colours with sun coming out of clouds.
- (20) ایمان اتحاد تنظیم
- (21) Dancing horse with a man beating the drum in front of it.
- (22) Profile of a Baluch Couple and typical landscape with mountains in the background and decorated face of a camel with long neck.
- (23) Profile of a Punjabi couple and typical Punjab's landscape.
- (24) Profile of a Sindh couple and historical monument of Shah Jehan Mosque.
- (25) Profile of a Pathan Couple and Khyber Pass.
- (26) سلطان مہر کا آقا ہے رماز  
بوتھ کھن تم کو نظر آئے ماشا
- (27) Thank you.
- (28) See You in Colombo.

## Girls Trials Conclude

The two-day national trials to select women athletes for their first every participation in the South Asian Federation Games, concluded at the Jinnah Stadium, Islamabad.

With one month and about five days still at hand, and most extensive training ahead the possibility of one or two medals from ten events is probable.

The most graceful and well trained sprinter, Naushaba Khan of Karachi, breezed through the field in 26.37 seconds to finish first.

Nasira of Punjab (26.96) and Zahida Rasool (27.68) were second and third in this event.

Naushaba, who broke 25 mark many times was not at her best and appeared to be out of training. However, she could aspire for a place in the event if she continued with full concentration in the national camp in progress here.

Naushaba led the quartet along with Sharrel, Shabana and Seemeen won the 100 x 4 meters relay clocking 49.63 but the four forming the A team presumably ran together for the first time and lost at least four seconds in delayed baton-changing. The Indian team's Calcutta time of the event was 45.53 to get the gold thus to hope for a medal in this event will not be mere wishful thinking. With systematic training and better baton-changing these girls should make a mark in coming SAF Athletics.

Ghazala Naheed (Punjab) won the 100 metres hurdle in 15.07 seconds, Shabana, the winner of 100 metre sprint in 12.67 seconds was quite impressive, Mehtab Nigar hurled the discus to 34.34 meters, Zahida Rasool of Punjab clocked 63.01 second and Semen Rizvi hurled the javelin to 38.52 meters to win their respective events.

The finally selected girls will now continue training while others from the present strength of 40 would be eliminated.



## EDHI TO LIGHT SAF TORCH

OLYMPIC Torch, the sacred flame symbolising the Olympic movement to realise the lofty ideals of world peace, represents the beginning of any games—Olympic, Asian or the regional like the South Asian Federation Games.

The first olympic torch since the revival of the modern Olympics appeared in the 9th Olympiad, held in Amsterdam in 1928. But it was not until the 11th Olympiad in Berlin in 1936 that the torch gained its significance as a symbol of the true Olympic spirit.

In an effort to glorify the importance of hosting the Games, Adolf Hitler adopted the system under which a sacred flame was lit at Olympia, birth-place of the ancient Greek Olympics, and relayed all the way to the Olympic main stadium in 1936. Three thousand men relayed the torch, lit at the Temple of Zeus, to the Berlin Stadium.

In accordance with the old traditions of Olympic movement, the torch relay has been included as one of the most attractive and major events of the 4th South Asian Games being held in Islamabad from October 20 to October 27, 1989. The SAF Games torch is proposed to highlight the occasion as a symbol of peace and friendship to generate the true spirit of brotherhood and national unity.

Thus the lighting of the sacred flame at the Mazar of the Quaid-e-Azam in Karachi will mark the beginning of a grand event leading to the opening of the 4th South Asian Federation Games, whose motto is "Together in Friendship and Together in Sports". The lighting will occur on 9th October, 1989 at 0930 hours and launch a relay capturing attention not only in the country but all the SAARC nations.

To spark the spirit of brotherhood and national unity among the people of Pakistan, participation of the people from all walks of life belonging to different regions of the country, will be ensured. And to realise the objective it is planned to lit the flame at Karachi and then bring it to Islamabad by relay through all the provinces and Azad Kashmir by means of runners, vehicles and trains. Various other traditional means of transport of the flame



like tongas, camels carts, camel and horse riders, cycles and wheel chairs for the disabled are also proposed to be used for the purpose.

A solar burner, designed by the Solar Energy Cell at Hyderabad, will be used to ignite the initial flame to start the torch relay at the Mazar of the Quaid-e-Azam, following which it would be relayed from Karachi to Islamabad by the runners, clad in all-white uniform. Those who will register their names in the history of this first-ever big event in Pakistan will be from all walks of life.

Well-known athletes and sportsmen of the area, reputed social workers, male and female students, local elders, people from working class and a token of handicapped persons are expected to form the pool of runners in each town from which the torch is to pass through. The relay through the cities would be conducted as a festival.

A grand ceremony on 9th October, 1989, at the Mazar-e-Quaid will mark the beginning of the journey of the sacred flame after the known social worker, Mr. Abdul Sattar, Edhi will light the flame with the help of a solar burner. Then four young men representing the four provinces and attired in their regional dresses, jointly holding the torch after burning it from the portable burner, will raise the torch above their heads and hand over the torch to the Chief Guest after the National Anthem sung by the children joined by the audience. The Chief Guest will come down the steps to hand over the torch to the first runner to start the march.

Passing through the main roads of Karachi, the flame will reach Hyder-

abad carried by the runners for overnight stop there. On 10th October the torch will be carried from Hyderabad to Sukkur where the Baluchistan Sports Board will take over at Rohri railway station to carry it to Quetta on October 11. The torch will then be carried in train "the Chilton Express" from Quetta to Multan on October 12 from where the Punjab Sports Board would take over responsibility to carry it to Sahiwal on October 13, and to Lahore on the following day. After travelling through Gujranwala it will reach Faisalabad from where, after an overnight stay on October 15, it will again switch to train journey to Peshawar. The torch will be carried by the runners from Peshawar to Muzaffarabad on October 17, from where it shall reach Rawalpindi passing through the hilly tracks on October 17. Getting near to the finale, the torch will stop at the Liaquat Gymnasium in Rawalpindi for a night to reach National Assembly building just one day before the opening ceremony of the 4th SAF Games. The torch will be placed before the National Assembly Building for an overnight stay.

On October 20 the torch will reach the grand Jinnah Stadium in Pakistan Sports Complex at an appropriate time where the Games flame, finally lit by a celebrated athlete of Pakistan will mark the opening of the biggest ever sports event in Pakistan.

The sacred flame symbolising the olympic spirit blazing over the regional festival for peace, perseverance and progress will leave an indelible impression of the 4th SAF Games in the minds of the people not only in Pakistan but the other Safians—India, Nepal, Bangladesh, Bhutan, Maldives and Sri Lanka.



## Assertion of Professionalism in a Symphonic Setting



THE SAF Games are going to be a time for coming together, and all occasions when people come together from different lands and different cultures are occasions that carry the cause of humankind forward.

During the Games we will see the best athletes and the best sportsmen and sportswomen of the South Asian Region in proud action. This will be for all of us who are privileged to witness the spectacle, a source of both pleasure and inspiration.

Equally, I look forward to this occasion being a coming together of journalists and broadcasters from the countries of our region - of people who have ideas and visions to share. And I look forward to these days - all too few, alas, once they are over - in which there will be an assertion of professionalism in a symphonic setting: the clicking of typewriters and telexes, the urgency of longdistance telephone calls, the exchange of anecdotes and jokes, the munching of sandwiches,

and the goodwill that is always generated when people come together in a congenial environment - to achieve.

Islamabad is a hospitable city, and it is very kind on the eyes. The main Press Centre at the Jinnah Stadium is equipped to make your stay as satisfying and productive as possible. My colleagues from the Press, TV and Radio will, I venture to hope find much here to give full play to their professional, social and cultural urges.

Let us, then, come together on 20th October, 1989 to work productively, and to laugh and be friends.

ASLAM AZHAR  
Chairman, Media Committee  
4th SAF Games

## ARRANGEMENTS IN FULL SWING

Arrangements to hold the Fourth SAF Asian Federation Games are in full swing. The forthcoming Games will be held in 10 disciplines. Basketball has been excluded from the 10 disciplines that were organized at 3rd Games at Calcutta and instead Squash has been included

Hall of Liaquat Gymnasium, Weightlifting at Nafdec Cinema, Islamabad, Wrestling at P.O.F Sports Complex Gymnasium Wah, Swimming at the New Swimming Pool of Pakistan Sports Complex, Islamabad and Squash at Newly Built Pakistan Army Squash Complex, Peshawar.

Brig. Lal Zamarud,  
Organising Secretary,  
of SAF Secretariat.



Following disciplines will be contested at the SAF Games Athletics for men and women and Football at Jinnah Stadium. Boxing and Volleyball at Liaquat Gymnasium of Pakistan Sport Complex, Islamabad, Kabadi at Army Hockey Stadium Rawalpindi, Table Tennis for men and women at Practising

An international swimming pool is under construction at the Pakistan Sports Complex, Islamabad which will be ready soon.

Electric score-board at Jinnah Stadium is being modified to international standard. Jinnah Stadium having the capacity of 50,000 spectators and Liaquat Gymnasium with the capacity of 10,000 spectators are also being renovated.

The Pakistan teams selected in various disciplines are now being trained under foreign coaches at the training camps and it is expected that Pakistan would win a good number of gold medals.

## See you in Islamabad !



Together in Friendship  
Together in Sports

دوستی کے رشتے  
کھیل کے نامے

It is my pleasant duty as Secretary General to welcome our friends from Bangla Desh, Bhutan, India, Maldives, Nepal and Sri Lanka. The responsibility for organizing this prestigious event was entrusted to Pakistan Army because of their brilliant sporting traditions and outstanding organisational ability. The Organizing Committee for the event was set up in December last year and by grace of God Almighty, the preparations are going according to the schedule.

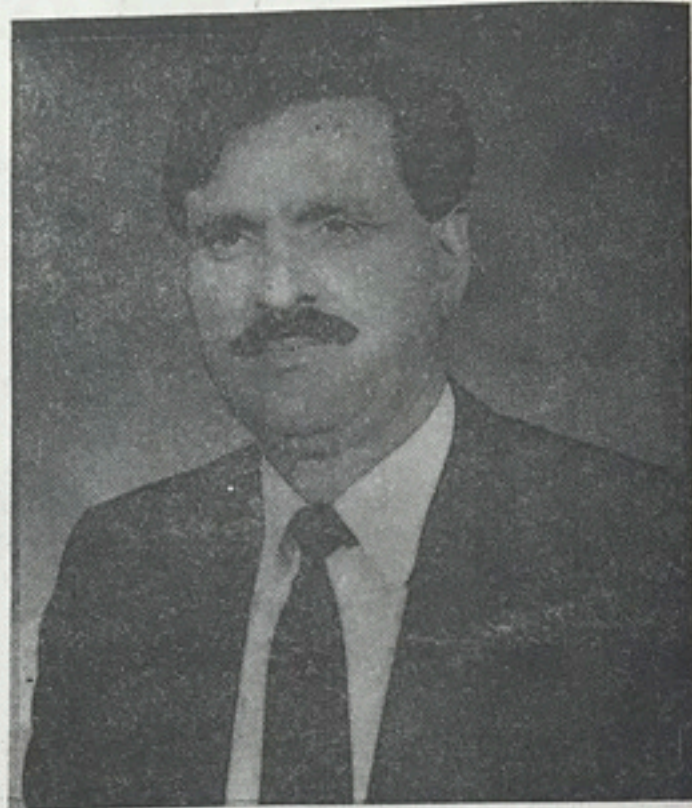
As count-down has already started and the day draws near when the sacred SAF Flame will be blazing against the sky of this beautiful city of Islamabad, I pledge, on behalf of the Organizing Committee, that we will spare no effort to make these Games pleasant and rewarding for the entire SAF family.

During the seven days of the competition, over one thousand sportsmen from the seven member countries would compete for top honours in the highest tradition of sportmanship. This assembly would give them an opportunity to understand each other and to further build the bondage of friendship that already exists between the peoples of the region. The ultimate objective is to cement this bond of understanding and I am confident that the forum of 4th SAF Games would serve this purpose effectively.

In the end, on behalf of my colleagues and myself, I, once again, wish to extend our warmest welcome to our friends.

See you in Islamabad.

MAJ. GEN. MUHAMMAD RASHID BEG  
Secretary General  
4th SAF Games Organizing Committee.



## SPECIAL MUSICAL SCORE!

The organisers of the 4th SAF Games are busy arranging a special musical score for this momentous occasion. This challenging undertaking has been given to Pakistan's premier maestro, Sohail Rana.



Rana's assignment includes the SAF Anthem, a special theme song (written by Pakistan's eminent poet Syed Zameer Jafri), conveying regional solidarity through sports and includes all ceremonial and incidental music from the warm welcome of the Opening of the Games to the good-bye of the closing ceremony. This gigantic task involves preparations of an ambitious proportion: an ensemble of one hundred brass band players; an orchestra of 25 musicians and a complement of 95 young singers (both from Islamabad and Karachi).

Sohail Rana's interest in youth needs no introduction. His national songs such as "Jeevay Pakistan", "Sohni Dharti", "Yeh Des Hamara Hai" and hundreds of other songs and popular renderings have today acquired a unique place in our cultural life. Rana, presently working as Head

of the Music Cell created by SAF Sect., has earned the Pride of Performance Award from the Govt. of Pakistan and Peace Messenger "Award" from the United Nations.

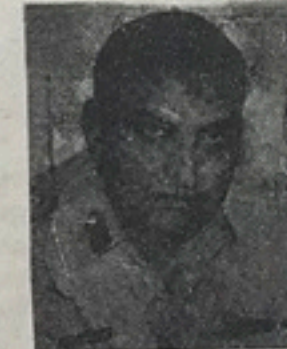
Rana's dedication is reflected in the painstaking process he adopted for selecting his young singers for the SAF Games. He spent over a month in visiting schools and colleges of Islamabad to find exceptional talent.

The SAF Games Secretariat plans to release this special music for the occasion in the form of a double-cassette album as a souvenir of this momentous occasion, to be presented to all delegates and participants. This message of peace from Pakistan and its latest initiative in promoting regional solidarity will find their way to a large and growing number of admirers.

## ENSURING SMOOTH CONDUCT OF THE GAMES

Technical-II Wing of the SAF Games Secretariat is responsible for making arrangements for the smooth conduct of the Games. There are ten different disciplines which will be contested in the Games, namely: Athletics (men and women), Football, Swimming, Weightlifting, Boxing, Volleyball, Kabbadi, Wrestling, Squash and Table Tennis (men and women).

In order to ensure that the competitions are conducted and umpired by experienced and qualified technical officials, 'Technical Officials Courses' have been conducted for all the disciplines and diplomas have been given to those only who attained



Brig. Sher Bahadur,  
Secretary,  
Tech. Committee-II

the desired standard in theoretical as well as practical knowledge of their respective games. Keeping in view the requirement of officials the respective federations have detailed technical officials for various duties.

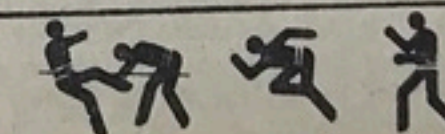
A technical hand-book has been prepared for each discipline. It is an important document containing essential information regarding sched-

Lt.-Col. Zafar Ahmad,  
Tech. Secretary,  
Tech. Committee-II



ule, venues, programme of work, committees, rules and regulations etc.

Sports equipment, which is to be used in the Games, has to be of the international standard. The Committee has procured the required equipment from abroad.



## COAS Trophy is a fore-runner to SAF Squash

WITH count-down already started, preparations for staging the 4th South Asian Federation Games in Islamabad from October 20 to 27 this year have been shifted to top gear. Apart from other hectic activity at the SAF Games Organising Committee (SAFGOC) Secretariat, venues for all discipline sare being given final touches to bring them to a shape conforming to international standard.

One such venue is the Army Squash Complex built in the home town of Great Khans of squash world Hashim, Roshan, Mohibullah, Azam, Jahangir and Jan Sher, where the SAF contestants of the Game will be measuring their muscles during the Games. Built by the Pakistan Army, this is the biggest and the most modern complex of the Country.

With a seating capacity of 700 and all possible allied facilities at hand for the players like those of retiring and changing rooms, the Complex comprises four standard courts, one of which is glass-walled from three sides to offer class one international requirements.

From September 4 to 7 a tournament called Chief of the Army Staff Trophy was organised to test the courts and allied facilities for the coming SAF Squash. A galaxy of super stars, including reigning world champion Jahangir Khan, Jan sher Khan, Qamar Zaman, Mohibullah and many others contested the professionals title. The finest bunch of youngsters in the country also lined up separately to fight for the amateur title. To add colour to the occasion legends of squash like Hashim Khan, Roshan Khan, Azam Khan, Mohibullah Khan Sr. and others were offered an all paid visit by the SAF Games Secretariat to enhance the prestige of the inaugural tournament.

General Mirza Asalm Beg, the Chief of the Army Staff, who co-vised this project as a corps commander, formally inaugurated the complex on the evening of September three.

Multi-colour balloons and pigeons were released to mark the opening of the tournament which offered Rs. 3000/- to the first round losers and Rs. 50,000/- to the ultimate winner.



Jahangir Khan and Rs. 35,000/- to losing finalist Jan Sher Khan. To go by records the organising Pakistan Army offered rupees 2.7 lakhs as total prize Money leaving aside the huge expenditure incurred in bringing together the celebrities of yester years squash and allied arrangements.

Among others who attended this

ceremony were Corpse Commander, Lt. General Rehmdil Bhatti, Chairman of SAFGOC Lt. General Muhammad Aslam Mirza, Secretary General. Major General Rashid Beg and a number of high ranking civil and Military officials including top squash players and the lovers of the game.



## SAF SPIRIT - COOPERATION AT ALL LEVELS

It gives me great pleasure to express to all the participants and organisers of the 4th South Asian Federation Games, my best wishes for the successful and happy celebration of regional Games at Islamabad from 20 to 27 October, 1989.



Organisation of the SAF Games bi-annually illustrates will and determination of the people of this region, who have traditional and cultural tie with one another since ages to co-operate with each other in all spheres of life. I hope this event would further concert their close relationship.

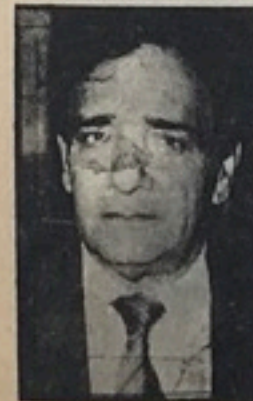
On behalf of the sports community of Pakistan, I take this opportunity to call upon our sportsmen and other associated with the Games to make use of this unique sports meet for raising the standard of sports in this region.

(SARFRAZ NAWAZ)  
Adviser to Federal Ministry  
of Sports & Culture

The Executive Committee of the Pakistan sports Board has finalised a 237-member Pakistan contingent to take part in the 4th South Asian Federation's Games.

The meeting, chaired by Federal Sports and Culture Minister, Agha Tariq Khan, who is also the President of the Pakistan Sports Board, gave final touches to the programme of the Pakistan's participation in the SAF Games.

Lt. Col. (Retd.) Ch. Qadir Bux Mela, Minister of State for Sports and culture, was nominated as Chief-de-Mission of the Pakistan contingent in SAF Games on the request of Pakistan Olympic Association which acknowledged his very long association with sports.



Pakistan Olympic Association will nominate two deputy Chiefs-de-Missions and a secretary-cum-treasurer for the national squad which will include boxers, athletes, footballers, swimmers.

volleyballers, weight-lifters, wrestlers, squash players and kabaddi, players.

Pakistan will be represented by 50 men and 24 women in athletics along with 10 officials; four officials and 12 boxers will form the boxing team; four officials and 18 players to football team, two officials and four players to the squash team, alongwith 20 swimmers and five officials, nine table tennis players (both men-5, women-4) along with five officials which included Chinese men and women coaches, 12 volleyballers and four officials, 10 weightlifters and four officials, 10 wrestlers and four officials, 12 kabaddi players and four officials.

Besides, 10 administrative officials will be part of the contingent.

Prominent among those who attended the meeting were Syed Wajid Ali Shah, President Pakistan Olympic Association, Lt.-Col. (Retd.) Ch. Q.B. Mela, Minister of State for

## MELA TO HEAD PAK CONTINGENT

Sports and Culture, Air Marshal Daudpota, President of the Pakistan Hockey Federation, Lt.-Gen. Zahid Ali Akbar, President BCP, Sardar Asif, Senior Vice-President Pakistan Squash Racket Federation, Khawaja Shahid Hussain, Special Assistant to Ministry of Sports, Culture and Tourism, Brig. (Retd) Zafar Hayat, Director General Pakistan Sports Board and other high ranking officials.

## Special Security

FOR

## SAF Games

ISLAMABAD — Lt. Gen. M. Aslam Mirza, Chairman, Management Committee, SAF Games, has said that "Special Security Plan" is being prepared for the safety of the sportsmen and athletes from seven member countries of SAARC which will be taking part in the Games from October 20 in Islamabad.

Additional Secretary, Interior, Mr. Diljan Khan is head of the Sub-committee dealing with the Security Plan.

## Strengthening Bonds of Friendship!



**Together in Friendship  
Together in Sports**



It is a matter of great privilege and pleasure for me to have been nominated by the Government of Pakistan as the Chairman of the Organizing Committee of the 4th SAF Games. On behalf of the Committee and on my own behalf I extend the warmest greetings to the participants in the games, festivities and cultural events, which would unfold from 20th October to 27th October, 1989.

I do hope that in accordance with the spirit of SAF Games, we will be able to, Insha Allah, strengthen the bonds of friendship between the seven countries of South Asia through sports. That is why we chose our Motto "Together in Friendship" "Together in Sports" دوستی کے رشتے کیلئے ناٹ۔ This sports festival will enable us to bring the peoples closer to each other than before.

Let me assure the NOCs of the Seven Countries and the participants that we will create best possible environments for staging the Games in keeping with the traditional hospitality of Pakistan, of which we are all proud of. Islamabad and its people look forward to this honour.

LT. GENERAL MUHAMMAD ASLAM MIRZA,  
Chairman,  
4th SAF Games Organising Committee.



*Mohtarma Benazir Bhutto  
Prime Minister of Pakistan and  
Chairperson SARC Organization*



Army. For this purpose, the COAS nominated Lieut General Muhammad Aslam Mirza as Chairman of the 4th SAF Games, which was subsequently approved by the Prime Minister.

A high-powered Committee named as Steering Committee was formed by the Prime Minister to lay down the guidelines for the conduct of SAF Games in a befitting manner. The Government provided a seed money of Rs. 25 Million to the SAF Secretariat for staging the Game. Since the funds were insufficient, the Prime Minister directed Ministry of Finance to allocate additional funds as may be required by SAF Games Secretariat.

The inadequacy of funds was, however, discussed by the Steering Committee held on January 21 and January 25 1989. Budget estimate was presented and the Steering Committee was requested to allocate additional funds so that the Games could be held in a befitting manner as desired by the Prime Minister. While no additional funds were released, the SAF Secretariat was directed by the Prime Minister to adopt commercial techniques on the lines of Los Angeles and Seoul Olympic to generate extra funds.

Various means and measures were then considered and those found practicable and profitable, such as National Sport Raffle, Music Concerts and International Wrestling were adopted.

All said and done, the spirit to excel in the organizational aspect of the coming SAF Games and to make the stay of participants from friendly nations comfortable and enjoyable is the main concern of those who are involved in organising the great extravaganza of sports.

Never before has such an



event, involving so many disciplines, been held in Pakistan. This unique honour, indeed, has come at a time when Pakistan is back to democratic era.

Islamabad has the required playing facilities for staging the SAF Games. The big Jinnah Sports Stadium and the Liaquat Gymnasium are ideally suited for the historic occasion.

An additional advantage for the competitors at Islamabad would be that venues for most of the disciplines are within walking distance from one another. This would save the participants from the fatigue of travelling coaches from one place to another for their events.

The Sports Complex is a compact unit for all games. Preparations for the coming SAF Games are in full swing.

Various committees and sub-committees have been set up for the successful staging of the Games, and the ten national Federations for different disciplines are busy preparing their teams to bring laurels to the country.

The Steering Committee has recommended to the Government

to allow the Pakistani girls to compete in Athletics and Table Tennis raising hope that the tally of Medals will increase. However, apart from winning or losing, the greatest contribution of the SAF Games is to bring the participating nations closer to each other by involving them in healthy contest.

#### YOUTH INTERNATIONAL

Monthly English Urdu

Youth International is available in the market and an economical offer for annual subscription is being made to its readers for its prompt delivery on their doorsteps Annual Subscription Rates :

Pakistan :	Rs :	180.
Middle East	U \$	25
Europe/Africa/For East/		
South East Asia	US \$	32
U.S.A., Canda, Austrlia	US \$	37
South & Central America	US \$	42

### We are

Manufacturers, Exporters, Contractors, Suppliers & Prequalified Contractor of Health Deptt. Of:

Surgical Gauze, Surgical Bandage, Hospital Linen Cloth, Hospital Garments. Uniforms of Armed Forces.

Contact:  
M/S

Al-Qadri Trading Corp (Regd)  
(Member of Chamber of Commerce)

Head Office:

6th Floor Aiwan-e-Auqaf. P.O.  
Box No. 2441, G.P.O.  
Shahrah-e-Quaid-e-Azam  
Lahore, Pakistan. Phone: 54729



### In the Spirit of Olympism!

As President of the International Olympic Committee, it gives me great pleasure to send you the greetings and best wishes of the whole Olympic family, in addition to my own personal ones.



Regional Games have been very important step for the Olympic Movement, and very often a crucial or vital one for most participating countries, particularly in such areas as South Asia.

To participate in the largest world events, culminating with the Olympic Games, has become more and more difficult and competition for selection has fiercely increased. For most countries, the necessary experience and preparation can only then be acquired through regular and determined participation in the local and regional competitions, which provide the required expertise and knowledge to make further progresses. This is one of the reasons why the International Olympic Committee is always carefully helping and supporting such important regional competitions such as the South Asian Games.

Being personally aware of the interest of the people of Pakistan and its leaders for sport and Olympism, I am confident that all participants will find there good competition and excellent conditions in which to compete together in the true spirit of Olympism, in fraternity, friendship, understanding and peace.

Juan Antonio SAMARANCH  
President of the IOC

## The Role of United Nation in the Field of Youth and Development

By adopting, in 1965, the Declaration on the Promotion among Youth of the Ideals of Peace, Mutual Respect and Understanding between Peoples, the General Assembly stressed the importance of the role of youth in today's world, especially its potential contribution to development, and proposed that governments give youth an opportunity to take part in preparing and carrying out national development plans and international co-operation programmes.

Accordingly, activities of the United Nations and its Member States have focused on: the preparation of youth, through education, for full participation in all aspects of life and development; health policies and programmes which would ensure that young people are able to take advantage of opportunities open to them; the adoption of all possible means to increase employment for youth; opening up channels of communication between the United Nations and youth organizations; and promoting human rights and their enjoyment by youth.

The World Youth Assembly (Headquarters, July 1970) was the first such meeting organized by the United Nations.

The General Assembly decided, in 1979, to proclaim 1985 as International Youth Year: participation, Development and Peace, aimed at bringing about widespread awareness of the situation of youth, their problems and aspirations, with a view to engaging young people in the

development process. The Specific Programme of Measures and Activities adopted by the Assembly in 1981, together with regional and national plans of action, became the instruments of observance for the International Youth Year.

The symbolic culmination of the Year came in the form of a series of plenary meetings of the General Assembly at its 1985 session, in November, designated as the United Nations World Conference for the International Youth Year. The outcome of the Conference was the adoption of guidelines for further planning and suitable followup in the field of youth, encompassing all the experience gathered during the preparations for the Year and representing an international instrument providing contours of a global strategy for youth work beyond the Year. In recognition of the importance of the guidelines as a conceptual framework in developing national youth policies and programmes, the Assembly and the Economic and Social Council have adopted several resolutions calling for their implementation by Governments and intergovernmental and non-governmental organizations at all levels.

A trust fund established for International Youth Year, renamed the United Nations Youth Fund, has continued to operate since 1985 to support projects of a catalytic or replicable nature involving young people in the development of their countries.

Muhammad Siddiq ul Qadri

## Fourth SAF Games

A SUPPLEMENT ISLAMABAD — OCTOBER 20-27 1989



Pakistan Sports Complex, Islamabad

## WHY SAF GAMES?

THERE has never been a greater need for peace and harmony in the present-day world of tension and conflicts. No opportunity be lost to make valuable contributions in bringing peace and tranquility at the regional as well as international level. Sports, arts and culture can be the best of the premises to achieve the objective.

Keeping in view the benefits accruing from Olympics and its spirit of fostering friendship and co-operation, a decision to form the South Asian Sports Federation was taken during the 11th Olympic Congress in West Germany in 1981, when the delegates



Together in Friendship  
Together in Sports

دوستی کے رشتے  
کھیل کے نامے

from Bangladesh, India, Nepal, Pakistan and Sri Lanka signed an agreement to this effect. Subsequently, a study group on sports, art and culture under the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC) met at New Delhi in June, 1983, and recommended holding of the South Asian Games on regular basis in rotation by the member countries.

The decision taken, Nepal took

the lead in holding the Games, followed by Bangladesh and India.

Pakistan was expected to hold the Fourth Games in 1988. The Pakistan Olympic Association, however, expressed a preference to organise the Games in 1989 with a view to giving themselves more time for making the required arrangements. This was agreed to.

On October 29 1988, the President of Pakistan Olympic Association, Mr. Wajid Ali Shah, met the President of Pakistan. Due to shortage of time, he requested the President that it would be appropriate to induct a large organisation, such as the Army, for the smooth organisation and arrangements of the Games. As a result of subsequent discussions between the President of Pakistan and Chief of the Army Staff, Pakistan Army was entrusted with this task with the provision that all sport facilities and organisations will be placed at the disposal of Pakistan

now in  
silver jubilee  
year

**NATIONAL INDUSTRIAL  
CO-OPERATIVE FINANCE  
CORPORATION LTD.**

**MOST  
RELIABLE**

ESTABLISHED 1964  
REGISTERED UNDER CO - OPERATIVE  
SOCIETIES ACT 1925

225 BRANCHES SERVING  
MILLIONS OF MEMBERS  
THROUGH OUT PUNJAB



CENTRAL OFFICE MALLVIEW  
PLAZA BANK SQUARE LAHORE

RAINBOW

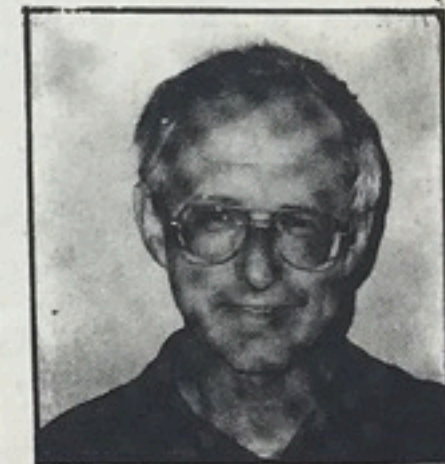
**MONTHLY YOUTH INTERNATIONAL**  
(URDU ENGLISH)

Reged No L 8503  
Copy No - 9 Volume No 1  
Month of 15 October to 15 November 1989

*Editor-in-Chief*  
MOHAMMED SIDDIQUE-UL-QADRI  
*Senior Assistant Editor*  
DR. SARFRAZ H. BOKHARI  
*Assistant Editors*  
M. WASIM BHATTI, G.M. QADRI,  
MRS. SHEHNAZ RASHID  
MISS. SAMINA QADRI  
*Reporters*  
NAEEM BOKHARI, RAJA M. ASLAM,  
MAUZAR WAHEED, TAUSEEF-UL-QADRI,  
MISS. KHALIDA, MRS. FARHAT MUSTAFA  
*Photographers*  
FARMAN QURESHI, TABBASUM NAVEED  
AZMAT SHAH,  
*Art & Designing*  
**SUMNY PUBLISHER**  
*Layout & Production*  
**ARSAD ZAMIR**  
*Circulation Manager*  
ABDUL SATTAR  
*Correspondants*  
Islamabad : Jamal Waheed Zaidi  
Karachi : Abdul Rafique,  
Queeta : Sarfraz Alam, M. Riaz  
Peshawar : Gul Ghani, Mohd. Riaz  
Gilgit : Shehzada Hussain  
*Foreign Correspondants*  
West Germany : M. Arif Salimi  
Saudia Arabia : Sultan Ahmed  
Canada : Zubair Chaudry  
England : M. akram  
U.S.A : Kanwar Saeed

*Address for Correspondance*  
The Monthly youth International  
Alwan-e-Auqaf Building (Near High Court)  
P.O. Box 2346, G.P.O. Lahore (Pakistan)  
Publisher : Mohammed Siddique-ul-  
Qadri  
Monthly Youth International  
(Urdo, English) Tel : 54729  
Printed by Everlight Printing  
Press, 33 - Nisbet Road, Lahore.  
Composed by Composing Centre  
Bashir Building Royal Park, Lahore.

Price : Rs. 20/- pakistan  
Annual Subscription Fee  
Rs. 180/- in Pakistan

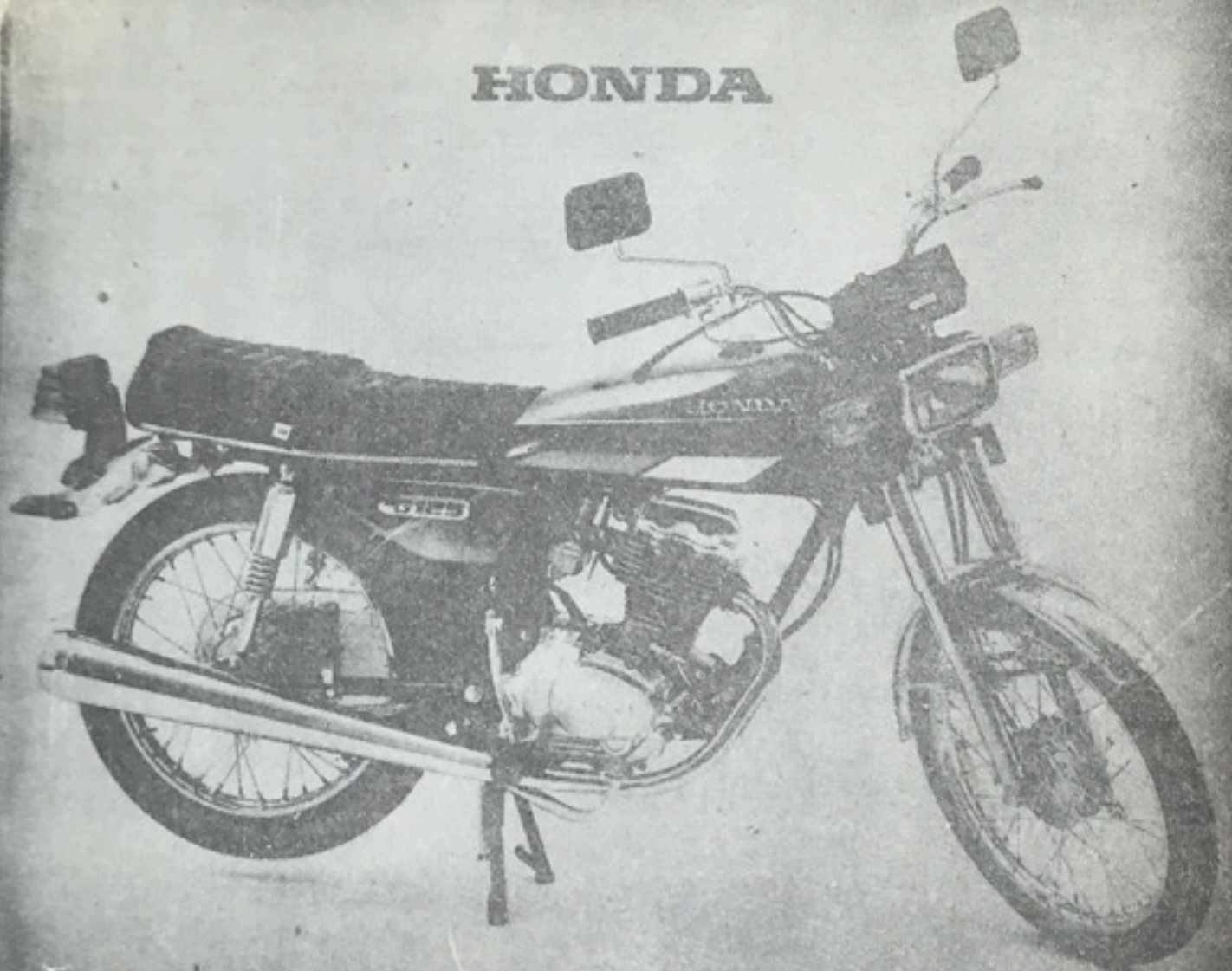


Important Article

Editorial.....8  
The Role of United Nation.....  
Special Supplement SAF Games in Pakistan.....9  
Special Supplement for United Nation Day



**HONDA**



New

# HONDA CG125



**Power. Performance. Pleasure!**

**The only motorcycle with 125cc power and 4-stroke performance.**

The aerodynamic design and built-in luxuries of CG125 make it the No. 1 choice of all those who look for excitement & sport, command power & prestige and appreciate comfort & convenience.

Honda CG125 is built like a big bike

with full-sized frame, steering handle, wheels and fuel tank — above all, it is powered by a Honda 4-stroke 125 cc engine. Honda 4-stroke engines have no equal in the world for their fuel-economy, long distance reach and long-life performance.

 Atlas Autos Limited  Panjdarya Limited

Every Year  
**500,000**  
CG125 MOTORCYCLES  
Sold World-Wide



**Habib Bank Presents**

**Habib Bank Visa Travellers Cheques**

**Put the World Safely in your Wallet**



**Round the clock replacements  
available in over 180 countries**

- **Safe**  
Safer than cash, as easy to use
- **Secure**  
In association with Visa and Citicorp
- **Replaceable**  
Immediate replaceability, if you lose your T.C's
- **Acceptable**  
Encashable and acceptable worldwide
- **Available**  
In denominations of US \$ 20, 50, 100, 500 & 1,000

# Habib Bank Limited



20th Oct - 27th Oct  
Bombay 1982



*When speed counts....*  
*your first choice.*  
**Pitney Bowes**



The official tax machines for the SAF games

**Pitney Bowes**

WORLD LEADERS

Call us for dealer information

International Business Systems

20, Lane 11, Convent Ground, E-1, Lohore, Cantonment, Faisalabad

For SAARC: 99-1558 (944) 99-620 Fax: (942) 371288 Telex: 44723 BSL TS

ADLANK

# Always on the Victory Stand



Winners in sports  
must be smart

**mercury**  
Underwear  
and Vest



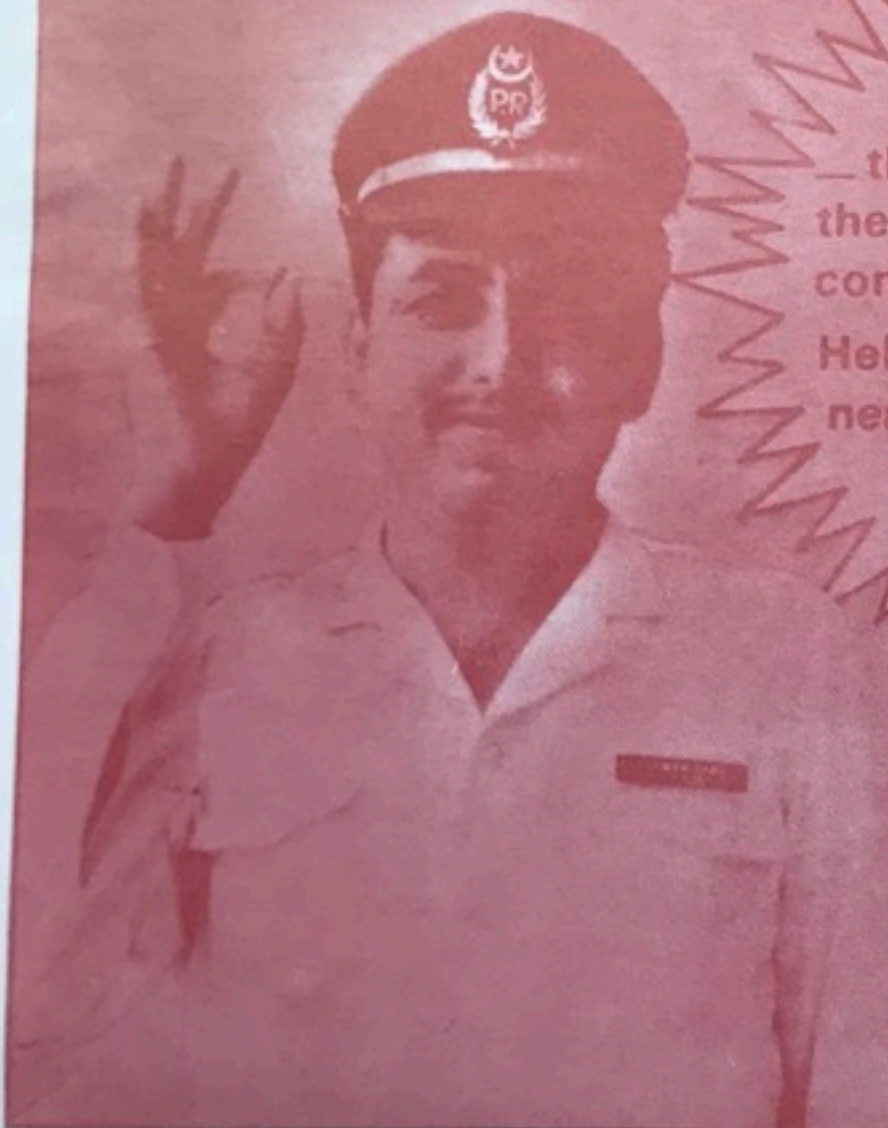
Conforming to  
the best  
anywhere

MASS

**YOUR HOME ON WHEEL...  
.... KEEP IT CLEAN!**



All the facilities  
of Pakistan Railways  
— the trains, the platforms,  
the stations — are for your  
convenience and comfort.  
Help us keep them clean,  
neat and healthy. Help us  
keep them worthy  
of you.



Travel by Rail — It is safest  
**Pakistan Railways**

Midos

वास  
**Vasa**  
Shoes

**SUPER TURBO**



**SWIFT RUNNER  
BI-COLOUR JOGGER**

Better grip • Dependable and Durable  
Available at all shoe stores

*Young generation stands in Vasa*

اقوام متحدہ کے قومی دن پر خصوصی اشاعت

NATIONAL DAY OF

UNITED NATIONS

